



Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores

Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la Multifuncionalidad para jóvenes agricultores

System of adaptation to Multifunctionality for young farmers

Sistema di Adattamento alla Multifunzionalità Agricola per Giovani agricoltori

Système d'adaptation à la multifonctionnalité agricole pour les jeunes agriculteurs

Systematik zur Anpassung an Multifunktionalität für Junglandwirte



Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores



Language Index

English.....	p. 3
Español.....	p.28
Française.....	p.54
Deutsch.....	p.82
Italienisch.....	p.109





Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores



Author

Johannes Dreer, IfLS

with the cooperation of

Simone Schiller, IfLS

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria

Inga Klawitter, CEJA





This document was produced and published with funding from the Euro-pean Commission within the Lifelong Learning Programme under the project “Agri-Multifunctionality II - Sistema de Adaptación a la Multifun-cionalidad para Jóvenes Agricultores” (Contract no. ES/08/LLP-LdV/TOI/149086). For more information about the project and its results please visit the project website:

www.agri-multifunctionality.com

Note: This document reflects the view of the authors and not necessarily those of the Eu-ropean Com-mission and other participating organisations. The European Commission is not liable for any use that may be made of the information contained therein.



Contents

- Summary.....5
- 1.** Introduction – objectives of the AgriMultifunctionality II project.....6
- 2.** Political Background: use of the term Multifunctional Agriculture.....7
- 3.** Current Situation and Perception of European Farmers..... 11
- 4.** Trends and Tendencies of European Agriculture..... 12
- 5.** Multifunctional Agriculture – an analytical framework..... 14
 - 5.1 Definition of the term..... 14
 - 5.2 Driving Forces..... 17
 - 5.3 Benefits of MFA.....20
- 6.** MFA Experiences in European Countries.....21
- 7.** Conclusions.....23
- References.....23
- Author Contact Information.....26

Summary

Multifunctional Agriculture became widely known because of its relevance to international trade in the 1990s. The European Union made sustainability and multifunctionality key objectives of its Common Agricultural Policy. Agriculture and rural areas are viewed not only as producers of agricultural commodities but also as producers of environmental and social goods. The term “Multifunctional Agriculture” means different things to different people. Although the agricultural market situation has definitely become more complex, we can observe possibilities opening up for European farmers as sellers of goods and services. The AgriMultifunctionality II project aims to



address the problems of an ageing farm workforce and the ongoing flow of young people out of the countryside, both of which are serious challenges to the sustainability of the European rural economy.

Multifunctional Agriculture can be seen as a response to the challenge of rural limitations, be they economic, environmental, social or cultural. It is also a reaction to changing views on the nature of supply and demand. Economic factors are among the most important driving forces for farmers to pursue multifunctionality, but there are many others. The genuine tradition of European agriculture is continuous progress and development. Multifunctional Agriculture must develop while respecting regional cultures. Not every concept works in every region.

1. Introduction – objectives of the AgriMultifunctionality II project

Emerging in the 1980s and spreading in the 1990s, the concept of Multifunctional Agriculture (MFA) took on several forms in the eyes of different scientific disciplines, countries and stakeholders. This paper aims to present the state of the art of MFA by highlighting the many existing examples of theory and practice of MFA. In order to define MFA there is a need to take into account the political background of European agriculture and the current situation of farmers in Europe. There are new trends and tendencies in MFA which offer prospects for the future for young qualified European farmers.

The AgriMultifunctionality II project aims to address the problems of an ageing farm workforce and the ongoing flow of young people out of the countryside, both of which are serious challenges to the sustainability of the European rural economy. In order to overcome these challenges, the European Commission promotes the MFA concept, which encourages new economic activities on farms. The difficulties in adapting to the multifunctional concept are due to the lack of suitable preparation by farmers. The essential objective of the AgriMultifunctionality II project is to provide young farmers



with all the skills and competences they need to adapt their farms to the multifunctionality concept, thereby enabling them to create new ideas and put them into practice (Lifelong Learning Programme Leonardo da Vinci, 2008, p.2). New case studies of young farmers' activities from the 27 Member States will be key to the AgriMultifunctionality II project's transfer of innovation in the field of agricultural multi-functionality. The final training system should provide young farmers with all the basic knowledge they need to adapt, or to start up their own farming business, making full use of the concept of multifunctionality (Lifelong Learning Programme Leonardo da Vinci, 2008, p.5).

The short-term target group of the project is young farmers, the long-term target group being institutions, decision-makers and organisations dealing with agriculture at European, national and local levels. The protection of existing jobs and the creation of new rural jobs will be immediate consequences of the project, which will contribute to stopping the exodus from rural areas and to providing better opportunities for young farmers in rural areas. In the long term, an enhanced economic diversification is expected to make rural areas more attractive and competitive.

2 Political Background: use of the term Multifunctional Agriculture.

The initial use of the term “multifunctionality” in relation to agriculture is linked to events which are not obviously connected. Firstly, the efforts of the United Nations Organisation to secure commitments from the states participating in the “Earth Summit” of 1992 in Rio de Janeiro, which focused on sustainable development, was relevant. Secondly, the WTO agenda – started in 1986 –, aiming at achieving “substantial progressive reductions in support and protection”, which concluded with the Uruguay Round Agreement on Agriculture (URAA) in 1994 is also linked.

The concept of Sustainable Agriculture and Rural Development (SARD) was particularly popular in FAO circles, the idea being that multifunctional



agriculture “conserves land, water, plant and animal genetic resources, is environmentally non-degrading, technically appropriate, economically viable and socially acceptable” (FAO, 1999).

The 14th chapter of Agenda 21, the official document containing the commitments made in the Rio Declaration, entitled “Promoting sustainable agriculture and rural development”, was the basis for the European Union’s efforts towards reforming the Common Agriculture Policy. These efforts began with Agenda 2000 and the CAP mid-term revision. Multifunctionality has therefore become a key-word for sustainable agriculture in Europe.

Beginning with the Uruguay Round commitments, the OECD investigated the multi-functionality approach in agriculture for governments of developed countries, claim-ing: ‘Because of its multifunctional character, agriculture plays a particularly important role in the economic life of rural areas. There can be a role for policy where there is an absence of effective markets for such public goods, where all the costs and bene-fits are not internalised’ (OECD, 2001). Many visions of the future of land use in the world are inspired by the multifunctional paradigm. This is connected to the conven-tional primary production of food and fibres, but developed in an environmental, so-cial, cultural and political framework, with a focus on water and groundwater protec-tion, renewable energy sources, stimulation of rural communities, protection of biodi-versity and food safety.

The Common Agricultural Policy (CAP) governs agricultural policies and programmes for the EU’s 27 member states. Established in 1962, the CAP’s objectives are:

- to increase agricultural productivity
- to ensure fair living standards for farmers
- to stabilise markets
- to ensure the availability of food
- to provide food at reasonable prices. (Article 39 of the 1957 Treaty of Rome)



These aims were achieved primarily by interventions in commodity markets. To pre-vent imports from undercutting the high internal prices, the EU levied variable tariffs on imported agricultural products. Export subsidies were used to eliminate the result-ing surpluses of agricultural products. During the 1970s and 1980s, the CAP ac-counted for 70% of the total EU budget. As a result, the CAP was criticised by EU trading partners for distorting world markets.

Since 1992, the EU has implemented policy changes regarding the CAP towards support that is more market-oriented and decoupled from current production and prices; the changes also reduce the budgetary costs of the CAP and bring EU agri-cultural policy in line with World Trade Organization (WTO) rules and restrictions (Johnson et al., 2009, p.3f.). With the Agenda 2000 reform and the European Council of Luxembourg, MFA became a policy concern at national and European levels. The European Union made sustainability and multifunctionality key objectives of its CAP. Agriculture and rural areas are viewed not only as producers of agricultural commodi-ties but also as producers of environmental and social goods. This reorientation is expressed in the so-called 'European model of agriculture' which was described by the European Commission (2002) as:

- A modern and competitive farming sector, capable of occupying a leading po-sition in the world market, while safeguarding domestic producers' living stan-dards and income,
- A sustainable, efficient farming sector that uses hygienic, environ-ment-friendly production methods and gives consumers the quality products they desire, and
- A farming sector that serves rural communities, reflecting their rich tradition and diversity, and whose role is not only to produce food but also to guarantee the viability of the countryside as a place to live and work, and as an environ-ment in itself. (Knickel and Kröger, 2008, p.2)

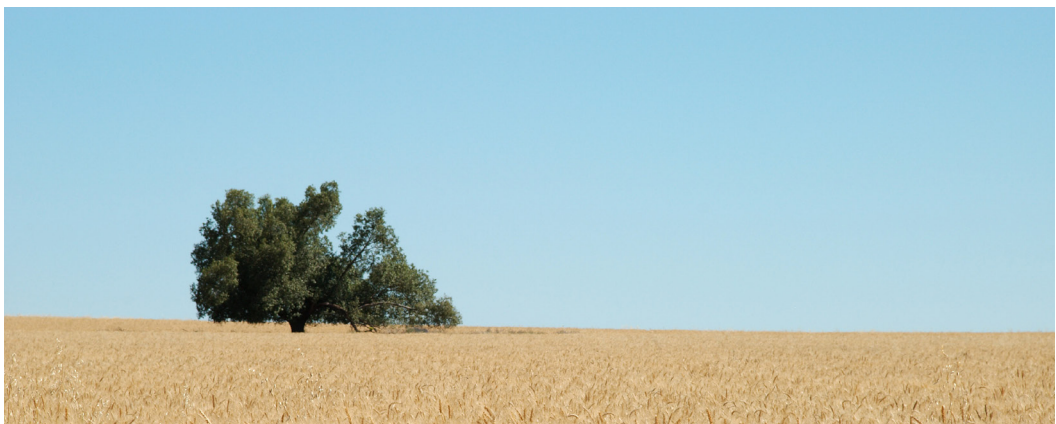
The term MFA has rapidly emerged from obscurity into common use in environ-mental, agricultural and international trade circles, often at the centre of heated dis-cussion. MFA rapidly spread in very diffe-



rent contexts and with different meanings. Proponents of MFA generally point to the fact that agriculture can provide benefits other than the production of food or fibre. These benefits often remain unrewarded in the marketplace, but this varies considerably for different farming practices.

The concept of MFA means different things to different people. Because the term first gained popularity with countries which are under tremendous pressure to reduce subsidies and protectionism for their domestic farmers, MFA was greeted with scepticism. Developing countries expressed concern that MFA was just a fancy term which European countries and others used to legitimise the shutting of their markets to agricultural imports, and the continued dumping of excess production overseas (De Vries, 2000, p.1).

All human activities are multifunctional, i.e. they contribute to a varied set of needs and values of society in addition to fulfilling the primary function which is their 'raison d'être' (FAO, 1999). So does agriculture, whose 'raison d'être' is to provide food and raw materials for society. This is the basis of farmers' livelihoods. There are no internationally agreed definitions of MFA. The debate on the progress towards the goal of sustainable agriculture and rural development cannot be isolated from other important international debates and instruments. The commitment to Article 20 of the World Trade Organisation's 'Agreement on Agriculture' was reaffirmed on many occasions. Further negotiations are mandated within the World Trade Organisation framework. It is also generally acknowledged that policies in one country must not undermine the social, rural development and environmental objectives in other countries (FAO, 1999).





3 **Current Situation and Perception of European Farmers**

The agricultural market has changed considerably over the last few years and many great challenges lie ahead of European farmers, such as providing enough safe food of high quality to a growing world population, reducing dependency on fossil fuels, playing an increasingly important part in environmental protection, maintaining the high value of European landscapes and playing a vital role in maintaining the social and territorial cohesion of rural areas. Rural identities are being reinvented, as traditional actors pursue new activities and new actors appear on the scene (Multiagri project, 2005, p.4). While in former times villages had been almost inextricably associated with agriculture, nowadays village communities and agriculture are rather coexisting than 'symbiotic'. That coexistence entails mutual benefits as well as conflicts of interest. A discrepancy between the picture of society of agriculture and the differing reality of it in size and specialisation is apparent (Kutsch et al.; 2009; p.135). Rural areas are no longer automatically strongholds of farmers but increasingly represent multiple realities in which farming has to coexist alongside other land uses and interests.

Independent entrepreneurs usually have a positive attitude towards their occupation. This is not the case for Austrian farmers however, as 40% feel 'rather uncomfortable' or even 'not comfortable with the exercise of their occupation'. This leads to the conclusion that many farmers do not see a professional perspective and cannot draw motivation from their activities (Hardegg, 2005, p.2). Maintaining existing farms depends on a variety of economic, social and demographic factors including farm size, direct payments, farm growth, type of farm acquisition, economic system, difficulties, property, age, marital status, gender, family size, education, working intensity, unemployment, wage level, and population.

While food production is likely to rise in the future, prospects for the next generation of farmers are uncertain. At present the profile of farmers is ageing. More than 50% of EU holdings are run by farmers over the age of 55, and 25% by farmers over the age of 65. In contrast, only 7.6% of EU



farms are run by people younger than 35. Farms run by young people are on average more profitable and young farmers are more willing to adopt innovative solutions and use environment-friendly farming methods. Young farmers will be responsible for the future of the European farming sector. However, the structural and political changes in European agriculture are imposing new burdens on young farmers, including high costs of setting up, resulting in heavy debt, a lack of available holdings and insufficient training (European Parliament, 2008, p.13). Making technological and logistical improvements involves more than purchasing equipment and machines, adequate research and access to findings are also essential.

Although the agricultural market situation has definitely become more complex, there are nevertheless possibilities for European farmers as sellers of goods and services. Furthermore, the recent financial crisis underlines the need to invest in a real economy that is not part of a fragile bubble but directly linked to territory. There is a healthy relationship between investment and equivalent value in agriculture. The value of businesses is increasing and it is therefore necessary to provide access to capital, which offers young agri-entrepreneurs the chance to develop concepts for sustainable farming. New strategies for investment in the next generation of farmers need to be developed. Support is needed to ensure that a generation change is possible in the European landscape (Knickel and Kröger, 2008, p.2).

4 Trends and Tendencies of European Agriculture

During the last decade, production processes which are supervised, documented, carefully steered and precisely integrated in the whole company have been developed. This phenomenon is expressed in technical terms such as 'precision farming' and 'precision livestock farming'. Industrial monoculture farming is one side of modern European agriculture, but there are also other ways of preserving farms and generating income. Agriculture has "back to the roots" tendencies, and there is an ongoing redefinition



of agriculture, of its goal, and of who needs it and why.

Seasonal regional goods are produced in an environmentally sustainable way. Regional products and services have a specific image which links them to the food, landscape, society and economic structure of the region concerned. Thus identification of modern European society with authentic agriculture and agricultural goods should be facilitated by a close connection between production and supply of these goods.

The specific advantages of regions are very important to the future success of agriculture. By caring for their environment, farmers can counteract the estrangement of society from agriculture. Awareness of high-quality, environment-friendly agrarian production which takes animal welfare seriously needs to be created. Farmers should stress their non-profit achievements. These services can be reimbursed so as to cover costs and allow for competitive agriculture.

With the necessary foresight, fundamentals of production, as well as farmers' long-term livelihood and sensible material flows can be ensured. To a considerable extent, economic success, added value and independence are related to the perception of agriculture in society. This perception is primarily shaped by the everyday life and work of farmers and their families. Farmers provide value in many ways. A sustainable economy in accordance with natural conditions produces not only food and raw materials of high quality, but provides other services also. Farmers are part of a regional and energy-efficient circular flow economy. Peasant work produces cultural added value. It is at the same time a sample for our modern industry and service society (Gottwald, 2003, p.1). The direct, amicable contact of farmers with customers, occupational colleagues and business partners is crucial. Image care takes place every day and it is up to the farmers to maintain the already improved image of farming.

Community-based efforts, such as involving citizens, the public sector, economic development interests, non-agricultural businesses and civil organisations in issues related to the role, safety, quality, and sustainability of agriculture and its products in our communities are essential to the future



of European agriculture. Agriculture is an integral component of the economy, society and environment. Individual producers and producer groups can not operate if they are isolated. They need to interact and communicate with other members of society and economic actors. Thus, agriculture both influences and is influenced by community and economic developments.

5 Multifunctional Agriculture – an analytical framework

5.1 Definition of the term

While there are no internationally agreed definitions of the multifunctional character of agriculture, there are several internationally agreed references to the term.

All human activities, including agriculture, are multifunctional in that they contribute to a varied set of needs and values in addition to fulfilling their primary function. The provision of food and raw materials is the basis of farmers' livelihoods. Recent trends toward more intensive and specialised forms of agriculture have increased our ability to safeguard worldwide food provision but, in some cases, at the expense of social and environmental goals. The attention given to non-food functions of agriculture has augmented the relevance of policies addressing MFA within the framework of Sustainable Rural Development (IISD, 1999, p.7). MFA offers a new way of experiencing and perceiving agriculture through interrelations and interactions between multiple economic sectors and diverse stakeholders. It replaces complexity and contextuality within the centre of analysis. Interrelations between functions, the place of agriculture within society and its relation with sustainable development could be the components for a future analytical framework, as they underline this complexity (Multagri project, 2005, p.7).

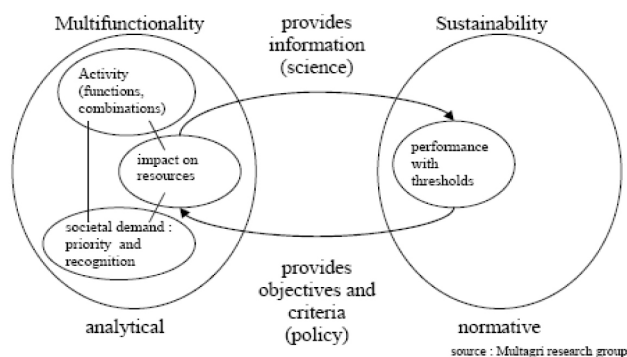
The different research works identified for the state of the art in the Multagri project allowed the identification of eight different concept-oriented research clusters:

- A joint production of commodities and public goods
- Multiple impacts and contributions of agriculture to rural areas
- A complementary and conflicting connection between commodities and 'identity goods'
- Farmers' strategies and practices
- Multiple uses of rural space and regional planning
- Adjustment between activity systems and societal demands as a way towards sustainable agriculture and rural development
- A societal demand towards agriculture
- Governance, policy and multifunctionality

These clusters display the variety of ways in which we understand MFA. However, they are not static categories, being open to further evolution.

The relation between multifunctionality and sustainability is generally considered to be implicit, which often leads to the two terms being confused. This was clarified by the Multagri project (see figure 1)

Figure 1: Multifunctionality and Sustainability



Source: MultAgri project (2005), p.6



- Sustainability is a normative approach relating to society's wish and ability to preserve current consumption levels. It is a resource-oriented notion, requiring the maintenance of some aggregate measure of capital (stocks of physical or economic, natural, and social capital, and the possibility of trade-offs between them) in order to fulfil the needs of future generations. Thus, it has a clear temporal dimension.
- Multifunctionality is an activity-/outcome-oriented notion describing characteristics of farm production or outcomes of land use, focusing on the relationship between farmers and society. It lacks a direct or immediate temporal dimension. In many research works, it also has a normative aspect (Multagri project, 2005, p.6).

Having been debated for almost two decades now, the meaning of the term "Multi-functional Agriculture" still changes depending on who uses the term and where it is used. MFA is not a well-defined, simple, clear and operational concept, but an open, discursive, bridge or platform concept. That different actors, including scientists, fill these concepts with different meanings, interests and expectations is evident in the political processes (Bruckmeier and Engwall, 2005, p.15).

The MFA concept has strengths and weaknesses which need to be emphasised. The normative conception of MFA (the role of agriculture to be promoted) can help the formalisation of actual social concerns towards agriculture at national and local levels. It can provide a basis for thinking about issues and problems which the various types of agriculture and rural areas face, and can serve as an input for the definition of development strategies. The positive conception refers to an analytical framework and to the empirical studies used and recognised in the international political debate, and thus can help to improve the literature on the economic justifications of public policies towards agriculture and rural development.

However, the MFA concept also allows for the recognition of a broad range of current and potential contributions of agriculture to sustainable rural development, which include positive as well as normative dimensions. Furthermore, MFA can be understood as a unifying concept expres-



sing the diversity in national societal demands and concerns, with regards to agricultural and rural development (Cairol et al., 2006, p.24ff.).

5.2 Driving Forces

MFA can be seen as a response to the challenge of rural limitations such as eco-nomic, environmental, social and cultural limits.

Economic limits

European agriculture is struggling with a continuously deepening economic crisis as a result of stagnating returns and increasing costs in primary production. There is a downward spiral caused by production costs, producer prices and consumer prices. The vicious circle is completed by increasing external and societal costs of agriculture such as pollution or degradation of soil.

Environmental limits

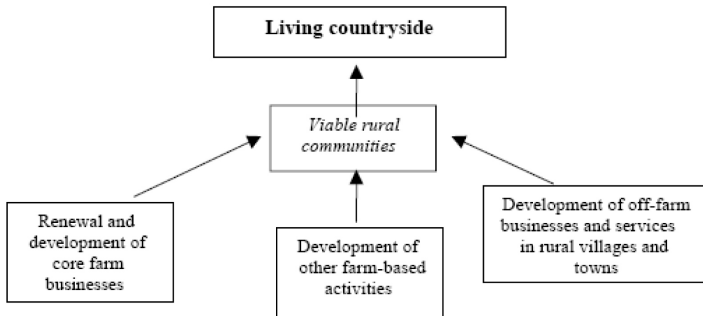
Substantial greenhouse gas (GHG) emissions and pollution are among the problems related to agricultural production. Industrial agriculture has led to a loss of biodiversity, and there are unwanted landscape changes caused by mono-cropping. The solution should be the sustainable use of natural resources.

Social / cultural limits

The decreasing population in rural areas has led to a breakdown of social services and rural infrastructures. But the loss in diversity of culture, food and landscape can still be reversed. Modern society expects more from farming and rural areas, i.e. in densely populated regions people want to use and enjoy additional facilities related to regeneration and leisure (Knicke, 2003, p.3ff.). Thus, functioning and lucrative MFA can contribute to a viable rural community through the renewal of core farm businesses, other farm-based activities, and the development of rural off-farm businesses (see figure 2).



Figure 2: The contribution of MFA to viable rural communities



Source: Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. and P. Bogue (2001)

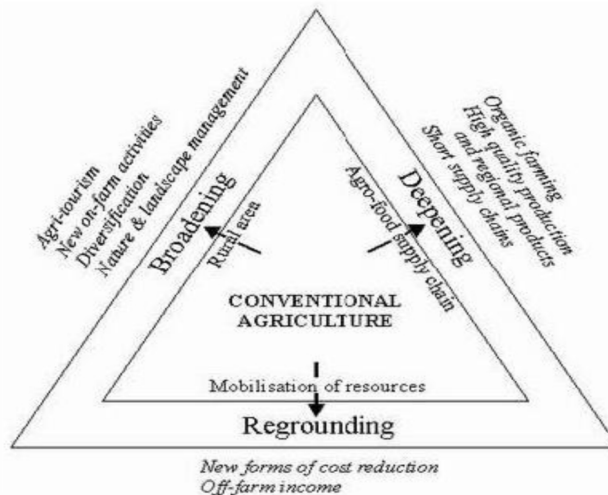
MFA can also be seen as a consequence of new views concerning supply and demand.

MFA is considered to be a consequence of the changing needs and demands of consumers and society regarding agriculture and rural areas. There is an increasing demand for quality food production, for environmental, ecological and landscape values, and for social and cultural aspects. And there are clear correlations between these three dimensions of demand. Therefore, some researchers put forward that this demand is likely to be of multidimensional nature, rather than being exclusively directed to one dimension of agriculture and rural areas. Some studies try to address demand through a multifunctional framework. One example is the 'basket of goods' analysis: a group of complementary goods and services which strengthen each other on the local markets (traditional regional food production, local craftwork, tourism, typical landscapes) are studied jointly.

Parallel to the evolution of demand, many farmers have strategically engaged in existing as well as new activities. It is possible to distinguish between three activities (see figure 3). Deepening activities are attempts to add more value to products through organic farming, on-farm processing and short supply chains. In Broadening, farmers develop new activities,

such as the management of nature and landscape, or agri-tourism. Re-grounding activities are possible by cost-reduction through alternative use and valorisation of internal farm resources.

Figure 3: Structure of rural development at farm enterprise level



Source: van der Ploeg et al. (2002), p. 12

Economic driving forces are of importance to these changes, but these approaches have revealed themselves to be inadequate for explaining the perseverance and rationale of pluri-activity and diversification. More recent research material emphasises that agricultural activities are at least partly to be understood as the outcome of non-economic driving forces and motivations (Multagri project, 2005, p.4).

There are various other driving forces behind farmers adopting multi-functional activities:

- Suitable area for the activity
- Personal concern, interest or skills
- Necessary capacity available (land, labour, time, buildings)
- Relevant market for the product, service
- Intergenerational thinking



- Training and encouragement from governmental and private agencies
- Inspiration from other farmers
- Available grant or subsidies (Knickel, 2003, p.23)

5.3 Benefits of MFA

The benefits potentially provided by MFA cover a very broad spectrum, but in the common usage of the concept they generally include the following:

Viable Rural Communities

Many smaller-scale farms are closely integrated into their local economies, both as producers of economic value within a given area, and as consumers of goods and services from local suppliers. On the other hand, there are larger-scale, absentee-owned farms that primarily interact with urban economies. Agriculture is important to the preservation of rural economies and cultural heritage, and is a guarantor of rural employment. Several European countries support the development of local market-ing, or of approaches that add value to agricultural products to benefit farms or the local community.

Environmental Benefits

Different farming practices can have radically different impacts on the environment. Farmers are rewarded in different ways for direct positive contributions to biodiversity, prevention of negative impacts on water quality and increased soil health. Many countries also support bio-energy programmes. A goal of modern agriculture has to be ecosystem and soil conservation together with the supply of renewable resources to industry and the energy sector.

Food Safety and Quality

In the context of increasing globalisation of agricultural markets, many countries are concerned about retaining a sufficient agricultural base, re-



garding the number of farms and farmers, to avoid excessive dependence on the fluctuations of international agricultural trade. A number of countries recognise the importance of specific production methods in maximising the quality and safety of food products. Several countries have taken steps to promote organic agriculture, through labelling programmes, direct sales, and/or programmes that subsidise farm conversion to organic production.

Landscape Values

Many countries recognise the importance of a viable agriculture sector, particularly small farms, for the beauty of rural landscapes. The non-farming rural population appreciates such values and thus is identifying itself with agriculture. Modern agriculture should conserve and recreate rural landscapes. This value is recognised in a variety of approaches to zoning, and to safeguarding agricultural land against other forms of land use or deterioration (De Vries, 2000, p.2f.).

6 MFA Experiences in European Countries

Concluding these general remarks about MFA and its evaluation in a European and national context, this section is dedicated to some experiences in MFA in European countries. The concept of MFA is not the same everywhere. While the environmental aspects of farming are central in the Czech Republic, employment aspects are playing a crucial role in Poland. Often MFA is seen above all as a social buffer during the transition years in Eastern European Countries (Knickel and Kröger, 2008, p.403f.). Every region generates its own image with the consumer. For example, Bavaria stands for terms like ‘hospitable’, ‘touristic’, simple cuisine, good beers, and the Provence for fine light cuisine, good wines, and ‘sun-matured’. Thus, the existing differences between European countries, regions and cultures lead to different possibilities for MFA in reference to re-grounding, broadening and deepening. The farmers have to check the existing specific needs in their region and respect existing cultural and societal conditions in order



to be able to develop lasting strategies for the future of their farming enterprise. The question is: Which specifics characterise the countries? Across Europe, the perception of MFA varies. There are different farming systems across the regions of the European Union (Francès i Tudel, 2006, p.14):

- Traditional extensive systems in dry land devoted to cereals, sunflower and fallow
- Mediterranean crop systems in dry land, devoted to vineyards, olive groves and almond trees
- ‘Dehesas’ systems: extensive agricultural systems with a mixture of crops, cattle and woodlands
- Extensive livestock systems, predominantly in mountain or hilly areas, with sheep, goat and cattle husbandry
- Intensive systems on irrigated land dedicated to horticulture and other productions such as sugar beet, alfalfa, cereals, tobacco and cotton
- Intensive livestock systems of pigs, poultry, rabbits and calves

Italy and Sweden, for instance, have a long tradition in research and promotion of the interactions between single farms and territory. This tradition currently encourages the concept of MFA. In the Netherlands, for example, the single farm seems to have been central in policy and research over a long period. During recent years the different economic, social and environmental functions and the importance of agriculture in the process of rural development have increasingly been recognised in all researched European countries. Over a long period of time, the German agricultural debate and policy had been characterised by a concentration on the growth of the single farm and its expansion. The so-called ‘Agrarwende’ (‘agricultural turnaround’) of 2001 stands for a stronger emphasis on environmental aspects of agriculture and a sustainable development of rural space (Knickel and Kröger, 2008, p.402f.).



Whether and how MFA is developing in a specific region depends on the degree of the aforementioned driving forces in the region concerned. For example, Eastern European agriculture is characterised by diversity and regional disparities. Economically speaking, there are huge differences between subsistence-oriented farms, market-oriented family farms, and former agricultural cooperatives (LPGs). In Slovakia, these former LPGs still dominate the production structures. Elsewhere, like in Hungary or Poland, they were split into several units, which resulted in small farm sizes (Müller, 2007, p.1).

7 Conclusions

A market is any place where the sellers of a particular good or service can meet with the buyers of these goods and services. In order to create an exchange of goods or services, market actors must have something to offer for a potential transaction. The genuine tradition of European agriculture is continuous progress and development. The image of the farmer consists of his future conviction, his independence, adaptability and additional signs like thrift and sense of family. Thus European farmers need to represent progress within society in a positive and open way. This is a central communication and image task (Hardegg, 2005, p.4).

MFA has to develop while respecting regional cultures as not every concept works in every region, but must instead be adapted to specific contexts and needs. In the long term, it is not the highest yield, but the optimum benefit that counts. Through adjusted training and learning together with visionary thinking, young European farmers should be able to supply saleable goods and services all around the core of their occupation: farming.

References

Bruckmeier, K. and Engwall, Y. (2005): Evaluation of policies with respect to multi-functionality of agriculture: Observation tools and support for policy formulation and evaluation, Country Report Sweden.



Cairol, D., Perret, E. and Turpin, N. (2006): Results of the Multagri project concerning indicators of multifunctionality and their relevance for SEAMLESS-IF; CEMAGREF; Report no.: 11 May 2006, Ref: PD2.3.1, ISBN no.: 90-8585-040-1.

De Vries, B. (2000): Multifunctional agriculture in the international context: A review, The Land Stewardship Project.

European Parliament (2008): Session document 'Report on the future for young farmers under the ongoing reform of the CAP', Committee on Agriculture and Rural Development, rapporteur: Donato Tommaso Veraldi, A6-0182/2008.

FAO (1999). Conference 'The multifunctional Character of Agriculture and Land', Maastricht, The Netherlands, 12/17 September 1999.

FAO (1999): Outcome of the conference on the multifunctional character of agriculture and land, Maastricht, Netherlands, September 1999, <http://www.fao.org/docrep/meeting/X3577E.htm>.

Francès i Tudel (2006): Multifunctionality as a key concept for sustainable scenarios: Top-Mard Approach, Universitat Autònoma de Barcelona.

Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. and P. Bogue (2001): Connecting environmental management and farm household livelihoods: The Rural Environment Protection Scheme in Ireland', *Journal of Environmental Policy and Planning*, 3(2), 137–48.

Gottwald, F.-T. (2003): Der Bauer als nachhaltiger Unternehmer? Perspektiven agrarkulturellen Wirtschaftens auf und mit dem Lande, *Der Kritische Agrarbericht 2003*, Schweisfurth-Stiftung, München.

Hardegg, M. (2005): Hardegg-Info: Eine Publikation der Gutsverwaltung Hardegg, Gutsverwaltung Hardegg, 2062 Seefeld-Kadolz.

IISD – International Institute for Sustainable Development (1999): Summary report of the FAO/Netherlands Conference on the Multifunctional



Character of Agriculture and Land, 12-17 September 1999, Sustainable Developments Vol. 32, No. 5-20.

Johnson, R., Hanrahan, C. and Schnepf, R. (2009): Comparing U.S. and EU program support for farm commodities and conservation, Congressional Research Service, 7-5700, www.crs.gov, R40539.

Knickel, K. (2003): Multifunctionality in European agriculture: Opportunities for in-come and employment in rural areas. Presentation held at the 13th Annual Meeting of the Slovenian Society of Agricultural Economists and the Austrian Society of Agricultural Economists: "EU-Enlargement – Chances and Risks for the Rural Area" September 18th – 20th 2003, Ljubljana / Domzale

Knickel, K. and Kröger, M. (2008): Evaluation of policies in terms of the multifunctionality of agriculture and rural space: More integrative conceptual and analytical frameworks needed, *Int. J. Agricultural Resources, Governance and Ecology*, Vol. 7, Nos. 4/5, 2008 399 Copyright © Interscience Enterprises Ltd.

Knickel, K., Renting, H., van der Ploeg, J.D. (2004): Multifunctionality in European agriculture. In: Brouwer, F. (ed) *Sustaining Agriculture and the Rural Economy. Series Advances in Ecological Economics*, Cheltenham / Northampton: Edward Elgar, pp. 81-103

Kutsch T., Nolten R., Piechaczek J. (2009); Vereinbarkeit der Ziel-, Indikatoren- und Handlungssysteme von Landwirten mit landwirtschaftsbezogenen gesellschaftlichen Rollenerwartungen; in Schriftenreihe DER RENTENBANK Band 24; Neue Potenziale für die Landwirtschaft – Herausforderungen für die Agrarpolitik; Frankfurt am Main; p. 122-146

Lifelong Learning Programme Leonardo da Vinci (2008): Application form 2008: Transfer of innovation.

Müller, F. (2007): Multifunctionality under challenge? Agro-political paradigm shifts in an enlarged EU, University of Hamburg, Research Centre on Biotechnology, Society and the Environment, Germany.



Multagri project (2005): Summary of main results: Capitalisation of research results on the multifunctionality of agriculture and rural areas, Multifunctionality of agriculture and rural areas: From trade negotiations to contributing to sustainable development. New challenges for research.

OECD, (2001): Multifunctionality. Towards an Analytical Framework. Paris.

Treaty of Rome (1957).

van der Ploeg, J.D., Long, A., Banks, J. (2002): Living Countrysides. Rural Development Processes in Europe: The State of the Art. Doetinchem, Elsevier.

Author Contact Information

Johannes Dreer, Dipl.-Volksw., Dipl.-Kfm. (Dip Economist and Business Graduate). Agricultural Researcher at IfLS – Institute for Rural Development Research, Frankfurt, DE. E-mail: dreer@ifls.de

Simone R. Schiller, Dipl. Ing.agr. (MSc Agricultural Sciences), Senior Researcher and head of unit at IfLS – Institute for Rural Development Research, Frankfurt, DE. E-mail: schiller@ifls.de

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria, Perugia, IT. E-mail: massimo.canalicchio@tin.it

Inga Klawitter, CEJA – European Council of Young Farmers, Brussels, BE. E-mail: i.klawitter@ceja.be



Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores



Autor:

Johannes Dreer, IfLS

Con la colaboración de

Simone Schiller, IfLS

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria

Inga Klawitter, CEJA





Este documento fue elaborado y publicado con fondos de la Comisión Europea dentro del Programa de Formación Continua en el marco del proyecto “Agri-Multifuncionalidad II - Sistema de Adaptación a la Multifuncionalidad para Jóvenes Agricultores” (Contrato nº. ES/08/LLP- LdV/TOI/149086). Para obtener más información sobre el proyecto y sus resultados, por favor visite la página web del mismo:

www.agri-multifunctionality.com

Nota: Este documento refleja la opinión de los autores y no necesariamente la de la Comisión Europea y otras organizaciones participantes. La Comisión Europea no es responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en él.

Contenidos

Resumen.....	30
1 Introducción - objetivos del Proyecto de AgriMultifuncionalidad II.....	31
2 Antecedentes políticos: el uso del término Agricultura Multifuncional.....	32
3 Situación actual y Percepción de los Agricultores Europeos.....	36
4 Evolución y Tendencias de la agricultura europea.....	38
5 Agricultura Multifuncional- un marco analítico.....	39
5.1 Definición del término.....	39
5.2 Fuerzas Motrices.....	42
5.3 Beneficios de la AMF.....	46
6 Experiencias de la AMF en los países Europeos.....	47
7 Conclusiones.....	49
Referencias.....	50
Contacto con el autor	52

Resumen

La Agricultura Multifuncional llegó a ser ampliamente conocida por su relevancia para el comercio internacional en la década de los 90. La Unión Europea convirtió la sostenibilidad y multifuncionalidad en los objetivos clave de su política agrícola común. La agricultura y las zonas rurales son percibidas no sólo como productoras de productos básicos agrícolas, sino también como productoras de bienes ambientales y sociales. El término “Agricultura Multifuncional” significa cosas diferentes para diferentes personas. Aunque la situación del mercado agrícola se ha convertido definitivamente en un asunto más complejo, podemos observar las posibilidades que se abren para los agricultores europeos como vendedores de productos y servicios. El proyecto AgriMultifuncionalidad II tiene por objeto abordar los problemas del envejecimiento de la fuerza de trabajo agrícola y el flujo continuo de los jóvenes fuera del campo, los cuales son serios



retos para la sostenibilidad de la economía rural europea. La Agricultura Multifuncional puede ser percibida como una respuesta al desafío de las limitaciones de las zonas rurales, ya sean de tipo económico, ambiental, social o cultural. También es una reacción a los cambiantes puntos de vista sobre la naturaleza de la oferta y la demanda. Los factores económicos se encuentran entre las fuerzas motrices más importantes para los agricultores al aplicar la multifuncionalidad, pero hay muchos otros. La genuina tradición de la agricultura europea es un continuo progreso y desarrollo. La Agricultura Multifuncional nacional debe desarrollar las culturas regionales dentro del respeto. No todo concepto funciona en cada región.

1. Introducción- objetivos del proyecto Agri-multifunctionality II.

Emergente en la década de los 80 y difundido en la de los 90, el concepto de Agricultura Multifuncional (AMF) adoptó diferentes formas a los ojos de las distintas disciplinas científicas, países y partes interesadas. Este documento tiene por objeto presentar la tecnología de La Agricultura Multifuncional poniendo de relieve muchos de los ejemplos existentes en la teoría y en la práctica de la Agricultura Multifuncional. Para definir La Agricultura Multifuncional hay una necesidad de tener en cuenta el entorno político de la agricultura europea y la situación actual de los agricultores en Europa. Hay nuevas tendencias en la AMF que ofrecen perspectivas de futuro a los jóvenes agricultores europeos cualificados.

El Proyecto Multifuncionalidad II tiene por objeto dirigirse al problema del envejecimiento de la fuerza del trabajo en la agricultura y del continuo fluir de lo jóvenes fuera del campo, ambos son serios retos para la sostenibilidad de la economía rural europea. Para superar estos retos, La Comisión Europea promueve el concepto de AMF, que impulsa nuevas actividades económicas en la agricultura. Las dificultades para adaptarse al concepto multifuncional se deben a la falta de una preparación adecuada por parte de los agricultores. El objetivo esencial del Proyecto Multifuncionalidad II es proporcionar a los jóvenes agricultores las habilidades y competencias que necesitan para adaptar sus explotaciones agrícolas al concepto de

multifuncionalidad, impulsándolos, de este modo, a crear nuevas ideas y a ponerlas en práctica (Programa de Formación Continua Leonardo da Vinci, 2008,p.2). Estudios sobre nuevos casos acerca de las actividades de los jóvenes agricultores de los 27 Estados miembros serán clave para la transferencia del Proyecto AgriMultifuncionalidad II de la innovación en el ámbito de la multifuncionalidad agraria. El sistema de formación final proporcionará a los jóvenes agricultores todo el conocimiento básico que necesitan para adaptarse o para establecer su propia empresa agrícola, haciendo uso absoluto del concepto de multifuncionalidad (Programa de Formación Continua Leonardo da Vinci, 2008, p.5)

El objetivo del proyecto a corto plazo es el grupo de los jóvenes agricultores, el objetivo a largo plazo es el grupo de las instituciones, de los responsables políticos y de las organizaciones relacionadas con la agricultura a nivel europeo, nacional y local.

La protección de los trabajos existentes y la creación de nuevos trabajos rurales serán las consecuencias inmediatas del proyecto, que contribuirá a detener el éxodo de las zonas rurales y a proporcionar mejores oportunidades para los jóvenes agricultores en áreas rurales. A largo plazo se espera que una mayor diversificación económica haga a las zonas rurales más atractivas y competitivas.

2. Antecedentes políticos: uso del término Agricultura Multifuncional.

El uso inicial del término “multifuncionalidad” en relación con la agricultura está vinculado a acontecimientos que no están claramente conectados. En primer lugar, los esfuerzos de la Organización de las Naciones Unidas para garantizar los compromisos de los Estados participantes en la Cumbre de la Tierra de 1992 en Río de Janeiro, que se centró en el desarrollo sostenible, era relevante. En segundo lugar, la agenda de la OMC - iniciada en 1986 -, con el objetivo de lograr “reducciones sustanciales y progresivas en ayuda y protección”, que concluyó con el Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay (URAA) en 1994, también está vinculada.



El concepto de Agricultura Sostenible y Desarrollo Rural (ADRS) fue particularmente popular en los círculos de la FAO, la idea era que la agricultura multifuncional “conserva la tierra, el agua, las plantas y los recursos genéticos animales, es ambientalmente no degradante, técnicamente apropiada, económicamente viable y socialmente aceptable” (FAO, 1999).

El capítulo 14 de la Agenda 21, el documento oficial que contiene los compromisos contraídos en la Declaración de Río, titulado “Fomento de la agricultura sostenible y desarrollo rural”, fue la base para los esfuerzos de la Unión Europea para reformar La política Agrícola Común. Estos esfuerzos comenzaron con la Agenda 2000 y con la revisión a medio plazo de la PAC. La multifuncionalidad se ha convertido así en una palabra-clave para la agricultura sostenible en Europa.

Comenzando con los compromisos de la Ronda de Uruguay, la OCDE investigó la propuesta de la multifuncionalidad en la agricultura para los gobiernos de los países desarrollados, afirmando: “Debido a su carácter multifuncional, la agricultura desempeña un papel especialmente importante en la vida económica de las zonas rurales. No puede haber un papel para la política donde hay una ausencia de mercados eficaces de tales mercancías públicas, donde todos los costes y los beneficios no son interiorizados” (OCDE, 2001). Muchas visiones de futuro sobre el uso de la tierra en el mundo se inspiran en el paradigma de la multifuncionalidad. Esto está relacionado con la producción primaria convencional de alimentos y fibras, pero desarrollado en un marco medioambiental, social, cultural y político, con un enfoque sobre el agua y la protección de las aguas subterráneas, sobre las fuentes de energía renovables, estimulación de las comunidades rurales, protección de la biodiversidad y seguridad alimentaria.

La Política Agrícola Común (PAC), regula las políticas y programas agrícolas para los 27 estados miembros de la UE. Establecida en 1962, los objetivos de la PAC son los siguientes:

- Incrementar la productividad agrícola
- Garantizar un nivel de vida justo para los agricultores
- Estabilizar los mercados

- Garantizar la disponibilidad de alimentos
- Proporcionar alimentos a precios razonables. (Artículo 39 del Tratado de Roma 1957)

Estos objetivos se lograron principalmente gracias a las intervenciones en los mercados de materias primas. Para evitar que las importaciones abarataran los altos precios internos, la UE gravó aranceles variables sobre los productos agrícolas importados.

Se utilizaron subvenciones para la exportación con el fin de eliminar los excedentes resultantes de los productos agrícolas. Durante los años 1970 y 1980, la PAC representaba el 70% del presupuesto total de la UE. Como resultado de ello, la PAC fue criticada por los socios comerciales de la UE por distorsionar los mercados mundiales.

Desde 1992, la UE ha aplicado los cambios políticos concernientes a la PAC a un apoyo que está más orientado al mercado y dissociado de la producción actual y de los precios, los cambios también reducen el coste presupuestario de la PAC y traen la política agrícola de la UE en línea con las reglas y restricciones de La Organización Mundial del Comercio (OMC) (Johnson et al., 2009, p.3f.). Con la reforma de La Agenda 2000 y el Consejo Europeo de Luxemburgo, la AMF se convirtió en una prioridad política a nivel nacional y europeo. La Unión Europea hizo a la sostenibilidad y a la multifuncionalidad objetivos clave de su PAC. La agricultura y las zonas rurales son percibidas no sólo como productoras de productos básicos agrícolas, sino también como productoras de bienes ambientales y sociales. Esta reorientación se expresa en el llamado “Modelo Europeo de Agricultura” que fue descrito por la Comisión Europea (2002) como:

- Un sector agrícola moderno y competitivo, capaz de ocupar una posición de liderazgo en el mercado mundial, salvaguardando al mismo tiempo el nivel de vida de los productores nacionales y los ingresos,
- Un sector agrícola sostenible y eficiente que utiliza métodos de producción higiénicos y respetuosos con el medio ambiente y proporciona a los consumidores los productos de calidad que ellos desean, y
- Un sector agrícola que sirve a las comunidades rurales, reflejando su



rica tradición y diversidad, y cuyo papel no es sólo producir alimentos, sino también garantizar la viabilidad del campo como lugar para vivir y trabajar, y como un medio en sí mismo. (Knickel y Kröger, 2008, p. 2)

El término AMF ha emergido rápidamente desde la oscuridad hacia un uso común en los círculos medioambientales, agrícolas y de comercio internacional, a menudo en el centro de acalorados debates. AMF se extendió rápidamente en contextos muy diferentes y con diferentes significados. Los partidarios de la AMF en general, apuntan al hecho de que la agricultura puede aportar beneficios aparte de la producción de alimentos o fibras. Estos beneficios a menudo quedan sin recompensa en el mercado, pero esto varía considerablemente dependiendo de las diferentes prácticas de cultivo.

El concepto de la AMF significa cosas diferentes para diferentes personas. Teniendo en cuenta que el término, al principio, ganó popularidad en los países que se encuentran bajo una tremenda presión para reducir las subvenciones y el proteccionismo a sus agricultores nacionales, la AMF fue recibida con escepticismo. Los países en desarrollo expresaron su preocupación acerca de que la AMF sólo era un término de lujo que los países europeos y otros utilizaron para legitimar el cierre de sus mercados a las importaciones agrícolas, y al continuado dumping (vertedero) de los excedentes de producción en el extranjero (De Vries, 2000, p. 1).

Todas las actividades humanas son multifuncionales, es decir, contribuyen a un conjunto variado de necesidades y valores de la sociedad además de cumplir con la función principal que es su “razón de ser” (FAO, 1999). Lo mismo ocurre con la agricultura, cuya razón de ser es proporcionar alimentos y materias primas para la sociedad. Esta es la base de los medios de subsistencia de los agricultores. No existen definiciones aceptadas internacionalmente de la AMF. El debate sobre los progresos hacia la meta de la agricultura sostenible y desarrollo rural no puede ser aislado de otros importantes debates e instrumentos internacionales. El compromiso con el artículo 20 del Acuerdo de la Organización Mundial del Comercio sobre la Agricultura se reafirmó en muchas ocasiones. Además tienen el mandato de las negociaciones en el marco de la Organización Mundial del Comercio. También se reconoce generalmente que las políticas de un país no deben socavar el desarrollo social, rural y los objetivos ambientales de otros países (FAO, 1999).

3 Situación Actual y Percepción de los Agricultores Europeos

El mercado agrícola ha cambiado considerablemente en los últimos años y muchos grandes desafíos quedan por delante para los agricultores europeos, como por ejemplo, suministrar suficientes alimentos seguros, de alta calidad a una población mundial en crecimiento, reducir la dependencia de los combustibles fósiles, jugando un papel cada vez más importante en la protección del medio ambiente, manteniendo el alto valor de los paisajes europeos y desempeñando un papel vital en el mantenimiento de la cohesión social y territorial de las zonas rurales. Las identidades rurales se están reinventando, como actores tradicionales que emprenden nuevas actividades y como nuevos actores que aparecen en escena (proyecto MULTAGRI, 2005, p.4). Mientras que en tiempos antiguos, los pueblos habían sido casi indisolublemente asociados a la agricultura, en la actualidad las comunidades rurales y la agricultura son más coexistentes que simbióticas. Esa coexistencia implica beneficios mutuos, así como conflictos de interés. Es evidente una discrepancia entre la imagen que la sociedad tiene de la agricultura y la distinta realidad de ésta en tamaño y en especialización (Kutsch et al., 2009, p.135). Las zonas rurales ya no son automáticamente bastiones de los agricultores, sino que cada vez más representan múltiples realidades en las que la agricultura tiene que coexistir con otros usos e intereses del suelo.

Los empresarios independientes por lo general tienen una actitud positiva hacia su profesión. Este no es el caso de los agricultores austriacos sin embargo, el 40% se sienten “más incómodos” o incluso “no se sienten cómodos con el ejercicio de su profesión”. Esto lleva a la conclusión de que muchos agricultores no ven una perspectiva profesional y no pueden extraer motivación de sus actividades (Hardegg, 2005, p. 2). El mantenimiento de las explotaciones existentes depende de una variedad de factores económicos, sociales y demográficos como tamaño de la explotación, pagos directos, crecimiento agrícola, modo de adquisición de la explotación, sistema económico, dificultades, propiedad, edad, estado civil, sexo, tamaño de la familia, educación, la intensidad de trabajo, desempleo, nivel de salarios, y población.



Mientras que la producción de alimentos es probable que aumente en el futuro, las perspectivas para la próxima generación de agricultores son inciertas. Actualmente, el perfil de los agricultores es el envejecimiento. Más del 50% de las explotaciones de la UE están dirigidas por agricultores mayores de 55, y un 25% por agricultores mayores de 65 años. En contraste, sólo el 7,6% de las explotaciones de la UE están dirigidas por personas menores de 35 años. Las explotaciones agrícolas gestionadas por jóvenes agricultores son en promedio más rentables y los jóvenes están más dispuestos a adoptar soluciones innovadoras y a usar métodos agrícolas ecológicos. Los jóvenes agricultores serán responsables del futuro del sector agrícola europeo. Sin embargo, los cambios estructurales y políticos en la agricultura europea están imponiendo nuevas cargas sobre los jóvenes agricultores, incluyendo los altos costos de creación que dan lugar a un fuerte endeudamiento, falta de explotaciones disponibles e insuficiente formación (Parlamento Europeo, 2008, p.13). Llevar a cabo mejoras tecnológicas y logísticas implica algo más que la compra de equipos y maquinaria, una investigación adecuada y el acceso a los resultados son también esenciales.

Aunque la situación del mercado agrícola ha llegado a ser definitivamente más compleja, sin embargo, hay algunas posibilidades para los agricultores europeos como vendedores de productos y servicios. Además, la reciente crisis financiera pone de relieve la necesidad de invertir en una economía real que no es parte de una burbuja frágil, pero que está directamente vinculada al territorio. Hay una relación sana entre la inversión y el valor equivalente en la agricultura. El valor de las empresas se está incrementando, y por ello es necesario facilitar el acceso al capital, que ofrece al agro empresario la oportunidad de desarrollar conceptos para la agricultura sostenible. Es necesario desarrollar nuevas estrategias para la inversión en la próxima generación de agricultores. Se necesita apoyo para asegurar que un cambio generacional sea posible en el paisaje europeo (Knickel y Kröger, 2008, p. 2).

4 Evolución y Tendencias de la Agricultura Europea

Durante la última década, se han desarrollado procesos de producción que son supervisados, documentados, cuidadosamente dirigidos y precisamente integrados en toda la empresa. Este fenómeno se expresa en términos técnicos como “agricultura de precisión ‘y’ ganadería de precisión”. La agricultura de monocultivo industrial es una de las caras de la agricultura europea moderna, pero también hay otras formas de preservar las explotaciones agrícolas y generar ingresos. La agricultura tiene tendencia a “volver a las raíces”, y hay una redefinición permanente de la agricultura, de su objetivo, y de quien la necesita y por qué. Las mercancías regionales estacionales se producen de una manera ambientalmente sostenible. Los productos y servicios regionales tienen una imagen específica que los vincula al alimento, al paisaje, a la sociedad y a la estructura económica de la región en cuestión. Así, la identificación de la sociedad europea moderna con la agricultura y los productos agrícolas auténticos debe ser facilitada por una estrecha relación entre la producción y el suministro de estas mercancías. Las ventajas específicas de las regiones son muy importantes para el futuro éxito de la agricultura. Cuidando su medio ambiente, los agricultores pueden contrarrestar el distanciamiento entre la sociedad y la agricultura. Es necesario crear conciencia de la alta calidad, de una producción agraria ecológica que se tome en serio el bienestar animal. Los agricultores deben destacar aquellos logros que no les proporcionan beneficios. Estos servicios pueden ser reembolsados con el fin de cubrir los costos y permitir una agricultura competitiva.

Con la previsión necesaria, se pueden garantizar los fundamentos de producción, así como los medios de subsistencia de los agricultores a largo plazo y los flujos de material sensible. En gran medida, el éxito económico, el valor añadido y la independencia están relacionados con la percepción de la agricultura en la sociedad. Esta percepción está principalmente moldeada por la vida cotidiana y el trabajo de los agricultores y sus familias. Los agricultores aportan valor de muchas maneras. Una economía sostenible, de acuerdo con las condiciones naturales no sólo produce alimentos y materias primas de alta calidad, sino que también presta otros servicios. Los agricultores son parte de una economía regional y de flujo circular que consume poca energía. El trabajo del campesino produce un valor cultural



añadido. Es al mismo tiempo una muestra de nuestra industria moderna y un servicio social (Gottwald, 2003, p. 1). El contacto directo y cercano de los agricultores con los clientes, compañeros de trabajo y socios de negocios es crucial. El cuidado de la imagen se lleva a cabo todos los días y corresponde a los agricultores mantener la ya mejorada imagen de la agricultura.

Los esfuerzos basados en la comunidad, tales como la participación de los ciudadanos, el sector público, los intereses de desarrollo económico, las empresas no agrarias y las organizaciones civiles de cuestiones relacionadas con el papel, la seguridad, calidad y sostenibilidad de la agricultura y sus productos en nuestras comunidades son esenciales para la futuro de la agricultura europea. La agricultura es un componente integral de la economía, la sociedad y el medio ambiente. Los productores individuales y los grupos de productores no pueden funcionar si se encuentran aislados. Necesitan relacionarse y comunicarse con otros miembros de la sociedad y con agentes económicos. Así, la agricultura influye y es influenciada por el desarrollo económico y de la comunidad.

5 Agricultura Multifuncional, un marco analítico

5.1 Definición del término

Si bien no existen definiciones aceptadas internacionalmente del carácter multifuncional de la agricultura, hay varias referencias al término acordadas internacionalmente.

Todas las actividades humanas, incluida la agricultura, son multifuncionales en la medida en que contribuyen a un variado conjunto de necesidades y valores, además de cumplir con su función primaria. El suministro de alimentos y materias primas es la base de subsistencia de los agricultores. Las recientes tendencias hacia formas más intensivas y especializadas de agricultura han aumentado nuestra capacidad para salvaguardar el suministro de alimentos en todo el mundo, pero en algunos casos, a expensas de los objetivos sociales y ambientales. La atención prestada a las funcio-

nes no alimentarias de la agricultura ha incrementado la relevancia de las políticas relativas a la AMF en el marco del Desarrollo Rural Sostenible (IISD, 1999, p. 7). La AMF ofrece una nueva manera de experimentar y percibir la agricultura a través de las interrelaciones y las interacciones entre múltiples sectores económicos y las diversas partes interesadas. Ésta sustituye a la complejidad y a la contextualización en el centro del análisis. Las interrelaciones entre las funciones, el lugar de la agricultura dentro de la sociedad y su relación con el desarrollo sostenible podrían ser los componentes de un futuro marco de análisis, ya que subrayan esta complejidad (proyecto MULTAGRI, 2005, p.7).

Los diferentes estudios llevados a cabo acerca de la tecnología punta en el proyecto MULTAGRI han permitido la identificación de ocho grupos diferentes de investigación orientados al concepto:

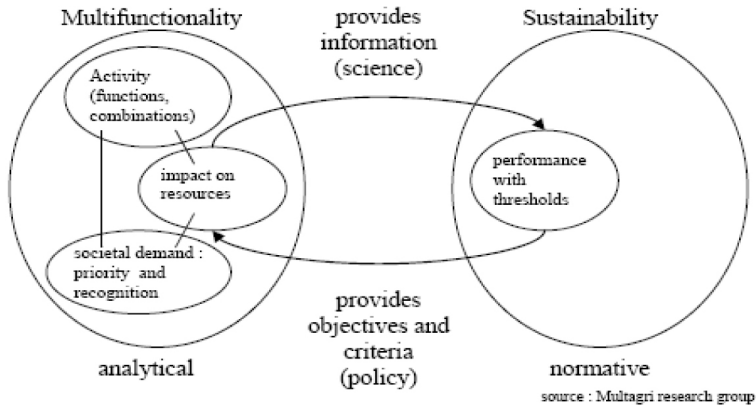
- Una producción conjunta de productos básicos y bienes públicos
- Múltiples impactos y contribuciones de la agricultura a las zonas rurales
- Una Conexión complementaria y conflictiva entre los productos básicos y los “bienes de identidad”
- Estrategias y prácticas de los agricultores
- Múltiples usos del espacio rural y planificación regional
- Ajuste entre los sistemas de actividad y la demanda social como un camino hacia una agricultura sostenible y un desarrollo rural
- Una demanda social hacia la agricultura
- Gobierno, política y multifuncionalidad

Estas agrupaciones muestran la variedad de formas en que entendemos la AMF. Sin embargo, no son categorías estáticas, estando abiertas a una mayor evolución.

La relación entre la multifuncionalidad y la sostenibilidad es considerada generalmente como implícita, lo que a menudo conduce a que los dos

términos sean confundidos. Esto fue aclarado por el proyecto MULTAGRI (véase la figura 1).

Figura 1: La Multifuncionalidad y la Sostenibilidad



Fuente: Proyecto MultiAgri (2005), p. 6

-La sostenibilidad es un enfoque normativo en relación con el deseo de la sociedad y su capacidad para conservar los niveles de consumo actuales. Es una noción orientada al recurso que requiere el mantenimiento de un conjunto de capitales (acciones de capital físico o económico, natural y social, y la posibilidad de compensaciones entre ellas) con el fin de satisfacer las necesidades de las generaciones futuras. Por lo tanto, tiene una dimensión temporal clara.

-La multifuncionalidad es una noción orientada a la actividad y al resultado que describe las características de la producción agrícola o los resultados del uso del suelo, centrándose en la relación entre los agricultores y la sociedad. Esta carece de una dimensión temporal directa o inmediata. En muchos trabajos de investigación, también ésta tiene un aspecto normativo (proyecto MULTAGRI, 2005, p.6).

Después de haber sido objeto de debate durante casi dos décadas, el significado del término “agricultura multifuncional” todavía cambia dependiendo de quién lo use y donde se use. La AMF no es un concepto bien definido, simple, claro y operativo, sino un concepto de plataforma o puente abierto y discursivo. Es evidente, que en los procesos políticos, diferentes agentes, entre ellos científicos, rellenan estos conceptos con diferentes

significados, intereses y expectativas (Bruckmeier y Engwall, 2005, p.15).

El concepto AMF tiene fortalezas y debilidades que deben destacarse. La concepción normativa de la AMF (el papel de la agricultura que se promociona) puede ayudar a la formalización de las actuales preocupaciones sociales sobre la agricultura a nivel nacional y local. Esta puede proporcionar una base para reflexionar sobre cuestiones y problemas a los que los distintos tipos de agricultura y las zonas rurales se enfrentan, y puede servir como aporte para la definición de estrategias de desarrollo. La concepción positiva se refiere a un marco analítico y a los estudios empíricos utilizados y reconocidos en el debate político internacional, y por lo tanto pueden ayudar a mejorar la literatura sobre la justificación económica de las políticas públicas de la agricultura y el desarrollo rural.

Sin embargo, el concepto AMF también permite el reconocimiento de una amplia gama de las actuales y potenciales contribuciones de la agricultura al desarrollo rural sostenible, que incluyen aspectos tanto positivos como normativos. Por otra parte, la AMF puede ser entendida como un concepto unificador que expresa la diversidad en las demandas y las preocupaciones de la sociedad nacional con respecto al desarrollo agrícola y rural (Cairol et al., 2006, p.24ff.).

5.2 fuerzas motrices

AMF puede ser vista como una respuesta al desafío que suponen las limitaciones rurales, tales como límites económicos, ambientales, sociales y culturales.

Límites económicos

La agricultura europea está luchando con una crisis económica cada vez más profunda como resultado del estancamiento de los rendimientos y el aumento de los costos en la producción primaria. Hay una espiral descendente causada por los costes de producción, precios del productor y precios del consumidor.

El círculo vicioso se completa mediante el aumento de los costes externos y sociales de la agricultura, tales como la contaminación o la degradación del suelo.

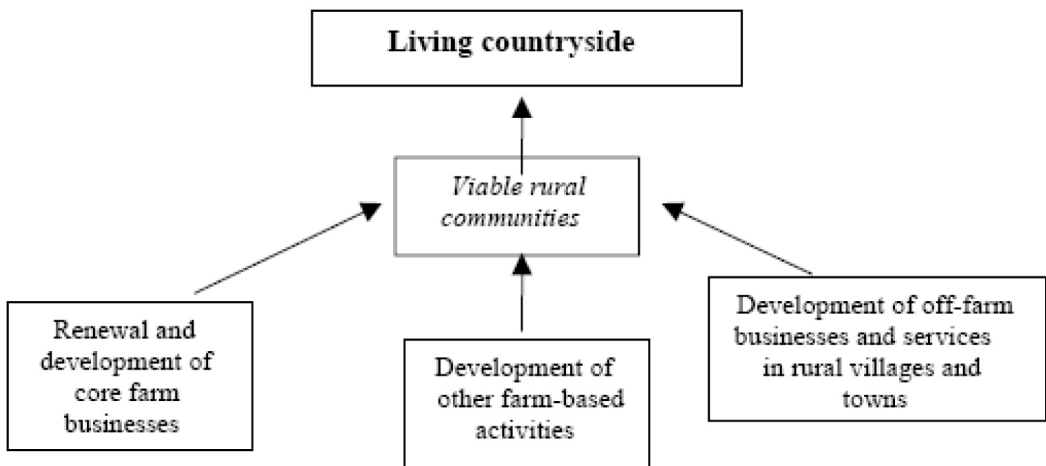
Límites ambientales

Las importantes emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y la contaminación son algunos de los problemas relacionados con la producción agrícola. La agricultura industrial ha llevado a una pérdida de la biodiversidad, y hay cambios en el paisaje no deseados causados por el monocultivo. La solución debe ser el uso sostenible de los recursos naturales.

Límites Socioculturales

La disminución de la población en las zonas rurales ha llevado a un colapso de los servicios sociales y de las infraestructuras rurales. Sin embargo, la pérdida de la diversidad de la cultura, el alimento y el paisaje aún se puede ser revertida. La sociedad moderna espera más de la agricultura y de las zonas rurales, es decir, en las regiones densamente pobladas la gente desea utilizar y disfrutar de servicios adicionales relacionados con la regeneración y el ocio (Knickel, 2003, p.3ff.). Así, la AMF funcional y lucrativa puede contribuir a una comunidad rural viable a través de la renovación de las empresas agrícolas básicas, de otras actividades basadas en al agricultura y del desarrollo de las empresas rurales que gestionen actividades no agrícolas. (Véase la figura 2).

Figura 2: La contribución de la AM a las comunidades rurales viables



Fuente: Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J y P.Bogue (2001)

AMF también puede ser vista como una consecuencia de nuevos puntos de vista sobre la oferta y la demanda.

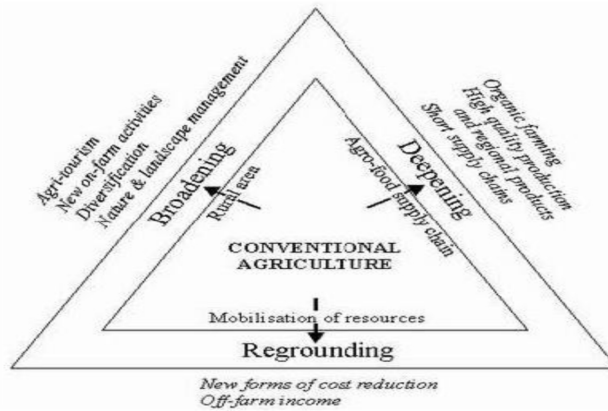
La AMF es considerada como una consecuencia de las cambiantes necesidades y demandas de los consumidores y de la sociedad en materia de agricultura y de zonas rurales. Hay una creciente demanda de la producción alimenticia de calidad, de los valores paisajísticos medioambientales, ecológicos y de los aspectos sociales y culturales. Y hay una correlación clara entre estas tres dimensiones de la demanda. Por lo tanto, algunos investigadores establecen que esta demanda es probable que sea de carácter multidimensional, en lugar de estar dirigida exclusivamente a una dimensión de la agricultura y de las zonas rurales. Algunos estudios intentan dirigirse a la demanda a través de un marco multifuncional. Un ejemplo es la «cesta de análisis de mercancías»: un conjunto de bienes y servicios complementarios que se refuerzan mutuamente en los mercados locales (producción tradicional de alimentos regionales, artesanía local, turismo, paisajes típicos) se estudian conjuntamente.

Paralelamente a la evolución de la demanda, muchos agricultores se han comprometido estratégicamente tanto con actividades existentes como con nuevas. Es posible distinguir entre tres actividades (véase la figura 3,) Las actividades de profundización son intentos de agregar más valor a los



productos a través de la agricultura ecológica, de la elaboración en la granja y de las cadenas de corto suministro. Con la ampliación, los agricultores desarrollan nuevas actividades, tales como la gestión de la naturaleza y el paisaje, o el turismo rural. Las actividades de refundación son posibles gracias a la reducción de costos mediante el uso alternativo y el encarecimiento de los recursos agrícolas internos.

Figura 3: Estructura de desarrollo rural a nivel de explotación de la empresa



Fuente: van der Ploeg et al. (2002), p. 12

Las Fuerzas motrices de índole económica son de importancia para estos cambios, pero estos métodos han resultado ser inadecuados para explicar la perseverancia y la razón de ser de la pluri-actividad y la diversificación. Más material de investigación reciente pone de relieve que las actividades agrícolas son al menos parcialmente entendidas como el resultado de fuerzas motrices y motivaciones no económicas (proyecto MULTAGRI, 2005, p.4).

Hay varias fuerzas motrices detrás de los agricultores que adoptan las actividades multifuncionales:

- Zona adecuada para la actividad
- Motivos personales, interés o habilidades
- Capacidad necesaria disponible (tierra, trabajo, tiempo, edificios)
- Mercado de referencia para el producto, servicio
- Pensamiento intergeneracional
- Formación y el estímulo de los organismos gubernamentales y privados

- Inspiración de otros agricultores
- Ayudas o subvenciones disponibles (Knickel, 2003, p.23)

5.3 Beneficios de la AMF

Los beneficios potencialmente proporcionados por la AMF cubren un espectro muy amplio, pero en el uso común del concepto estos generalmente incluyen los siguientes:

Comunidades Rurales Viables

Muchas explotaciones de menor tamaño están estrechamente integradas en sus economías locales, tanto como productoras de valor económico dentro de un área determinada, como consumidoras de bienes y servicios de proveedores locales. Por otra parte, hay en gran escala, fincas que interactúan principalmente con las economías urbanas. La agricultura es importante para la conservación de las economías rurales y el patrimonio cultural, y es una garantía de empleo rural. Varios países europeos apoyan el desarrollo de la comercialización local, o de propuestas que añaden valor a los productos agrícolas en beneficio de las explotaciones o de la comunidad local.

Beneficios ambientales

Diferentes prácticas agrícolas puede tener efectos radicalmente distintos sobre el medio ambiente. Los agricultores son recompensados de muchas maneras por contribuir positivamente de forma directa a la biodiversidad, por la prevención de impactos negativos sobre la calidad del agua y por una mejorada salud del suelo. Muchos países también apoyan a los programas de bio-energía. Uno de los objetivos de la agricultura moderna ha de ser la conservación del suelo y del ecosistema, junto con el suministro de recursos renovables para la industria y el sector de la energía.

Inocuidad y Calidad Alimentaria

En el contexto de la creciente globalización de los mercados agrícolas, muchos países están preocupados por mantener una base agrícola suficiente en cuanto al número de explotaciones y de agricultores para evitar



la excesiva dependencia de las fluctuaciones del comercio agrícola internacional. Un número de países reconocen la importancia de los métodos de producción específicos para maximizar la calidad y la seguridad de los productos alimenticios. Varios países han tomado medidas para promover la agricultura ecológica a través de los programas de etiquetado, ventas directas, y / o programas que subvencionan a las explotaciones de conversión en producción agrícola ecológica.

Valores paisajísticos

Muchos países reconocen la importancia de un sector agrícola viable, en particular, de las pequeñas explotaciones, por la belleza de los paisajes rurales. La población rural no agrícola aprecia tales valores y por lo tanto se identifica con la agricultura. La agricultura moderna debe conservar y recrear los paisajes rurales. Este valor está reconocido en una variedad de propuestas para la zonificación, y la salvaguardia de las tierras agrícolas en contraposición a otras formas de uso de la tierra o su deterioro (De Vries, 2000, p.2f.).

6 AMF Experiencias en los países europeos

Para terminar estas observaciones generales sobre la AMF y su evaluación en un contexto europeo y nacional, esta sección está dedicada a algunas experiencias de la AMF en los países europeos. El concepto de la AMF no es el mismo en todas partes. Si bien los aspectos medioambientales de la agricultura son fundamentales en la República Checa, los aspectos relacionados con el empleo están desempeñando un papel crucial en Polonia. A menudo, la AMF se ha considerado sobre todo un amortiguador social durante los años de transición en los países de Europa Oriental (Knicke y Kröger, 2008, p.403f.). Cada región genera su propia imagen con el consumidor. Por ejemplo, Bavaria representa términos como “hospitalario”, “turístico”, “cocina sencilla”, “buenas cervezas”, y la Provenza una cocina ligera, buenos vinos, madurado al sol. Así, las diferencias existentes entre los países, regiones y culturas europeas llevan a distintas posibilidades para la AMF con respecto a la refundación, ampliación y profundización. Los agricultores tienen que comprobar las necesidades específicas exis-

tentes en su región y respetar las condiciones culturales y sociales existentes con el fin de poder desarrollar estrategias duraderas para el futuro de su empresa agrícola. La pregunta es: ¿Qué particularidades caracterizan a los países? A lo largo de Europa, la percepción de la AMF varía. Hay diferentes sistemas agrícolas en las regiones de La Unión Europea (Francès i Tudel, 2006, p.14):

- Los sistemas extensivos tradicionales en las tierras secas dedicadas a los cereales, el girasol y el barbecho
- Los sistemas de cultivos mediterráneos en tierra seca, dedicada a los viñedos, olivos y almendros
- Los sistemas de dehesas: extensos sistemas agrícolas, con una mezcla de cultivos, ganado y bosques
- Los sistemas de ganadería extensiva, principalmente en la montaña o zonas montañosas, con ovejas, cabras y cría de ganado
- Los sistemas intensivos de regadío dedicados a la horticultura y otras producciones como la remolacha azucarera, alfalfa, cereales, tabaco y algodón
- Los sistemas de cría intensiva de cerdos, aves de corral, conejos y terneros

Italia y Suecia, por ejemplo, tienen una larga tradición en la investigación y la promoción de las interacciones entre explotaciones individuales y territorio. Esta tradición en la actualidad alienta el concepto de la AMF. En los Países Bajos, por ejemplo, la explotación individual parece haber sido central en la política y la investigación durante un largo período. Durante los últimos años las diversas funciones económicas, sociales y ambientales y la importancia de la agricultura en el proceso de desarrollo rural han sido cada vez más reconocida en todos los países europeos investigados. Durante un largo período de tiempo, el debate agrícola y la política alemanas se habían caracterizado por una concentración en el crecimiento de la explotación individual y su expansión. El llamado “Agrarwende” (giro agrícola) de 2001 establece un mayor énfasis en los aspectos ambientales de la agricultura, y en un desarrollo sostenible del espacio rural (Knickel and



Kröger, 2008, p.402f.)

Si La AMF se está desarrollando en una región específica o no y cómo se está desarrollando depende del grado de las fuerzas motrices mencionadas anteriormente en la región en cuestión. Por ejemplo, la agricultura de Europa oriental se caracteriza por la diversidad y las disparidades regionales. Económicamente hablando, hay grandes diferencias entre las explotaciones orientadas a la subsistencia, el mercado de las explotaciones orientadas a la familia, y las ex cooperativas agrícolas (GLP). En Eslovaquia, los ex GLP siguen dominando las estructuras de producción. En otros lugares, como en Hungría o Polonia, se dividieron en varias unidades, que resultaron en pequeñas explotaciones (Müller, 2007, p. 1).

7 Conclusiones

Un mercado es cualquier lugar donde los vendedores de un determinado producto o servicio pueden satisfacer a los compradores de este. Con el fin de crear un intercambio de mercancías o servicios, los agentes del mercado deben de tener algo que ofrecer para una posible transacción. La genuina tradición de la agricultura europea es un progreso y un desarrollo continuo. La imagen del agricultor consiste en su convicción del futuro, su independencia, capacidad de adaptación y signos adicionales como el ahorro y el sentido de la familia. Por tanto, los agricultores europeos necesitan representar el progreso dentro de la sociedad de una manera positiva y abierta. Se trata de una tarea central de comunicación e imagen (Hardegg, 2005, p.4).

La AMF tiene que desarrollarse dentro del respeto de las culturas regionales, donde no todos los conceptos funcionan en todas las regiones, sino que deben ser adaptados a contextos y necesidades específicas. A largo plazo, lo que cuenta, no es el más alto rendimiento, sino el beneficio óptimo. A través de la formación y el aprendizaje adaptado, junto con un pensamiento visionario, los jóvenes agricultores europeos deben ser capaces de suministrar bienes y servicios comercializables alrededor del núcleo de su ocupación: la agricultura.

Referencias

Bruckmeier, K. y Engwall, Y. (2005): Evaluación de las políticas con respecto a la multifuncionalidad de la agricultura: Herramientas de observación y apoyo para la formulación y evaluación de la política, Informe del País de Suecia.

Cairol, D., Perret, E. y Turpin, N. (2006): Resultados del proyecto MULTAGRI relativos a los indicadores de la multifuncionalidad y su importancia para SEAMLESS-IF; CEMAGREF; Informe nº 11 de mayo de 2006, Ref.: PD2.3.1, ISBN nº 90-8585-040-1.

De Vries, B. (2000): La agricultura multifuncional en el contexto internacional: una revisión, Proyecto de Administración de Tierras.

El Parlamento Europeo (2008): Documento de sesión: “Informe sobre el futuro de los jóvenes agricultores en virtud de la actual reforma de la PAC”, Comité de Agricultura y Desarrollo Rural, ponente: Donato Tommaso Veraldi, A6-0182/2008.

FAO (1999). Conferencia “Carácter multifuncional de la Agricultura y la Tierra”, Maastricht, Países Bajos, 12/17 septiembre de 1999.

FAO (1999): Resultado de la Conferencia sobre el Carácter multifuncional de la Agricultura y la Tierra, Maastricht, Países Bajos, septiembre de 1999, <http://www.fao.org/docrep/meeting/X3577E.htm>.

Francès i Tudel (2006): La Multifuncionalidad como un concepto clave para los escenarios sostenibles: Enfoque Top-Mard, Universidad Autónoma de Barcelona.

Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. y P. Bogue (2001): Conexión de la gestión ambiental y de los medios de subsistencia de los hogares agrícolas: El Sistema de Protección del Medio Rural en España “ Diario de política y plan medioambiental”, 3 (2), 137-48.

Gottwald, F.-T. (2003): Der Bauer als nachhaltiger Unternehmer? Perspe-



ktiven agrarkulturellen Wirtschaftens auf und mit dem Lande, Der Kritische Agrarbericht 2003, Schweisfurth-Stiftung, München.

Hardegg, M. (2005): Hardegg-Info: Eine Publikation der Gutsverwaltung Hardegg, Gutsverwaltung Hardegg, 2062 Seefeld-Kadolz.

IISD -Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (1999): Resumen del informe de la FAO / Conferencia de Los Países Bajos sobre el carácter multifuncional de la Agricultura y la Tierra, 12-17 de septiembre de 1999, Desarrollos Sostenibles. Vol. 32, No. 5-20.

Johnson, R., Hanrahan, C. y Schnepf, R. (2009): Comparación entre el programa de apoyo a los productos agrícolas y a la conservación de EE.UU. y de la UE, Servicio de investigación de Congresos, 7-5700, www.crs.gov, R40539.

Knickel, K. (2003): La multifuncionalidad de la agricultura europea: oportunidades de ingresos y empleo en las zonas rurales. Presentación celebrada en la 13^a Reunión Anual de la Sociedad Eslovena de Economistas Agrícolas y de la Sociedad Austríaca de Economistas Agrarios: "La ampliación de la UE - Oportunidades y Riesgos en el Área Rural" 18 de septiembre - 2003 20, Ljubljana / Domzale

Knickel, K. y Kröger, M. (2008): Evaluación de las políticas en términos de la multifuncionalidad de la agricultura y del espacio rural: Necesidad de marcos conceptuales más integradores y analíticos, Int. J. Recursos Agrícolas, Gobierno y Ecología, vol. 7, Nos. 4 / 5, 2008 399 Copyright © Interscience Enterprises Ltd.

Knickel, K., Renting, H., pueden der Ploeg, JD (2004): La multifuncionalidad de la agricultura europea. En: Brouwer, F. (ed) Sostenibilidad de la Agricultura y la Economía Rural. Avances en La Economía Ecológica, Cheltenham / Northampton: Edward Elgar, pp. 81-103

Kutsch T., Nolten R., Piechaczek J. (2009); Vereinbarkeit der Ziel, Indikatoren-und Handlungssysteme von Landwirten Gesellschaft mit landwirtschaftsbezogenen \rightarrow liquen Rollenerwartungen; en Schriftenreihe der Rentenbank Band 24; Neue morir für Landwirtschaft potenziale - für Herausforderungen morir Agrarpolitik , Frankfurt am Main, p. 122-146

Programa de Formación Continua Leonardo da Vinci (2008): Formulario de solicitud 2008: Transferencia de la innovación.

Müller, F. (2007): ¿La multifuncionalidad en tela de juicio? Cambios de paradigma agro-político en una UE ampliada, Universidad de Hamburgo, Centro de Investigación en Biotecnología, Sociedad y Medio Ambiente, Alemania.

Proyecto MULTAGRI (2005): Resumen de los resultados principales: La capitalización de los resultados de la investigación sobre la multifuncionalidad de la agricultura y las zonas rurales, La Multifuncionalidad de la agricultura y las zonas rurales: de las negociaciones comerciales a la contribución al desarrollo sostenible. Nuevos retos para la investigación.

La OCDE, (2001): La multifuncionalidad. Hacia un Marco Analítico. París.

Tratado de Roma (1957).

Van der Ploeg, JD, Long, A., Banks, J. (2002): Vivir en el campo. Los procesos de desarrollo rural en Europa: Tecnología Punta. Doetinchem, Elsevier.

Contacto con el autor

Johannes Dreer, Dipl.-Volksw., Dipl.-Kfm. (Diplomado en Economía y Postgrado en Administración de Empresas). Investigador Agrícola EVFI - Instituto de Investigaciones para el Desarrollo Rural, Frankfurt, DE. E-mail: dreer@ifls.de

Simone R. Schiller, dipl. Ing.Agr. (Master en Ciencias Agrícolas), Investigador Senior y Jefe de Unidad en EVFI - Instituto de Investigaciones para el Desarrollo Rural, Frankfurt, DE. E-mail: schiller@ifls.de

Massimo Canalicchio, la CIA, Umbria, Perugia, IT. E-mail: massimo.canalicchio @ tin.it

Inga Klawitter, CEJA - Consejo Europeo de Jóvenes Agricultores, Bruselas, BE. E-mail: @ i.klawitter ceja.be





Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores



Auteur

Johannes Dreer, IfLS

avec la collaboration de

Simone Schiller, IfLS

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria

Inga Klawitter, CEJA





Le présent document a été élaboré et publié à l'aide d'un financement de la Commission européenne dans le cadre du Programme pour l'éducation et la formation tout au long de la vie qui s'inscrit dans le projet "Agri-Multifunctionality II - Système d'adaptation à la multifonctionnalité agricole pour les jeunes agriculteurs" (contrat n° ES/08/LLP-LdV/TOI/149086). Pour de plus amples informations concernant le projet et ses résultats, veuillez consulter le site web qui y est consacré:

www.agri-multifunctionality.com

Remarque: ce document expose le point de vue de ses auteurs qui ne reflète pas nécessairement celui de la Commission européenne ou d'autres organisations y ayant participé. La Commission européenne décline toute responsabilité quant à l'utilisation qui pourrait être faite des informations contenues dans le présent document.



Table des matières

Résumé.....	56
1.Introduction – Objectifs du projet AgriMultifunctionality II.....	57
2.Contexte politique: emploi du terme « agriculture multifonctionnelle ...	59
3.Situation actuelle et perception des agriculteurs européens.....	62
4.Tendances et orientations de l’agriculture européenne.....	64
5.L’agriculture multifonctionnelle–Cadre analytique.....	66
5.1 Définition du concept.....	66
5.2 Forces motrices.....	69
5.3 Bénéfices de l’agriculture multifonctionnelle.....	73
6.Expériences en matière d’agriculture multifonctionnelle dans les pays européens.....	74
7.Conclusions.....	76
Références.....	77
Informations concernant les auteurs.....	80

Résumé

L’agriculture multifonctionnelle a acquis une large notoriété en raison de l’intérêt qu’elle a représenté pour les échanges commerciaux internationaux dans les années 90. L’Union européenne a fait de la durabilité et de la multifonctionnalité les objectifs clé de sa politique agricole commune. L’agriculture et les zones rurales ne sont pas considérées uniquement comme fournissant des produits de base agricoles, mais aussi comme source de biens environnementaux et sociaux. Le terme « agriculture multifonctionnelle » est perçu différemment par tout un chacun. Bien que la situation du marché agricole soit vraiment devenue plus complexe, nous pouvons observer que de nouvelles possibilités s’ouvrent aux agriculteurs européens en tant que vendeurs de biens et de services. Le projet Agri-Multifunctionality II entend traiter les problèmes d’une main-d’œuvre agricole vieillissante et de l’abandon des campagnes par les jeunes, deux phé-



nomènes qui comportent de sérieux défis pour la durabilité de l'économie rurale européenne.

L'agriculture multifonctionnelle peut être envisagée comme une réponse au défi que suscitent les limites inhérentes aux zones rurales, qu'elles soient de nature économique, environnementale, sociale ou culturelle. Elle constitue de même une réaction à l'évolution des points de vue concernant la nature de l'offre et de la demande. Les facteurs économiques sont parmi les forces motrices les plus importantes qui incitent les agriculteurs à mettre en place la multifonctionnalité, mais il en existe bien d'autres. La véritable tradition de l'agriculture européenne repose sur les progrès et le développement constants. L'agriculture multifonctionnelle doit se développer dans le respect des cultures régionales. Chaque concept n'est pas nécessairement applicable dans chaque région.

1 Introduction – Objectifs du projet AgriMultifunctionality II

Le concept de l'agriculture multifonctionnelle (AMF), qui est apparu dans les années 80 et s'est répandu au cours de la décennie 90, a pris des formes diverses en fonction des différentes disciplines scientifiques, des différents pays et des différentes parties prenantes. Ce document a pour but de présenter l'état actuel de l'agriculture multifonctionnelle en mettant en lumière les multiples exemples de ce type d'agriculture qui existent tant sur le plan de la théorie que de la pratique. Il est indispensable, pour définir l'agriculture multifonctionnelle, de prendre en compte le contexte politique de l'agriculture européenne, ainsi que la situation actuelle des agriculteurs en Europe. De nouvelles tendances et orientations se manifestent dans l'agriculture multifonctionnelle, qui ouvrent des perspectives d'avenir aux jeunes agriculteurs qualifiés en Europe.

Le projet AgriMultifunctionality II entend traiter les problèmes d'une main-d'œuvre agricole vieillissante et de l'abandon des campagnes par les jeunes, deux phénomènes qui constituent de sérieux défis pour la durabilité de l'économie rurale européenne. Pour relever de tels défis, la Commission européenne a choisi de promouvoir le concept d'agriculture multifonctionnelle, qui encourage de nouvelles activités économiques dans les exploita-



tions. Les difficultés que suscite une adaptation au concept multifonctionnel sont imputables au manque de préparation appropriée de la part des agriculteurs. L'objectif essentiel du projet AgriMultifunctionality II consiste à conférer aux jeunes agriculteurs toutes les aptitudes et compétences dont ils ont besoin pour adapter leurs exploitations au concept de la multifonctionnalité, en leur permettant de la sorte de concevoir de nouvelles idées et de les mettre en pratique (Programme Leonardo da Vinci pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, 2008, p. 2).

De nouvelles études de cas portant sur les activités de jeunes agriculteurs issus des 27 États membres constitueront l'élément clé pour le transfert d'innovation du projet en question dans le domaine de la multifonctionnalité agricole. Le système de formation final devrait fournir aux jeunes agriculteurs toutes les connaissances de base qui leur sont indispensables pour adapter voire démarrer leur entreprise agricole, en recourant pleinement au concept de la multifonctionnalité (programme Leonardo da Vinci pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, 2008, p. 5).

Si les jeunes agriculteurs représentent le groupe cible à court terme de ce projet, les institutions, les décideurs et les organisations s'occupant d'agriculture à l'échelle européenne, nationale et locale forment le groupe cible à long terme. La protection des emplois existants et la création de nouveaux emplois en milieu rural seront les conséquences immédiates du projet qui contribueront ainsi à enrayer l'exode des zones rurales et à offrir de meilleures possibilités aux jeunes agriculteurs installés dans ces régions. Un renforcement de la diversification économique devrait à long terme rendre les régions rurales plus attractives et plus compétitives.





2 Contexte politique: emploi du terme « agriculture multifonctionnelle »

L'emploi à l'origine du terme « multifonctionnalité » en rapport avec l'agriculture est lié à des événements entre lesquels il n'existe pas d'interrelations évidentes. Tout d'abord, les efforts entrepris par l'organisation des Nations unies dans le but de garantir les engagements pris par les États ayant participé au « Sommet de la terre » de 1992 à Rio de Janeiro, dont l'attention s'était focalisée sur le développement durable, se sont avérés importants. En deuxième lieu, il convient de citer également l'agenda de l'OMC – dont le lancement remonte à 1986 –, qui visait à mettre en place des « réductions progressives substantielles du soutien et de la protection » et qui s'est achevé en 1994 avec l'accord sur l'agriculture du cycle de l'Uruguay (ACCU).

Le concept d'agriculture et de développement rural durables (ADRD) était particulièrement populaire dans les cercles de la FAO, l'idée étant que l'agriculture multifonctionnelle « assure la conservation des terres, des eaux et des ressources génétiques végétales et animales, dans le respect de l'environnement, et de manière techniquement appropriée, économiquement viable et socialement acceptable » (FAO, 1999).

Le chapitre 14 de l'Action 21, le document officiel intitulé « Promotion d'un développement agricole et rural durable » dans lequel figurent les engagements pris dans le cadre de la déclaration de Rio, a été à la base des efforts de l'Union européenne vers une réforme de la politique agricole commune. De tels efforts ont débuté avec l'Agenda 2000 et la révision à mi-parcours de la PAC. La multifonctionnalité est dès lors devenue un mot clé pour l'agriculture durable en Europe.

En commençant par les engagements souscrits dans le cycle de l'Uruguay, l'OCDE a analysé l'approche multifonctionnelle en agriculture pour les gouvernements des pays développés, affirmant que « en raison de son caractère multifonctionnel, l'agriculture joue un rôle particulièrement important dans la vie économique des zones rurales. L'action des pouvoirs publics peut se justifier en l'absence de véritables marchés pour de tels biens d'intérêt public, lorsque tous les coûts et avantages ne sont pas internalisés » (OCDE, 2001). De nombreuses visions portant sur l'avenir de l'utilisation



des terres dans le monde s'inspirent du modèle multifonctionnel. Celui-ci est lié à la production primaire conventionnelle de denrées alimentaires et de fibres, mais développé dans un cadre environnemental, social, culturel et politique, en mettant l'accent sur la protection de l'eau et de la nappe phréatique, les sources d'énergie renouvelables, la stimulation des communautés rurales, la protection de la biodiversité et la sûreté alimentaire.

La politique agricole commune (PAC) régit les politiques et les programmes agricoles s'appliquant aux 27 États membres de l'UE. Mise sur pied en 1962, la PAC poursuit les objectifs suivants:

- accroître la productivité de l'agriculture;
- assurer un niveau de vie équitable à la population agricole;
- stabiliser les marchés;
- garantir la sécurité des approvisionnements;
- assurer des prix raisonnables dans la livraison aux consommateurs (article 39 du traité de Rome de 1957).

Ces objectifs ont été tout d'abord réalisés par le biais d'interventions sur les marchés des produits de base. Pour éviter que les importations ne minent les prix internes élevés, l'UE a prélevé des droits de douane variables sur les produits agricoles importés. Les subventions à l'exportation ont été utilisées pour éliminer les produits agricoles excédentaires. Durant les années 70 et 80, la PAC représentait 70% du budget total de l'UE. Elle a dès lors fait l'objet de critiques de la part des partenaires commerciaux de l'UE qui l'ont tenue responsable des distorsions créées sur les marchés mondiaux.

Depuis 1992, l'UE a apporté des changements à la PAC en orientant l'aide davantage vers le marché et en la découplant de la production et des prix actuels; les modifications ont également eu pour effet de réduire les coûts budgétaires de la PAC et de rendre la politique agricole de l'UE conforme aux règles et restrictions imposées par l'Organisation mondiale du commerce (OMC) (Johnson et al., 2009, p.3f.). Suite à la réforme de l'Agenda 2000 et au Conseil européen de Luxembourg, l'agriculture multifonctionnelle est devenue une préoccupation politique tant à l'échelle nationale qu'européenne. L'Union européenne a fait de la durabilité et de la multi-





fonctionnalité les objectifs clé de sa politique agricole commune.

L'agriculture et les zones rurales ne sont pas considérées uniquement comme fournissant des produits de base agricoles, mais aussi comme source de biens environnementaux et sociaux. Cette nouvelle orientation est à la base de ce que l'on a appelé le "modèle européen d'agriculture", décrit par la Commission européenne (2002) comme étant:

- un secteur agricole moderne et compétitif, capable d'occuper une position de premier plan sur le marché mondial, tout en sauvegardant le niveau de vie et le revenu des producteurs nationaux,
- un secteur agricole durable et efficace qui recourt à des méthodes de production respectueuses des règles en matière d'hygiène et d'environnement, et qui offre aux consommateurs les produits de qualité qu'ils souhaitent, et
- un secteur agricole qui travaille au service des communautés rurales, en reflétant leurs riches traditions et leur diversité, et dont le rôle n'est pas seulement de produire des denrées alimentaires, mais aussi de garantir la viabilité des campagnes considérées comme un endroit où il fait bon vivre et travailler et comme un environnement en soi (Knickel et Kröger, 2008, p. 2).

Le terme d'agriculture multifonctionnelle est rapidement sorti de l'ombre pour être communément utilisé dans les milieux de l'environnement, de l'agriculture et du commerce international, et s'est souvent trouvé au centre de discussions animées. L'agriculture multifonctionnelle s'est rapidement répandue dans différents contextes et s'est chargée de diverses significations. Les partisans de l'agriculture multifonctionnelle soulignent en général le fait que l'agriculture peut fournir des avantages autres que celui de la production d'aliments ou de fibres. Souvent, ces avantages ne sont pas récompensés sur le marché, mais la situation change considérablement selon les différentes pratiques agricoles.

La signification attribuée au concept d'agriculture multifonctionnelle varie d'une personne à l'autre. Étant donné que ce terme a acquis tout d'abord une certaine popularité auprès des pays soumis à d'incroyables pressions afin qu'ils réduisent leurs subventions et leur protectionnisme à l'égard de leurs agriculteurs nationaux, l'agriculture multifonctionnelle a été accueillie



avec scepticisme. Les pays en voie de développement se sont demandés si l'agriculture multifonctionnelle n'était qu'une appellation fantaisiste utilisée par les pays européens ainsi que par d'autres pour justifier la fermeture de leurs marchés aux importations de produits agricoles et l'écoulement permanent de la production excédentaire dans les pays tiers (De Vries, 2000, p. 1).

« Toutes les activités humaines sont multifonctionnelles, c'est-à-dire qu'elles répondent à un ensemble varié de besoins et de valeurs de la société en plus de remplir leur fonction première, qui est leur raison d'être. » (FAO, 1999). Il en va de même pour l'agriculture dont la "raison d'être" est de fournir des aliments et des matières premières à la société. Elle est à la base des ressources des agriculteurs. Il n'existe pas de définitions de l'agriculture multifonctionnelle qui soient acceptées à un niveau international. Le débat sur les progrès réalisés afin de parvenir à une agriculture et un développement rural durables ne peut être dissocié d'autres discussions et instruments importants à l'échelle internationale. L'engagement à respecter l'article 20 de l'accord sur l'agriculture à l'OMC a été maintes fois réaffirmé. De nouvelles négociations se dérouleront dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce. « Le principe selon lequel les politiques d'un pays ne doivent pas nuire aux objectifs sociaux, ruraux, de développement et environnementaux d'autres pays est généralement reconnu » (FAO, 1999).

3 Situation actuelle et perception des agriculteurs européens

Le marché agricole s'est considérablement modifié au cours des dernières années et les agriculteurs européens se trouvent face à un grand nombre de défis importants tels que fournir en quantité suffisante des aliments sûrs et de qualité élevée à une population mondiale croissante, réduire la dépendance par rapport aux combustibles fossiles, participer toujours plus à la protection de l'environnement, préserver la richesse du paysage européen et jouer un rôle vital dans le maintien de la cohésion sociale et territoriale des zones rurales. Les identités rurales sont en train d'être réinventées, dès lors que les acteurs traditionnels se livrent à des



activités innovantes et que de nouveaux protagonistes entrent en scène (projet Multagri, 2005, p. 4). Alors que, jadis, les villages étaient presque inextricablement associés à l'agriculture, aujourd'hui il convient de parler de coexistence plutôt que de symbiose entre les communautés villageoises et l'agriculture. Cette coexistence offre des avantages réciproques, mais elle entraîne également des conflits d'intérêt. Il existe un décalage évident entre l'image d'une société agricole et sa réalité différente en termes de dimension et de spécialisation (Kutsch et al.; 2009; p. 135). Les régions rurales ne constituent plus automatiquement le bastion des agriculteurs, mais elles représentent de manière croissante les multiples réalités au sein desquelles l'agriculture est appelée à coexister parallèlement à d'autres affectations des terres et à des intérêts de nature différente.

Habituellement, les entrepreneurs indépendants adoptent une attitude positive à l'égard de leur métier. Toutefois, ce n'est pas le cas des agriculteurs autrichiens puisque 40% d'entre eux se sentent « plutôt mal à l'aise » voire « totalement mal à l'aise » quant à l'exercice de leur profession. On peut en tirer la conclusion que nombre d'agriculteurs n'ont pas de perspectives sur le plan professionnel et ne tirent aucune motivation de leurs activités (Hardegg, 2005, p. 2).

Le maintien des exploitations actuelles dépend d'un éventail de facteurs économiques, sociaux et démographiques, auxquels s'ajoutent les dimensions de l'exploitation, les paiements directs, la croissance agricole, le mode d'acquisition de l'exploitation, le système économique, les difficultés, la propriété, l'âge, la situation familiale, le sexe, la taille de la famille, la formation, l'intensité du travail, le chômage, le niveau de salaire et la population.

Alors que la production alimentaire devrait selon toute probabilité augmenter à l'avenir, les perspectives pour la prochaine génération d'agriculteurs s'avèrent incertaines. A l'heure actuelle, l'agriculteur apparaît, selon le profil type, comme étant une personne plus âgée. Plus de la moitié des exploitations européennes sont dirigées par des agriculteurs de plus de 55 ans, tandis que le quart des exploitants dépassent même les 65 ans. Par contre, les agriculteurs de moins de 35 ans ne représentent dans l'UE que 7,6 % des exploitants. Les jeunes gèrent des exploitations qui, en moyenne, se révèlent plus rentables, grâce à une plus grande sensibilité envers l'adoption de choix novateurs, de pratiques culturelles compatibles avec



l'environnement. Les jeunes agriculteurs seront responsables de l'avenir du secteur agricole en Europe. Toutefois, les changements structurels et politiques apportés à l'agriculture européenne font que les jeunes exploitants du secteur agricole sont confrontés à de multiples difficultés, parmi lesquelles le montant élevé des frais d'installation, le haut degré d'endettement ainsi que le manque d'exploitations disponibles et de formations spécifiques (Parlement européen, 2008, p. 13). Les améliorations technologiques et logistiques impliquent plus que le simple achat d'équipements et de matériel; une recherche appropriée et un accès aux découvertes revêtent aussi une importance fondamentale.

Bien que la situation du marché agricole soit vraiment devenue plus complexe, des possibilités s'offrent malgré tout aux agriculteurs européens en tant que vendeurs de biens et de services.

De surcroît, la crise financière récente met en lumière la nécessité d'investir dans une économie réelle qui ne fasse pas partie d'une bulle fragile, mais qui soit directement liée au territoire. Il existe une saine relation entre les investissements et la valeur équivalente résultant de l'activité agricole. La valeur des entreprises s'accroît et il est, dès lors, indispensable de fournir un accès au capital qui offre aux jeunes entrepreneurs du secteur agricole la chance de développer des concepts en faveur d'une agriculture durable. Force est d'élaborer de nouvelles stratégies axées sur un investissement dans la prochaine génération d'agriculteurs. Ce soutien est indispensable pour garantir un changement générationnel dans le paysage européen (Knickel and Kröger, 2008, p. 2).

4 Tendances et orientations de l'agriculture européenne

Durant la dernière décennie, l'accent a été mis sur le développement de processus de production encadrés, documentés, soigneusement dirigés et intégrés avec précision dans l'ensemble de l'exploitation. Ce phénomène est exprimé en termes techniques tels qu'une "agriculture de précision" et un "élevage de précision". L'agriculture industrielle pratiquant la monoculture représente un aspect de l'activité agricole moderne en Europe, mais il existe aussi d'autres façons de préserver les exploitations et de générer





des revenus. L'agriculture est marquée par une tendance de « retour aux sources » et, au jour d'aujourd'hui, on tend à redéfinir l'agriculture, ses objectifs, qui en a besoin et pour quelle raison.

Les aliments régionaux de saison sont produits d'une manière écologiquement durable. Les produits et services régionaux jouissent d'une image particulière qui établit un lien entre ceux-ci et l'alimentation, le paysage, la société et la structure économique de la région concernée. De cette façon, l'identification de la société moderne européenne au moyen d'une agriculture et de produits agricoles authentiques devrait être facilitée par l'établissement d'un lien étroit entre la production et l'offre de ces produits.

Les avantages spécifiques des régions sont extrêmement importants pour le succès futur de l'agriculture. En prenant soin de leur environnement, les agriculteurs peuvent empêcher une rupture entre la société et l'agriculture. Il convient de développer une sensibilisation à une production agricole de qualité élevée et respectueuse de l'environnement, qui prenne sérieusement en compte le bien-être des animaux. Les agriculteurs devraient mettre en avant les actions qu'ils réalisent avec succès en dehors de tout but de lucre. Ces services pourraient être rétribués de manière à couvrir leurs coûts et à leur permettre de pratiquer une agriculture compétitive.

Avec la clairvoyance nécessaire, les fondamentaux de production, les moyens de subsistance à long terme des agriculteurs et les flux des matières premières peuvent être garantis. Le succès économique, la valeur ajoutée et l'indépendance sont très fortement liés à la perception de l'agriculture par la société. Cette perception est principalement conditionnée par le quotidien et le travail des agriculteurs et de leurs familles. Les agriculteurs créent de la valeur ajoutée à maints égards. Une économie durable en phase avec les conditions naturelles permet de produire non seulement des denrées alimentaires et des matières premières de haute qualité, mais également de fournir d'autres types de services. Les agriculteurs font partie d'une économie circulaire régionale privilégiant une moindre consommation d'énergie. Le travail des agriculteurs génère une valeur ajoutée culturelle. Il est en même temps le reflet de notre industrie moderne et de notre société de services (Gottwald, 2003, p.1). Les rapports directs et amicaux que les agriculteurs entretiennent avec leurs clients, leurs collègues et leurs partenaires commerciaux sont essentiels. Soigner l'image de l'agriculture est une tâche quotidienne et il incombe aux agriculteurs de préserver cette image, déjà plus positive.



Les efforts consentis au niveau des collectivités, tels que l'implication des citoyens, du secteur public, des groupements chargés des intérêts de développement économique, des entreprises non agricoles et des organisations civiles dans des questionnements sur le rôle, la sécurité, la qualité et la durabilité de l'agriculture et de ses produits dans nos sociétés, sont indispensables pour l'avenir de l'agriculture européenne. L'agriculture fait partie intégrante de l'économie, de la société et de l'environnement. Les producteurs individuels et les groupes de producteurs ne peuvent pas travailler s'ils sont isolés. Ils doivent interagir et communiquer avec d'autres membres de la société et acteurs économiques. Ainsi, l'agriculture influence les collectivités et les développements économiques, mais est également influencée par ces derniers.

5 L'agriculture multifonctionnelle – Cadre analytique

5.1 Définition du concept

Alors qu'il n'existe pas de définition internationalement reconnue du caractère multifonctionnel de l'agriculture, plusieurs références internationalement reconnues ont été faites à ce concept.

Toutes les activités humaines, y compris l'agriculture, sont multifonctionnelles dans le sens où elles contribuent aux besoins et aux valeurs les plus divers en plus de répondre à leur fonction première. La fourniture de produits alimentaires et de matières premières constitue le socle sur lequel repose la survie des agriculteurs. Les tendances récentes vers des formes plus intensives et spécialisées d'agriculture ont accru notre capacité à préserver l'approvisionnement alimentaire mondial mais, dans certains cas, aux dépens des objectifs sociaux et environnementaux. En raison de l'attention accordée aux fonctions non alimentaires de l'agriculture, les politiques abordant la question de la multifonctionnalité de l'agriculture ont gagné en pertinence dans le cadre du développement rural durable (IISD, 1999, p.7). L'agriculture multifonctionnelle offre une nouvelle manière de vivre et de percevoir l'agriculture au travers des interrelations et des interactions entre les nombreux secteurs économiques et les diverses par-





ties prenantes. Elle replace la complexité et la contextualité au cœur de l'analyse.

Les interrelations entre les fonctions, la place qu'occupe l'agriculture dans la société et son lien avec le développement durable pourraient être les éléments constitutifs d'un futur cadre analytique, étant donné qu'ils soulignent cette complexité (Multagri project, 2005, p.7).

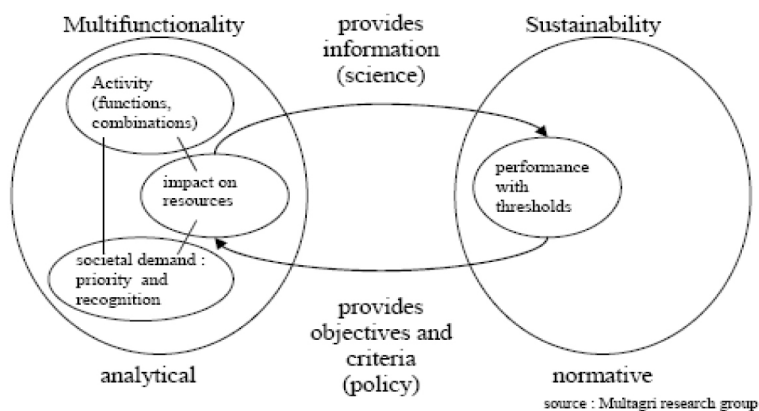
Les divers travaux de recherche reconnus comme meilleures pratiques dans le cadre du projet Multagri ont permis d'identifier huit domaines de recherche conceptuels différents:

- la production conjointe de produits de base et de biens publics
- les nombreuses retombées de l'agriculture sur les zones rurales et les diverses contributions de l'agriculture aux zones rurales
- le lien complémentaire et conflictuel entre les produits de base et les « biens identitaires »
- les stratégies et pratiques appliquées par les agriculteurs
- les utilisations multiples de l'espace rural et de l'aménagement régional
- l'ajustement des systèmes d'activité et des demandes de la société pour évoluer vers une agriculture et un développement rural durables
- les attentes de la société vis-à-vis de l'agriculture
- la gouvernance, la politique et la multifonctionnalité

Ces thématiques reflètent nos diverses interprétations de l'agriculture multifonctionnelle. Ces catégories ne sont cependant pas statiques, mais évolutives.

Le lien entre la multifonctionnalité et la durabilité est généralement considéré comme étant implicite, ce qui conduit souvent à une confusion entre ces deux termes. Le projet Multagri a permis de clarifier ce point (cf. graphique 1).

Graphique 1: multifonctionnalité et durabilité



Source: Multagri project (2005), p.6

-La durabilité est une approche normative liée au désir et à la capacité de la société de maintenir les niveaux de consommation actuels. Il s'agit d'une notion axée sur les ressources nécessitant le maintien de certaines mesures agrégées du capital (stocks de capital physique, économique, naturel et social et possibilité d'arbitrage entre ces derniers) afin de répondre aux besoins des générations futures. Elle affiche ainsi une dimension temporelle très nette.

-La multifonctionnalité est une notion axées sur l'activité/le résultat et décrit les caractéristiques de la production agricole ou les résultats découlant de l'utilisation des terres en se concentrant sur la relation entre les agriculteurs et la société. Elle n'a pas de dimension temporelle directe ou immédiate. Dans de nombreux travaux de recherche, elle revêt également un aspect normatif (Multagri project, 2005, p.6).

Après avoir fait l'objet de discussions pendant presque deux décennies, la signification du terme « agriculture multifonctionnelle » continue à varier en fonction de la personne qui l'utilise et du cadre dans lequel ce terme est utilisé.

L'agriculture multifonctionnelle n'est pas un concept bien défini, simple, clair et fonctionnel, mais un concept global ouvert et discursif. Il apparaît évident que, dans les processus politiques, les différents acteurs, y compris



les scientifiques, attribuent à ces concepts une signification, des intérêts et des attentes différents (Bruckmeier and Engwall, 2005, p.15).

Le concept d'agriculture multifonctionnelle présente des avantages et des inconvénients qui doivent être mis en lumière. L'aspect normatif de l'agriculture multifonctionnelle (promotion du rôle de l'agriculture) peut contribuer à formaliser les préoccupations sociales actuelles vis-à-vis de l'agriculture aux niveaux national et local. Il peut servir de fondement sur lequel s'appuyer pour réfléchir aux questions et problèmes auxquels les différents types d'agriculture et de zones rurales sont confrontés et contribuer à définir des stratégies de développement. Cette interprétation positive fait référence au cadre analytique et aux études empiriques utilisés et reconnus dans le débat politique international et peut ainsi contribuer à enrichir la littérature consacrée aux justifications économiques des politiques publiques relatives à l'agriculture et au développement rural.

Le concept d'agriculture multifonctionnelle permet néanmoins également de reconnaître les nombreuses contributions, présentes et futures, de l'agriculture au développement rural durable, qui incluent une dimension positive et une dimension normative. Par ailleurs, l'agriculture multifonctionnelle peut être comprise comme un concept unificateur reflétant la diversité des attentes et préoccupations sociétales en ce qui concerne l'agriculture et le développement rural (Cairol et al., 2006, p.24ff.).

5.2 Forces motrices

L'agriculture multifonctionnelle peut être envisagée comme une réponse au défi des contraintes rurales, qu'elles soient de nature économique, environnementale, sociale ou culturelle.

Contraintes économiques

L'agriculture européenne est aux prises avec une crise économique de plus en plus aiguë, qui résulte de la stagnation des revenus et de la hausse des coûts dans la production primaire. Les coûts de production, les prix au producteur et les prix à la consommation ont amorcé une spirale descendante. La hausse des coûts externes et sociétaux de l'agriculture, ainsi que la pollution ou la dégradation des sols viennent compléter ce cercle vicieux.

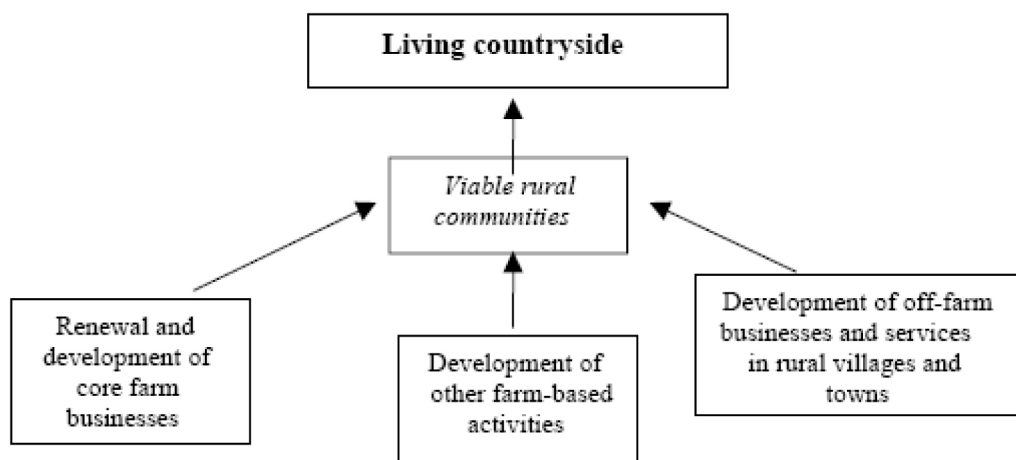
Contraintes environnementales

Les émissions non négligeables de gaz à effet de serre (GES) et la pollution comptent parmi les problèmes que l'on associe à la production agricole. L'agriculture industrielle a conduit à une perte de la biodiversité et les monocultures ont induit des changements indésirables au niveau des paysages. L'utilisation durable des ressources naturelles devrait faire figure de solution.

Contraintes sociales/culturelles

L'érosion de la population dans les zones rurales a conduit à un effondrement des services sociaux et des infrastructures rurales. Il est cependant encore possible d'inverser ce phénomène qui se traduit par une perte de diversité culturelle, alimentaire et des paysages. La société moderne attend plus de l'agriculture et des zones rurales. Ainsi, dans des régions fortement peuplées, les citoyens veulent pouvoir profiter de services et d'infrastructures supplémentaires liés à la détente et aux loisirs (Knickel, 2003, p.3ff.). Une agriculture multifonctionnelle lucrative et opérationnelle peut contribuer à la viabilité des communautés rurales en revisitant l'activité centrale des exploitations agricoles, en stimulant d'autres activités liées à l'agriculture et en créant des activités commerciales non agricoles dans les zones rurales (cf. graphique 2).

Graphique 2: contribution de l'agriculture multifonctionnelle à des communautés rurales viables



Source: Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. et P. Bogue (2001)

L'agriculture multifonctionnelle peut également être considérée comme la conséquence des nouvelles perceptions de l'offre et de la demande.

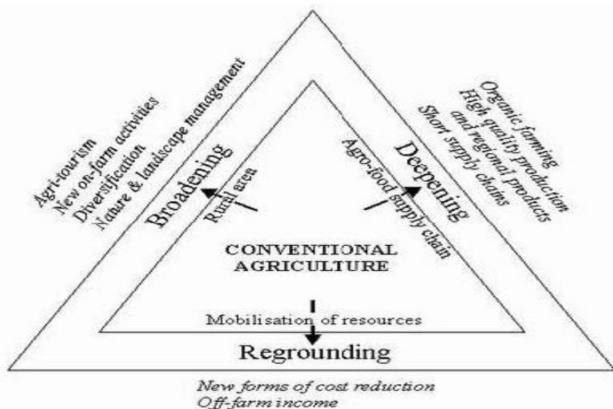
Elle résulte en outre des exigences et des demandes changeantes exprimées par les consommateurs et la société vis-à-vis de l'agriculture et des zones rurales. La demande de produits alimentaires de qualité augmente, et l'on accorde toujours plus d'importance aux valeurs environnementales, écologiques et relatives au paysage ainsi qu'aux aspects sociaux et culturels. Il existe d'ailleurs des liens évidents entre ces trois dimensions de la demande. C'est pourquoi certains chercheurs ont souligné que cette demande était probablement de nature pluridimensionnelle et non pas orientée exclusivement vers une unique dimension de l'agriculture et des zones rurales. Certaines études essaient de traiter la demande dans un cadre multifonctionnel. Un exemple en est l'analyse du « panier de biens » : divers biens et services complémentaires, lesquels se renforcent mutuellement sur les marchés locaux (production alimentaire régionale traditionnelle, artisanat local, tourisme, paysages typiques), sont étudiés conjointement.



En parallèle à l'évolution de la demande, nombre d'agriculteurs se sont engagés de manière stratégique dans des activités déjà existantes ou nouvelles. Il est possible de distinguer trois types d'activités (Cf. graphique 3 p 13). Les activités d'approfondissement sont des tentatives d'ajout d'une valeur supplémentaire aux produits via l'agriculture biologique, la transformation dans l'exploitation et des chaînes d'approvisionnement courtes. Dans le cadre de l'élargissement, les agriculteurs développent de nouvelles activités telles que la gestion de la nature et des paysages ou l'agrotourisme. Les activités de réancrage sont possibles via une réduction des coûts due à des utilisations alternatives et à la valorisation des ressources internes de l'exploitation.



Graphique 3: structure du développement rural au niveau de l'entreprise agricole



Source: van der Ploeg et al. (2002), p. 12

Les forces motrices économiques revêtent une certaine importance dans ces changements, mais cette approche s'est révélée insuffisante pour expliquer la persévérance et la logique de la pluralité des activités et de la diversification.

Des recherches plus récentes soulignent que les activités agricoles doivent être au moins partiellement perçues comme le résultat de forces motrices et de motivations à caractère non économique. (Multagri project, 2005, p.4).

Diverses autres forces motrices sont à l'origine de l'adoption par les agriculteurs d'activités multifonctionnelles :

- zone adaptée à l'activité
- préoccupations, qualifications ou intérêts personnels
- disponibilité de la capacité nécessaire (terres, main d'œuvre, temps, bâtiments)



- marché adapté au produit ou au service
- mode de pensée intergénérationnel
- formation et encouragement de la part d'agences gouvernementales et privées
- inspiration tirée d'autres agriculteurs
- disponibilité de bourses ou de subventions (Knickel, 2003, p.23)

5.3 Bénéfices de l'agriculture multifonctionnelle

Les bénéfices que peut apporter l'agriculture multifonctionnelle sont nombreux, mais le concept, pris dans son sens commun, évoque généralement les suivants :

Des communautés rurales viables

Nombre de petites exploitations agricoles sont étroitement intégrées dans l'économie locale, que ce soit en tant que producteurs de valeur économique au sein d'une zone donnée qu'en tant que consommateurs des biens et services des fournisseurs locaux. D'autre part, nous voyons des exploitations agricoles de plus grande taille, détenues par un tiers, qui interagissent essentiellement avec les économies urbaines. L'agriculture est importante pour la préservation des économies rurales et de l'héritage culturel. Elle garantit en outre l'emploi rural.

Plusieurs pays européens soutiennent le développement du commerce local ou d'approches visant à ajouter de la valeur aux produits agricoles, au bénéfice des exploitations agricoles ou de la communauté locale.

Bénéfices environnementaux

Des pratiques agricoles différentes peuvent avoir un impact radicalement différent sur l'environnement. Les agriculteurs sont récompensés de différentes manières pour leurs contributions positives à la biodiversité, à la prévention d'impacts négatifs sur la qualité de l'eau et à l'amélioration de la qualité des sols. De nombreux pays soutiennent également les programmes consacrés à la bioénergie. L'agriculture moderne doit avoir entre



autres pour objectifs la conservation de l'écosystème et des sols ainsi que l'approvisionnement de l'industrie et du secteur énergétique en ressources renouvelables.

Sûreté et qualité des aliments

Dans le contexte actuel de mondialisation croissante des marchés agricoles, nombre de pays se préoccupent de maintenir une base agricole suffisante, notamment quant au nombre d'exploitations agricoles et d'agriculteurs, afin d'éviter toute dépendance excessive des fluctuations des échanges internationaux de produits agricoles. Un certain nombre de pays reconnaissent l'importance de méthodes de production spécifiques pour maximiser la qualité et la sûreté des produits alimentaires. Plusieurs pays ont déjà pris des mesures pour promouvoir l'agriculture biologique, par exemple au travers de programmes d'étiquetage, de ventes directes et/ou de programmes de subventions pour la conversion d'agriculteurs à la production biologique.

Valorisation des paysages

De nombreux pays reconnaissent l'importance d'un secteur agricole viable, notamment des petites exploitations agricoles, pour la beauté des paysages ruraux. La population rurale non agricole apprécie cette valorisation des paysages et s'identifie par ce biais à l'agriculture. L'agriculture moderne devrait préserver et recréer les paysages ruraux. Ce fait est reconnu par toute une série d'approches en matière de cartographie. La valorisation des paysages est nécessaire pour préserver les terres agricoles face à d'autres formes d'utilisation des terres ou à la détérioration (De Vries, 2000, p.2f.).

6. Expériences en matière d'agriculture multifonctionnelle dans les pays européens

Cette section, consacrée à la présentation de quelques expériences en matière d'agriculture multifonctionnelle dans divers Etats membres, tiendra lieu de conclusion suite aux remarques générales formulées ci-dessus concernant l'agriculture multifonctionnelle et son évaluation dans un contexte européen et national. Le concept d'agriculture multifonctionnelle n'est pas





le même dans tous les pays. Tandis que les aspects environnementaux de l'agriculture sont centraux en République tchèque, les aspects relatifs à l'emploi jouent quant à eux un rôle essentiel en Pologne. L'agriculture multifonctionnelle est souvent perçue avant tout comme ayant fait office de tampon social durant les années de transition dans les pays d'Europe de l'Est (Knickel and Kröger, 2008, p.403f.). Chaque région génère sa propre image vis-à-vis du consommateur. Par exemple, la Bavière est perçue comme « accueillante », « touristique », elle évoque une cuisine simple et de bonnes bières. La Provence, quant à elle, évoque une cuisine fine et légère, de bons vins, et est perçue comme une région ensoleillée. Ainsi les différences existant entre les pays, les régions et les cultures d'Europe créent-elles différentes possibilités pour l'agriculture multifonctionnelle, en termes de réancrage, d'élargissement et d'approfondissement. Les agriculteurs doivent identifier les besoins spécifiques à leur région et respecter les conditions culturelles et sociétales qui lui sont propres afin d'élaborer des stratégies durables pour l'avenir de leur entreprise agricole.

La question suivante se pose : quelles spécificités caractérisent les différents pays ? Dans toute l'Europe, la perception de l'agriculture multifonctionnelle varie. Il existe de nombreux systèmes agricoles différents d'une région de l'Union européenne à l'autre (Francès i Tudel, 2006, p.14):

- systèmes extensifs traditionnels, sur des terres sèches consacrées aux céréales, au tournesol et à la jachère

- systèmes méditerranéens de cultures, sur des terres sèches consacrées aux vignobles, aux oliveraies et aux amandiers

- systèmes « dehesas » : systèmes agricoles extensifs avec un mélange de cultures, d'élevage et de forêts

- systèmes extensifs d'élevage, essentiellement dans les zones montagneuses ou vallonnées ; élevage ovin, caprin et bovin

- systèmes intensifs sur des terres irriguées consacrées à l'horticulture et à d'autres productions telles que la betterave sucrière, la luzerne, les céréales, le tabac et le coton

- systèmes intensifs d'élevage de porcs, de volailles, de lapins et de veaux



L'Italie et la Suède ont par exemple une longue tradition de recherche et de promotion concernant les interactions entre les exploitations agricoles et le territoire. Cette tradition favorise actuellement le concept d'agriculture multifonctionnelle. Aux Pays-Bas par exemple, les exploitations individuelles semblent jouer un rôle central dans la politique et la recherche depuis une longue période. Au cours des dernières années, la reconnaissance des fonctions économiques, sociales et environnementales ainsi que de l'importance de l'agriculture dans le processus de développement rural s'est accrue dans tous les pays européens étudiés. Durant une longue période, le débat mené en Allemagne sur l'agriculture ainsi que la politique en la matière ont été caractérisés par un accent particulier placé sur la croissance de l'exploitation individuelle et son expansion.

L'« Agrarwende » (tournant dans l'agriculture) de 2001 vise à mettre une plus grande emphase sur les aspects environnementaux de l'agriculture et sur le développement durable de l'espace rural (Knickel and Kröger, 2008, p.402f.).

Le fait que l'agriculture multifonctionnelle se développe dans une région spécifique et la manière dont elle le fait dépendent de l'importance des différentes forces motrices mentionnées ci-dessus dans la région en question. Par exemple, l'agriculture d'Europe de l'Est est caractérisée par la diversité et les disparités régionales. En termes économiques, il existe des différences considérables entre les exploitations de subsistance, les exploitations familiales orientées vers le marché et les anciennes coopératives agricoles. En Slovaquie, ces anciennes coopératives agricoles dominent encore les structures de production. Dans d'autres pays tels que la Hongrie et la Pologne, elles ont été scindées en plusieurs unités, processus à l'origine de la petite taille des exploitations agricoles. (Müller, 2007, p.1).

7 Conclusions

Un marché est un lieu où les vendeurs d'un bien ou d'un service peuvent rencontrer les acheteurs de ces biens et services. Afin de créer un échange de biens ou de services, les parties prenantes du marché doivent avoir quelque chose à offrir dans le cadre d'une transaction potentielle. La véritable tradition de l'agriculture européenne se fonde sur une évolution et



un développement constants. L'image de l'agriculture est constituée par sa conviction dans l'avenir, son indépendance, sa capacité d'adaptation et par d'autres éléments tels que l'épargne et le sens de la famille. C'est pourquoi les agriculteurs européens doivent représenter le progrès au sein de la société, de manière positive et ouverte. Il s'agit là d'une tâche centrale en matière de communication et d'image (Hardegg, 2005, p.4).

L'agriculture multifonctionnelle doit se développer tout en respectant la culture régionale, étant donné que tous les concepts ne sont pas forcément appropriés aux différentes régions. Elle doit donc être adaptée aux contextes et aux besoins spécifiques. Sur le long terme, ce n'est pas le rendement élevé qui compte mais bien l'optimisation des bénéfices. Grâce à une formation adaptée et à un apprentissage commun caractérisés par un mode de pensée tourné vers l'avenir, les jeunes agriculteurs européens devraient être en mesure de fournir des biens et des services qu'ils pourront vendre, toujours dans le cadre de leur activité principale : l'agriculture.

Références

Bruckmeier, K. et Engwall, Y. (2005): « Evaluation of policies with respect to multifunctionality of agriculture: Observation tools and support for policy formulation and evaluation », Country Report Sweden.

Cairol, D., Perret, E. et Turpin, N. (2006): « Results of the Multagri project concerning indicators of multifunctionality and their relevance for SEA-MLESS-IF »; CEMAGREF; Report no.: 11 mai 2006, Ref: PD2.3.1, ISBN no.: 90-8585-040-1.

De Vries, B. (2000): « Multifunctional agriculture in the international context: A review », The Land Stewardship Project.

Parlement européen (2008): Document de séance : « Report on the future for young farmers under the ongoing reform of the CAP », commission agriculture et développement rural, rapporteur: Donato Tommaso Veraldi, A6-0182/2008.

FAO (1999). Conférence « The multifunctional Character of Agriculture and Land », Maastricht, Pays-Bas, 12/17 septembre 1999.



FAO (1999): Conclusions de la conférence « The multifunctional Character of Agriculture and Land », Maastricht, Pays-Bas, septembre 1999, <http://www.fao.org/docrep/meeting/X3577E.htm>.

Francès i Tudel (2006): « Multifunctionality as a key concept for sustainable scenarios: Top-Mard Approach », Universitat Autònoma de Barcelona.

Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. et P. Bogue (2001): « Connecting environmental management and farm household livelihoods: The Rural Environment Protection Scheme in Ireland », *Journal of Environmental Policy and Planning*, 3(2), 137–48.

Gottwald, F.-T. (2003): « Der Bauer als nachhaltiger Unternehmer? Perspektiven agrarkulturellen Wirtschaftens auf und mit dem Lande », *Der Kritische Agrarbericht 2003*, Schweisfurth-Stiftung, Munich.

Hardegg, M. (2005): « Hardegg-Info: Eine Publikation der Gutsverwaltung Hardegg », Gutsverwaltung Hardegg, 2062 Seefeld-Kadolz.

IIDD – Institut international du développement durable (1999): Compte rendu succinct de la Conférence de la FAO aux Pays-Bas : « The multifunctional Character of Agriculture and Land », 12-17 septembre 1999, *Sustainable Developments Vol. 32, No. 5-20*.

Johnson, R., Hanrahan, C. et Schnepf, R. (2009): « Comparing U.S. and EU program support for farm commodities and conservation », *Congressional Research Service*, 7-5700, www.crs.gov, R40539.

Knickel, K. (2003): « Multifunctionality in European agriculture: Opportunities for income and employment in rural areas. » Présentation faite à l'occasion de la 13ème réunion annuelle de la Société slovène des économistes spécialisés en agriculture et de la Société autrichienne des économistes spécialisés en agriculture : « EU-Enlargement – Chances and Risks for the Rural Area » 18-20 septembre 2003, Ljubljana / Domzale

Knickel, K. et Kröger, M. (2008): « Evaluation of policies in terms of the multifunctionality of agriculture and rural space: More integrative conceptual and analytical frameworks needed », *Int. J. Agricultural Resources, Governance and Ecology*, Vol. 7, Nos. 4/5, 2008 399 Copyright © Inters-



science Enterprises Ltd.

Knickel, K., Renting, H., van der Ploeg, J.D. (2004): « Multifunctionality in European agriculture » In: Brouwer, F. (ed) « Sustaining Agriculture and the Rural Economy. » Series Advances in Ecological Economics, Cheltenham / Northampton: Edward Elgar, pp. 81-103

Kutsch T. , Nolten R., Piechaczek J. (2009); « Vereinbarkeit der Ziel-, Indikatoren- und Handlungssysteme von Landwirten mit landwirtschaftsbezogenen gesellschaftlichen Rollenerwartungen »; in Schriftenreihe DER RENTENBANK Band 24; « Neue Potenziale für die Landwirtschaft – Herausforderungen für die Agrarpolitik »; Frankfurt am Main; p. 122-146

Programme d'apprentissage tout au long de la vie Leonardo da Vinci (2008): Formulaire de candidature 2008: transfert d'innovation.

Müller, F. (2007): « Multifunctionality under challenge? Agro-political paradigm shifts in an enlarged EU », Université de Hambourg, Centre de recherche sur les biotechnologies, la société et l'environnement, Allemagne.

Multagri project (2005): Résumé des principales conclusions : « Capitalisation of research results on the multifunctionality of agriculture and rural areas, Multifunctionality of agriculture and rural areas: From trade negotiations to contributing to sustainable development. New challenges for research. »

OCDE, (2001): « Multifunctionality. Towards an Analytical Framework. » Paris.

Traité de Rome (1957)

van der Ploeg, J.D., Long, A., Banks, J. (2002): « Living Countrysides. Rural Development Processes in Europe: The State of the Art. ». Doetinchem, Elsevier.



Informations concernant les auteurs

Johannes Dreer, Dipl.-Volksw., Dipl.-Kfm. (Diplômé en économie et sciences commerciales). Chercheur spécialisé en agriculture à l'IfLS – Institute for Rural Development Research (Institut pour la recherche sur le développement rural), Francfort, Allemagne. E-mail: dreer@ifls.de

Simone R. Schiller, Dipl. Ing.agr. (Master en sciences agricoles), Chercheuse et chef d'unité à l'IfLS – Institute for Rural Development Research (Institut pour la recherche sur le développement rural), Francfort, Allemagne. E-mail: schiller@ifls.de

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria, Perugia, Italie. Email: massimo.canalicchio@tin.it

Inga Klawitter, CEJA – Conseil européen des jeunes agriculteurs, Bruxelles, Belgique. E-mail: i.klawitter@ceja.be



Agri-multifunctionality II

Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores



Autor:

Johannes Dreer, IfLS

in Zusammenarbeit mit
Simone Schiller, IfLS
Massimo Canalicchio, CIA-Umbria
Inga Klawitter, CEJA





Das vorliegende Dokument wurde mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Kommission innerhalb des Programms für lebenslanges Lernen im Rahmen des Projekts “Agri-Multifunktionalität II - Sistema de Adaptación a la Multifuncionalidad para Jóvenes Agricultores” (Contract-Nr. ES/08/LLP-LdV/TOI / 149086) veröffentlicht. Weitere Informationen über das Projekt und seine Ergebnisse finden Sie auf der Projekt-Homepage:

www.agri-multifunctionality.com

Hinweis: Dieses Dokument spiegelt die Ansichten der Autoren und nicht unbedingt die der Europäischen Kommission und anderer beteiligter Organisationen wider. Die Europäische Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der im Dokument enthaltenen Informationen.



Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung: Ziele des AgriMultifunctionality-II-Projekts.....	85
2 Politischer Hintergrund: Die Verwendung des Begriffs Multifunktionale Landwirtschaft (MFL).....	86
3 Aktuelle Situation und Wahrnehmung der europäischen Landwirte.....	90
4 Trends in der europäischen Landwirtschaft	92
5 Multifunktionale Landwirtschaft: Ein analytischer Rahmen.....	94
5.1 Begriffsdefinition.....	94
5.2 MFL als Antwort auf Probleme des ländlichen Raumes	97
5.3 Vorteile der MFL.....	100
6 Erfahrungen mit MFL in europäischen Ländern.....	102
7 Schlussfolgerungen.....	104
Quellenverzeichnis.....	104
Autorenkontakt.....	107

Zusammenfassung

Das Konzept der Multifunktionalen Landwirtschaft (MFL) erlangte in den 1990er Jahren aufgrund seiner Bedeutung für den internationalen Handel weite Bekanntheit. Die Europäische Union hat Nachhaltigkeit und Multifunktionalität als wichtige Ziele ihrer Gemeinsamen Agrarpolitik verankert. Landwirtschaft und ländlicher Raum werden nicht nur als Hersteller von Agrarrohstoffen, sondern auch als Anbieter von ökologischen und sozialen Gütern gesehen. Der Begriff "Multifunktionale Landwirtschaft" hat unterschiedliche Bedeutungen für Personen mit unterschiedlichen Hintergründen. Obwohl der Agrarmarkt immer komplexer geworden ist, kann man Möglichkeiten für die europäischen Landwirte als Verkäufer von Waren und Dienstleistungen beobachten. Das AgriMultifunctionality-II-Projekt zielt ab auf die Problematik alternder landwirtschaftlicher Arbeitskräfte und der stetigen Abwanderung junger Menschen aus ländlichen Gebieten. Beides sind



große Herausforderungen hinsichtlich der Nachhaltigkeit der europäischen Wirtschaft im ländlichen Raum.

Multifunktionale Landwirtschaft kann als Antwort auf die Herausforderungen des ländlichen Raums hinsichtlich wirtschaftlicher, ökologischer, sozialer oder kultureller Einschränkungen gesehen werden. Sie ist auch eine Reaktion auf sich verändernde Betrachtungsweisen von Angebot und Nachfrage. Wirtschaftliche Faktoren gehören zu den wichtigsten treibenden Kräften für Landwirte, multifunktionale Konzepte in ihren Betrieben umzusetzen, es spielen jedoch zahlreiche weitere Faktoren eine Rolle. Die ureigene Tradition der europäischen Landwirtschaft ist stetiger Fortschritt und Entwicklung. Multifunktionale Landwirtschaft sollte unter Beachtung der jeweiligen regionalen Kultur entwickelt werden, da nicht jedes Konzept in jeder Region funktioniert.

1 Einleitung: Ziele des AgriMultifunctionality-II-Projekts

Nachdem das Konzept der multifunktionalen Landwirtschaft (MFL) in den 1980er Jahren aufkam und sich in den 1990er Jahren verbreitete, nahm es – je nach wissenschaftlicher Disziplin, Region und Interessengruppen, unterschiedliche Gestalt an. Ziel dieses Beitrags ist es, das aktuelle Verständnis von MFL anhand vorliegender Beispiele aus Theorie und Praxis darzustellen. Um MFL zu definieren ist es notwendig, den politischen Hintergrund der europäischen Landwirtschaft und die aktuelle Situation der Landwirte in Europa zu berücksichtigen. Es bestehen neue Trends im Bereich der MFL, die Zukunftsaussichten für gut ausgebildete Junglandwirte bieten.

Das AgriMultifunctionality-II-Projekt beschäftigt sich mit der Problematik alternder landwirtschaftlicher Arbeitskräfte und der stetigen Abwanderung junger Menschen aus ländlichen Gebieten. Beides stellt große Herausforderungen hinsichtlich der Nachhaltigkeit der europäischen Wirtschaft im ländlichen Raum dar. Um diese Herausforderungen zu meistern, unterstützt die Europäische Kommission das MFL-Konzept, um neue wirtschaftliche Aktivitäten in den Betrieben anzuregen. Schwierigkeiten bei der Umsetzung des Konzeptes der Multifunktionalität in den landwirtschaftli-



chen Betrieben sind auf das Fehlen geeigneter Vorbereitung der Landwirte zurückzuführen. Das wesentliche Ziel des AgriMultifunctionality-II-Projekts ist es, junge Landwirte mit allen Fähigkeiten und Kompetenzen auszustatten, die sie benötigen, um ihre Betriebe multifunktional zu gestalten. Dadurch entwickeln sie neue Ideen und können diese in die Praxis umsetzen (Programm für lebenslanges Lernen “Leonardo da Vinci“, 2008, S. 2).

Neue Fallstudien zu den Aktivitäten junger Landwirte aus den 27 Mitgliedsstaaten bilden den Grundstock des AgriMultifunctionality-II-Projekts zur Vermittlung von Innovationen im Bereich der Multifunktionalität der Landwirtschaft. Das am Ende erstellte Trainingssystem soll junge Landwirte mit allen grundlegenden Kenntnissen ausstatten, die sie benötigen, um ihre bestehenden Betriebe unter Nutzung des Konzepts der Multifunktionalität anzupassen, oder neue Betriebe aufzubauen (Programm für lebenslanges Lernen “Leonardo da Vinci“, 2008, S. 5).

Die kurzfristige Zielgruppe des Projekts sind junge Landwirte, die langfristige Zielgruppe Institutionen, Entscheidungsträger und Organisationen, die sich mit der Landwirtschaft auf europäischer, nationaler und lokaler Ebene beschäftigen. Der Schutz bestehender sowie die Schaffung neuer Arbeitsplätze im ländlichen Raum werden unmittelbare Beiträge des Projekts sein, die der Abwanderung aus ländlichen Gebieten entgegenwirken und zu weiteren Beschäftigungsmöglichkeiten für junge Landwirte in ländlichen Gebieten führen werden. Langfristig wird durch eine stärkere wirtschaftliche Diversifizierung ein attraktiver und wettbewerbsfähiger ländlicher Raum gefördert.

2 Politischer Hintergrund: Die Verwendung des Begriffs Multifunktionale Landwirtschaft (MFL)

Die erste Verwendung des Begriffs “Multifunktionalität” in Bezug auf die Landwirtschaft ist mit Ereignissen verbunden, die nicht offensichtlich miteinander verknüpft sind. In erster Linie sind die Vereinbarungen der Teilnehmerstaaten des Weltgipfels der Vereinten Nationen 1992 in Rio de Janeiro, die auf eine nachhaltige Entwicklung ausgerichtet sind, von Be-



deutung. Des Weiteren spielt die WTO-Agenda – begonnen im Jahr 1986 –, eine wichtige Rolle, die auf die Erreichung einer “schrittweisen wesentlichen Senkung der Unterstützung und der Protektion” hinarbeitet. Das im Rahmen der Uruguay-Runde im Jahr 1994 geschlossene Übereinkommen zur Landwirtschaft ist damit verbunden.

Das Konzept der nachhaltigen Landwirtschaft und ländlichen Entwicklung (SARD) fand auch Berücksichtigung in FAO-Kreisen, in denen multifunktionale Landwirtschaft als Landwirtschaft beschrieben wird, die “Boden, Wasser, pflanzliche und tierische genetische Ressourcen schont, die Umwelt nicht verschlechtert, technisch angemessen, wirtschaftlich und sozial verträglich ist” (FAO, 1999).

Das 14. Kapitel der Agenda 21 über die Verpflichtungen der Rio-Erklärung, mit dem Titel “Förderung einer nachhaltigen Landwirtschaft und ländlichen Entwicklung”, war die Grundlage für die Bemühungen der Europäischen Union zur Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik. Diese Bemühungen begannen mit der Agenda 2000 und der GAP-Halbzeitrevision. Multifunktionalität ist damit zu einem Schlüsselwort für eine nachhaltige Landwirtschaft in Europa geworden.

Beginnend mit den Vereinbarungen der Uruguay-Runde, untersuchte die OECD das Konzept der Multifunktionalen Landwirtschaft für die Regierungen der entwickelten Länder und erklärte: “Aufgrund ihres multifunktionalen Charakters spielt die Landwirtschaft eine besonders wichtige Rolle im wirtschaftlichen Leben des ländlichen Raumes. Die Politik kann eingreifen, wo ein wirksamer Markt für diese öffentlichen Güter fehlt, und nicht alle Kosten und Nutzen internalisiert sind.” (OECD, 2001)

Viele Zukunftsvisionen der Landnutzung weltweit sind inspiriert von diesem multifunktionalen Denkmuster. Es wird mit der konventionellen Primärproduktion von Nahrungsmitteln und Industrierohstoffen verbunden, aber in ökologische, soziale, kulturelle und politische Rahmenbedingungen eingebettet, mit Augenmerk auf Wasser- und Grundwasserschutz, erneuerbare Energiequellen, Förderung der ländlichen Gemeinden, Schutz der Biodiversität und der Lebensmittelsicherheit.

Die Gemeinsame Agrarpolitik (GAP) regelt die agrarpolitischen Maßnahmen und Programme der 27 EU-Mitgliedsstaaten. Im Jahre 1962 initiiert,



sind die Ziele der GAP:

- Steigerung der landwirtschaftlichen Produktivität
- Gewährleistung eines akzeptablen Lebensstandards für die Landwirte
- Stabilisierung der Märkte
- Sicherstellung der Nahrungsmittelverfügbarkeit
- Bereitstellung von Lebensmitteln zu günstigen Preisen. (Artikel 39 des Vertrags von Rom, 1957)

Diese Ziele wurden in erster Linie durch Interventionen auf den Rohstoffmärkten erreicht. Um zu vermeiden, dass Einfuhren die hohen Preise innerhalb der EU unterschreiten, setzte die EU variable Zölle auf importierte landwirtschaftliche Erzeugnisse fest. Mit Hilfe von Exportsubventionen wurden resultierende Überschüsse landwirtschaftlicher Erzeugnisse beseitigt. Während der 1970er und 1980er Jahre war die GAP für 70% des gesamten EU-Haushalts verantwortlich, und wurde wegen ihrer Interventionsmechanismen von den EU-Handelspartnern für die Verzerrung der Weltmärkte kritisiert.

Seit 1992 hat die EU Änderungen der GAP implementiert in Richtung einer stärker marktorientierten und von der laufenden Produktion und Preisen entkoppelten Unterstützung. Diese Änderungen haben auch zu einer Verminderung der Kosten der GAP geführt und bringen die EU-Agrarpolitik in Einklang mit den Vorschriften und Beschränkungen der Welthandelsorganisation (WTO) (Johnson et al., 2009, S.3f.).

Im Zuge der Agenda 2000 wurde MFL ein politisches Anliegen auf nationaler und europäischer Ebene. Die Europäische Union hat Nachhaltigkeit und Multifunktionalität zu Schlüsselzielen der GAP erklärt. Landwirtschaft und ländlicher Raum werden nicht nur als Hersteller von Agrarrohstoffen, sondern auch als Anbieter ökologischer und sozialer Güter angesehen. Diese Neuorientierung bringt das von der Europäischen Kommission (2002) beschriebene "europäische Modell der Landwirtschaft" zum Ausdruck:



- eine moderne und wettbewerbsfähige Landwirtschaft, die fähig ist, eine führende Position auf dem Weltmarkt unter Wahrung der einheimischen Lebensstandards und Einkommen zu besetzen
- ein nachhaltiger, effizienter Agrarsektor mit hygienischen, umweltschonenden Produktionsmethoden, der den Verbrauchern die gewünschten Qualitätsprodukte zur Verfügung stellt, und
- ein Agrarsektor, der dem ländlichen Raum unter Einbezug seiner reichen Tradition und Vielfalt dient; und dessen Aufgabe es ist, nicht nur Lebensmittel zu produzieren, sondern auch das Überleben des ländlichen Raums als Lebens- und Arbeitsort und eigenständige Umwelt zu sichern. (Knickel und Kröger, 2008, S.2)

Der Begriff MFL fand in Umwelt-, Agrar- und internationalen Handelskreisen rasch Verwendung, oft inmitten hitziger Diskussionen. Das Verständnis von MFL entwickelte sich daher in sehr unterschiedlichen Kontexten und belegt mit verschiedenen Bedeutungen. Befürworter von MFL weisen in der Regel darauf hin, dass die Landwirtschaft neben der Produktion von Nahrungsmitteln und Industrierohstoffen weitere Leistungen bietet. Diese Vorteile werden vom Markt oft überhaupt nicht entlohnt, oder sehr unterschiedlich hinsichtlich verschiedener landwirtschaftlicher Aktivitäten.

Das Konzept der MFL ist je nach nationalem Kontext mit unterschiedlichen Bedeutungen belegt. Da der Begriff zuerst in Ländern Popularität gewonnen hat, die unter enormem Druck stehen, Subventionen und Protektionismus für die heimischen Landwirte zu verringern, wurde MFL mit Skepsis betrachtet. Entwicklungsländer äußerten die Befürchtung, dass MFL nur ein Mode-Begriff sei, den europäische und andere Länder benutzen, um die Schließung der Märkte für landwirtschaftliche Importe und den weiteren Absatz von überschüssigen Produktionskapazitäten im Ausland zu legitimieren (De Vries, 2000, S.1).

Alle menschlichen Tätigkeiten können insofern als multifunktional betrachtet werden als sie zu vielfältigen Bedürfnissen und Werten der Gesellschaft zusätzlich zur Erfüllung ihrer jeweiligen Hauptaufgabe beitragen, die ihren "raison d'être" darstellt (FAO, 1999). Das Gleiche gilt für die Landwirtschaft, deren "Daseinsgrund" – und Existenzgrundlage der Landwirte – darin besteht, Nahrungsmittel und Rohstoffe für die Gesellschaft zu er-



zeugen. Es gibt keine international vereinbarten Definitionen von MFL. Die Debatte über die Fortschritte im Hinblick auf das Ziel nachhaltiger Landwirtschaft und ländlicher Entwicklung kann nicht von anderen wichtigen internationalen Diskussionen und Instrumenten getrennt gesehen werden. Die Verpflichtung des Artikels 20 des Abkommens der Welthandelsorganisation über die Landwirtschaft wurde bei vielen Gelegenheiten bekräftigt. Weitere Verhandlungen sind im Rahmenwerk der Welthandelsorganisation berücksichtigt. Es ist auch allgemein anerkannt, dass die Politik in einem Land nicht die soziale Entwicklung des ländlichen Raums und ökologische Ziele in anderen Ländern untergraben darf (FAO, 1999).

3 Aktuelle Situation und Wahrnehmung der europäischen Landwirte

Der Agrarmarkt unterlag in den letzten Jahrzehnten einem starken Wandel, und vor den europäischen Landwirten liegen viele große Herausforderungen, wie die Bereitstellung von ausreichenden sicheren Lebensmitteln von hoher Qualität für eine wachsende Weltbevölkerung und die Verringerung der Abhängigkeit von fossilen Brennstoffen. Eine zunehmend wichtige Rolle spielen der Umweltschutz und der Erhalt der europäischen Kulturlandschaften. Der Landwirtschaft wird zudem eine entscheidende Rolle bei der Erhaltung des sozialen und territorialen Zusammenhalts der ländlichen Gebiete beschieden. Ländliche Identitäten werden neu geschaffen, da traditionelle Akteure neue Aktivitäten verfolgen und neue Akteure auf der Bildfläche erscheinen (Multagri-Projekt, 2005, S.4). Während Dörfer früher fast untrennbar mit der Landwirtschaft verbunden waren, existieren heute Dorfgemeinschaften und Landwirtschaft eher nebeneinander denn als "Symbiose". Diese Koexistenz bringt sowohl beiderseitige Vorteile als auch Interessenskonflikte hervor. Eine Diskrepanz zwischen dem gesellschaftlichen Bild von der Landwirtschaft und der davon abweichenden Realität in Bezug auf Größe und Spezialisierung der Landwirtschaft ist offensichtlich (Kutsch et al., 2009, S.135). Ländliche Gebiete sind nicht mehr selbstverständlich Hochburgen der Landwirte, sondern in zunehmendem Maße Umgebungen, in denen die Landwirtschaft neben anderen Nutzungen und Interessen besteht.



Selbständige Unternehmer haben in der Regel eine positive Einstellung zu ihrem Beruf. Dies ist jedoch nicht der Fall bei den österreichischen Landwirten, von denen sich 40% "eher unwohl" fühlen oder "gar nicht zufrieden mit der Ausübung ihrer beruflichen Tätigkeit" sind. Dies führt dazu, dass viele Landwirte keine berufliche Perspektive sehen und aus ihrer Tätigkeit keine Motivation schöpfen können (Hardegg, 2005, S.2). Die Weiterführung bestehender Betriebe hängt von einer Vielzahl wirtschaftlicher, sozialer und demografischer Faktoren ab, wie Größe der landwirtschaftlichen Betriebe, bezogene Direktzahlungen, betriebliches Wachstum, Art des Betriebserwerbs, Wirtschaftssystem, Vermögen, Alter, Familienstand, Geschlecht, Größe der Familie, Bildung, Arbeitsintensität, Arbeitslosigkeit, Lohnniveau und Bevölkerung.

Während die Nahrungsmittelproduktion in Zukunft eher steigen dürfte, sind die Aussichten für die nächste Generation der Landwirte ungewiss. Zurzeit wird das Profil der Landwirte immer älter. Mehr als 50% der Betriebe in der EU werden von Landwirten im Alter von über 55 Jahren geführt, und 25% der Betriebe von Landwirten ab einem Alter von 65 Jahren. Im Gegensatz dazu werden nur 7,6% der EU-Betriebe von Personen geführt, die jünger als 35 Jahre sind. Landwirtschaftliche Betriebe, die von Junglandwirten geführt werden, sind im Durchschnitt rentabler und junge Landwirte sind eher bereit, innovative Lösungen umzusetzen und umweltfreundliche Anbaumethoden anzuwenden.

Allerdings bringen die strukturellen und politischen Veränderungen in der europäischen Landwirtschaft neue Belastungen für die jungen Landwirte mit sich. Darunter sind hohe Kosten für die Einrichtung der Betriebe, und somit hohe Fremdkapitalanteile, ein Mangel an verfügbaren Betrieben und unzureichende Ausbildung (Europäisches Parlament, 2008, S.13). Technologische und logistische Verbesserungen beinhalten mehr als den Erwerb von Anlagen und Maschinen. Angemessene Forschung und Zugang zu Wissen sind essentiell.

Obwohl die Lage auf dem Agrarmarkt definitiv komplexer geworden ist, gibt es doch Möglichkeiten für die europäischen Landwirte als Anbieter von Waren und Dienstleistungen. Auch die jüngste Finanzkrise unterstreicht die Notwendigkeit, in die reale Wirtschaft, die nicht Teil einer fragilen Blase, zu investieren. Es gibt eine gesunde Beziehung zwischen Investitionen und Gegenwert in der Landwirtschaft. Da der Wert der Unternehmen wächst ist es notwendig, den Zugang zu Kapital zu ermöglichen, der jungen Agrar-





Unternehmern die Chance bietet, Konzepte für eine nachhaltige Landwirtschaft zu entwickeln. Es müssen neue Strategien für Investitionen in die nächste Generation von Landwirten entwickelt werden. Unterstützung ist erforderlich, um sicherzustellen, dass ein Generationswechsel in der europäischen Landschaft möglich ist (Knickel und Kröger, 2008, S.2).

4 Trends in der europäischen Landwirtschaft

Während des letzten Jahrzehnts wurden Produktionsprozesse entwickelt, die dokumentiert, sorgfältig gesteuert und präzise im Gesamtunternehmen integriert sind. Dieses Phänomen wird an technischen Begriffen verdeutlicht wie „Precision Farming“ und „Precision Livestock Farming“. Industrielle monokulturelle Landwirtschaft ist die eine Seite der modernen europäischen Landwirtschaft, aber es gibt auch andere Möglichkeiten der Erhaltung landwirtschaftlicher Betriebe und der Schaffung von Einkommen. Die Landwirtschaft zeigt „Back-to-the-roots“-Tendenzen, und es findet eine kontinuierliche Neudefinition der Landwirtschaft statt, ihrer Ziele, und darüber, wer sie braucht und warum. Saisonale regionale Waren werden in ökologisch nachhaltiger Weise hergestellt. Regionale Produkte und Dienstleistungen haben ein bestimmtes Image, das sie mit der Esskultur, der Landschaft, der wirtschaftlichen Struktur und der Gesamtgesellschaft der betreffenden Region insgesamt verbindet. Die Identifizierung der modernen europäischen Gesellschaft mit authentischer Landwirtschaft und landwirtschaftlichen Waren sollte durch eine enge Verbindung zwischen Produktion und Angebot dieser Waren erleichtert werden.

Die spezifischen Vorteile der Regionen sind sehr wichtig für den zukünftigen Erfolg der Landwirtschaft. Indem sie sich um ihre Umwelt kümmern, können die Landwirte der Entfremdung der Gesellschaft von der Landwirtschaft entgegenwirken. Es muss ein Bewusstsein für qualitativ hochwertige, umweltfreundliche landwirtschaftliche Produktion, die den Tierschutz ernst nimmt, geschaffen werden. Die Landwirte sollten ihre Non-Profit-Leistungen hervorheben. Diese Dienste können in der Folge verrechnet werden und somit zu einer kostendeckenden und wettbewerbsfähigen Landwirtschaft beitragen.

Mit der nötigen Weitsicht können sowohl die Grundlagen der Produktion



als auch der langfristige Lebensunterhalt und sinnvolle Stoffströme gesichert werden. Zu einem erheblichen Teil stehen der wirtschaftliche Erfolg, Wertschöpfung und Unabhängigkeit in Beziehung zur Wahrnehmung der Landwirtschaft in der Gesellschaft. Diese Wahrnehmung ist in erster Linie vom alltäglichen Leben und Arbeiten der Landwirte und ihrer Familien geprägt. Landwirte liefern Werte in vielerlei Hinsicht. Eine nachhaltige Wirtschaft im Einklang mit natürlichen Bedingungen produziert nicht nur Lebensmittel und Rohstoffe von hoher Qualität, sondern bietet auch andere Leistungen. Landwirte sind Teil einer regionalen und energieeffizienten Kreislaufwirtschaft. Bäuerliche Arbeit produziert einen kulturellen Mehrwert. Sie ist zugleich ein Beispiel für unsere moderne Industrie- und Dienstleistungsgesellschaft (Gottwald, 2003, S.1).

Der direkte und freundschaftliche Kontakt der Landwirte mit den Kunden, Arbeits-Kollegen und Geschäftspartnern ist von entscheidender Bedeutung. Image-Pflege findet jeden Tag statt und es liegt bei den Landwirten, das bereits verbesserte Image der Landwirtschaft zu erhalten. Auf Gemeinschaft basierende Anstrengungen, wie etwa die Einbeziehung der Bürger, des öffentlichen Sektors, wirtschaftlicher Interessen, nicht-landwirtschaftlicher Betriebe und ziviler Organisationen in Fragen zur Rolle, Sicherheit, Qualität und Nachhaltigkeit der Landwirtschaft und ihrer Produkte in der Gemeinschaft sind essentiell für die Zukunft der europäischen Landwirtschaft. Die Landwirtschaft ist ein integraler Bestandteil der Wirtschaft, Gesamtgesellschaft und Umwelt. Einzelne Erzeuger und Erzeugergemeinschaften können nur dann erfolgreich arbeiten, wenn sie mit anderen Mitgliedern der Gesellschaft und wirtschaftlichen Akteuren zusammenarbeiten und kommunizieren. Auf diese Weise beeinflusst sowohl die Landwirtschaft die Gemeinschaft und ihre wirtschaftlichen Entwicklungen als auch umgekehrt die Gemeinschaft die Landwirtschaft.



5 Multifunktionale Landwirtschaft: Ein analytischer Rahmen

5.1 Begriffsdefinition

Während keine international anerkannte Definition des multifunktionalen Charakters der Landwirtschaft existiert, gibt es mehrere international anerkannte Anwendungen des Begriffs.

Alle Tätigkeiten des Menschen, einschließlich der Landwirtschaft, können als multifunktional betrachtet werden, da sie neben der Erfüllung ihrer primären Funktion einen Beitrag zu einer vielfältigen Menge von Bedürfnissen und Werten leisten. Die Bereitstellung von Nahrungsmitteln und Rohstoffen ist die Existenzgrundlage der Landwirte. Aktuelle Trends hin zu intensivieren und spezialisierten Formen der Landwirtschaft haben die Fähigkeit zur Sicherstellung der weltweiten Versorgung mit Nahrungsmitteln gesteigert, dies jedoch in einigen Fällen auf Kosten der sozialen und ökologischen Ziele. Die Aufmerksamkeit, die nicht nahrungsmittelbezogenen Funktionen der Landwirtschaft zuteil wird, hat die Bedeutung von Maßnahmen bezüglich MFL im Rahmen der nachhaltigen Entwicklung des ländlichen Raums (IISD, 1999, S.7) verstärkt. MFL stellt als analytisches Konzept eine neue Art der Wahrnehmung der Landwirtschaft mit ihren Wechselwirkungen zwischen den verschiedenen Wirtschaftsbereichen und Interessengruppen dar. Sie rückt Komplexität und Kontextgebundenheit in den Mittelpunkt der Analyse. Die Komplexität liegt begründet in drei Faktoren, welche die Komponenten für einen zukünftigen analytischen Rahmen darstellen könnten: (a) in den Wechselbeziehungen zwischen verschiedenen Funktionen, (b) dem Stellenwert der Landwirtschaft innerhalb der Gesellschaft und (c) den Beziehungen der Landwirtschaft zur nachhaltigen Entwicklung (Multagri-Projekt, 2005, S.7).

Die Studien, die für den Stand der Forschung im Rahmen des Multagri-Projektes identifiziert wurden, lassen sich in acht verschiedene konzeptorientierte Forschungs-Cluster unterteilen:

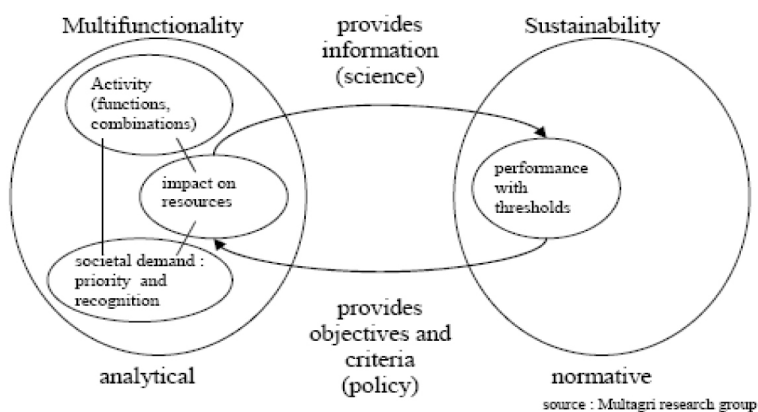
- gleichzeitige Bereitstellung von Rohstoffen und öffentlichen Gütern



- vielfältige Einflüsse und Beiträge der Landwirtschaft auf und für den ländlichen Raum
- einander ergänzende und widersprechende Beziehungen zwischen Commodity-Gütern und regionalen Image-Produkten
- Strategien und Praktiken des Landwirts
- vielfältige Nutzungsmöglichkeiten des ländlichen Raumes in der Regionalplanung
- Annäherung zwischen landwirtschaftlichen Aktivitäten und gesellschaftlichen Anforderungen als Weg zu nachhaltiger Landwirtschaft und ländlicher Entwicklung
- gesellschaftliche Nachfrage von Landwirtschaft
- Governance, Politik und Multifunktionalität

Diese Cluster zeigen die Vielzahl der Möglichkeiten des Verständnisses von MFL. Sie stellen jedoch keine statischen Kategorien dar, sondern sind offen für eine Weiterentwicklung. Die Beziehung zwischen Multifunktionalität und Nachhaltigkeit wird in der Regel als implizit betrachtet, was oft dazu führt, dass die beiden Begriffe miteinander verwechselt werden. Dies wurde im Multagri-Projekt geklärt (siehe Abbildung 1, S.15).

Abbildung 1: Multifunktionalität und Nachhaltigkeit



Quelle: MultAgri-Projekt (2005), S.6



- Nachhaltigkeit ist ein normativer Ansatz hinsichtlich des Wunsches der Gesellschaft, das aktuelle Konsumniveau zu erhalten. Es ist eine ressourcen-orientierte Vorstellung, die die Aufrechterhaltung der verschiedenen Formen von Kapital (Bestände des körperlichen oder wirtschaftlichen, natürlichen und sozialen Kapitals, und die Möglichkeit des Trade-offs zwischen ihnen) erfordert, um die Bedürfnisse künftiger Generationen zu erfüllen. So hat Nachhaltigkeit eine klare zeitliche Dimension.
- Multifunktionalität ist ein aktivitäts-/ergebnisorientierter Begriff, der Eigenschaften der landwirtschaftlichen Produktion oder Ergebnisse der Landnutzung beschreibt, und sich auf die Beziehung zwischen den Landwirten und der Gesellschaft bezieht. Es fehlt eine direkte oder unmittelbare zeitliche Dimension. In vielen Forschungsarbeiten hat der Begriff auch einen normativen Aspekt (Multagri-Projekt, 2005, S.6).

Obwohl die Bedeutung des Begriffs “Multifunktionale Landwirtschaft” bereits seit fast zwei Jahrzehnten diskutiert wird, ändert sie sich je nachdem, wer den Begriff in welchem Kontext verwendet. MFL ist kein klar definiertes, simples Konzept, sondern ein offenes, diskursives, Brücken- oder Plattform-Konzept. Dass die verschiedenen Akteure, darunter Wissenschaftler, diese Konzepte mit verschiedenen Bedeutungen, Interessen und Erwartungen füllen, wird auch im Rahmen politischer Prozesse deutlich (Bruckmeier und Engwall, 2005, S.15).

Das MFL-Konzept hat Stärken und Schwächen. Das normative Konzept von MFL (die zu fördernde Rolle der Landwirtschaft) kann bei der Formalisierung der tatsächlichen sozialen Belange der Landwirtschaft auf nationaler und lokaler Ebene helfen. Es kann eine Grundlage zum Nachdenken über Fragen und Probleme bilden, denen verschiedene Arten der Landwirtschaft und ländlicher Gebiete gegenüber stehen, und es kann als Input für die Erarbeitung von Entwicklungsstrategien dienen. Der positive Begriff bezieht sich auf einen analytischen Rahmen und empirische Studien, die in der internationalen politischen Debatte verwendet werden und anerkannt sind, und kann somit dazu beitragen, die wirtschaftliche Berechtigung politischer Eingriffe in die Bereiche Landwirtschaft und ländliche Entwicklung zu stärken. Das MFL-Konzept ermöglicht auch die Anerkennung einer breiten Palette aktueller und potenzieller Beiträge der Landwirtschaft zur nachhaltigen ländlichen Entwicklung, die sowohl positive als auch normative



Dimensionen einschließen. Darüber hinaus kann MFL als ein übergreifendes Konzept zum Ausdruck der Vielfalt in den nationalen gesellschaftlichen Bedürfnissen und Anliegen in Bezug auf landwirtschaftliche und ländliche Entwicklung verstanden werden (Cairol et al., 2006, p.24ff.).

5.2 MFL als Antwort auf Probleme des ländlichen Raumes

MFL kann als Antwort auf die Herausforderungen gesehen werden, vor denen der ländliche Raum hinsichtlich Problemen wirtschaftlicher, ökologischer, sozialer und kultureller Art steht.

Wirtschaftliche Beschränkungen

Die europäische Landwirtschaft kämpft mit einer sich ständig verschärfenden wirtschaftlichen Krise als Folge stagnierender Erlöse und steigender Kosten in der Primärproduktion. Produktionskosten, Erzeugerpreise und Verbraucherpreise verursachen eine Abwärtsspirale. Der Teufelskreis wird durch zunehmende externe und gesellschaftliche Kosten der Landwirtschaft wie Umweltverschmutzung oder Verschlechterung des Bodens abgerundet.

Ökologische Beschränkungen

Erhebliche Treibhausgasemissionen und die Umweltverschmutzung sind einige der Probleme der landwirtschaftlichen Produktion. Die industrielle Landwirtschaft hat zu einem Verlust an Artenvielfalt geführt, und es wurden unerwünschte Veränderungen der Landschaft durch den Anbau von Monokulturen verursacht. Die Lösung sollte in einer nachhaltigen Nutzung natürlicher Ressourcen liegen.

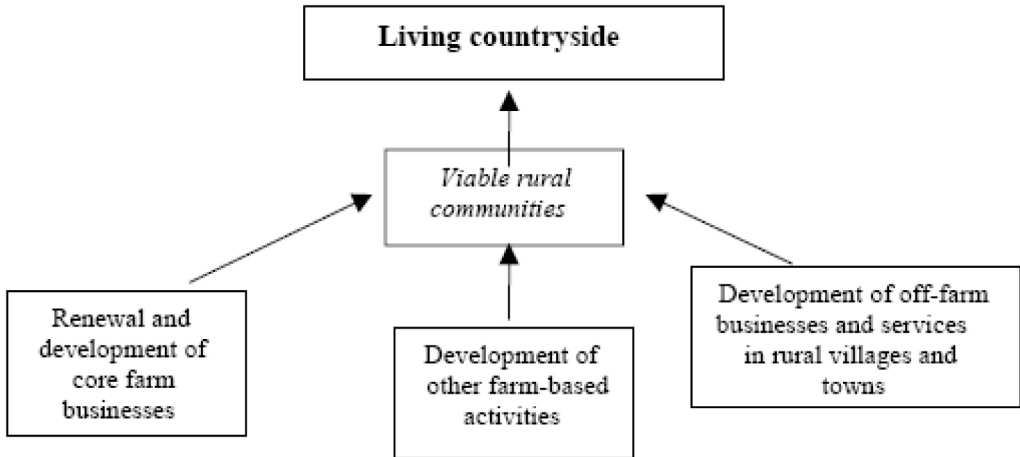
Soziale/kulturelle Beschränkungen

Der Bevölkerungsrückgang in den ländlichen Gebieten hat zu einem Rückgang der sozialen Dienste und der ländlichen Infrastruktur geführt. Der Verlust an Vielfalt in der Kultur, im kulinarischen Bereich und in der Landschaft kann noch rückgängig gemacht werden. Die moderne Gesellschaft erwartet mehr von der Landwirtschaft und den ländlichen Gebieten: In dicht besiedelten Regionen möchten die Menschen zusätzliche Möglichkeiten zur Regeneration und Freizeitgestaltung genießen (Knickel, 2003, p.3ff.)



So kann eine funktionierende und lukrative MFL durch die grundsätzliche Erneuerung landwirtschaftlicher Hauptbetriebszweige weitere landwirtschaftliche Tätigkeiten und ländliche Unternehmen außerhalb der Landwirtschaft schaffen und somit zu einem lebensfähigen ländlichen Raum beitragen (siehe Abbildung 2, S.18).

Abbildung 2: Der Beitrag von MFL zu lebensfähigen ländlichen Gemeinden



Quelle: Gorman et al. (2001)

MFL kann auch als eine Folge neuer Betrachtungsweisen von Angebot und Nachfrage gesehen werden, nämlich als eine Folge der sich verändernden Bedürfnisse und Anforderungen der Verbraucher und der Gesellschaft hinsichtlich Landwirtschaft und ländlicher Gebiete. Die Nachfrage nach hochwertigen Lebensmitteln, nach Umweltschutz, nach ökologischen und landschaftlichen Werten sowie nach sozialen und kulturellen Aspekten steigt. Und es bestehen klare Zusammenhänge zwischen diesen drei Dimensionen der Nachfrage. Deshalb konstatieren einige Forscher, dass diese Nachfrage eher multidimensionaler Natur sei, statt sich ausschließlich auf eine Dimension der Landwirtschaft und des ländlichen Raumes zu beziehen.

Einige Studien versuchen, die Nachfrage in einem multifunktionalen Rahmen darzustellen. Ein Beispiel dafür ist die „Güterkorb“-Analyse: eine Gruppe von komplementären Gütern und Dienstleistungen, die sich gegenseitig auf den lokalen Märkten verstärken (traditionelle regionale Nahrungsmittelproduktion, lokales Handwerk, Tourismus, typische Landschafts-

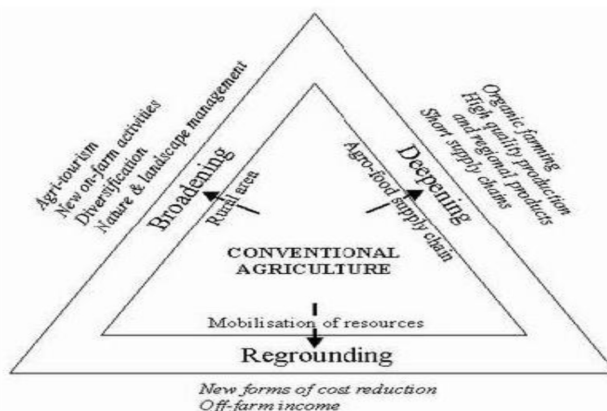


ten), wird gemeinsam untersucht.

Parallel zur Entwicklung der Nachfrage haben sich viele Landwirte strategisch in bestehenden als auch neuen Aktivitäten engagiert. Dabei unterscheiden Van der Ploeg et al. (2002) zwischen drei Typen von Tätigkeiten (siehe Abbildung 3, S.19).

Im Bereich der Vertiefung (Deepening) der Aktivitäten wird versucht, die im Betrieb verbleibende Wertschöpfung eines Produktes durch ökologischen Landbau, Verarbeitung auf dem Bauernhof oder kurze Lieferketten zu erhöhen. Im Bereich der Erweiterung (Broadening) entwickeln Landwirte neue Aktivitäten, wie Landschaftspflege oder Agrar-Tourismus. Als Aktivitäten der Optimierung (Regrounding) bestehender Prozesse werden Kostensenkung durch alternative Nutzung und Aufwertung der internen agrarischen Ressourcen verstanden.

Abbildung 3: Struktur der ländlichen Entwicklung auf Ebene landwirtschaftlicher Einzelbetriebe



Quelle: Van der Ploeg et al. (2002), S.12

Wirtschaftliche Triebkräfte sind von Bedeutung für diese Veränderungen, können aber die Beständigkeit und Logik der Pluri-Aktivität und Diversifizierung nur unzureichend erklären. Neuere Ergebnisse der Forschung betonen, dass landwirtschaftliche Tätigkeiten zumindest teilweise als Ergebnis nicht-wirtschaftlicher Kräfte und Motivationen verstanden werden



sollten (Multagri-Projekt, 2005, S.4). Es gibt verschiedene andere für Landwirte entscheidende Faktoren, multifunktional aktiv zu werden:

- geeignete Gegend für die Tätigkeit
- persönliches Anliegen, Interessen oder Fähigkeiten
- erforderliche Kapazitäten verfügbar (Land, Arbeit, Zeit, Gebäude)
- bestehender Markt für das Produkt oder die Dienstleistung
- intergenerationales Denken
- Ausbildung und Förderung durch staatliche und private Organisationen
- Inspiration von anderen Landwirten
- verfügbare Unterstützung oder Subvention (Knickel, 2003, S.23)

5.3 Vorteile der MFL

Die möglichen Vorteile von MFL erstrecken sich über ein sehr breites Spektrum, nach dem allgemeinen Verständnis des Konzepts zählen dazu in der Regel jedoch insbesondere die Folgenden:

Lebensfähige ländliche Gemeinden

Viele kleinere Betriebe sind stark in die lokale Wirtschaft integriert, sowohl als Erzeuger von wirtschaftlichen Werten innerhalb eines bestimmten Gebiets als auch als Verbraucher von Waren und Dienstleistungen lokaler Anbieter. Auf der anderen Seite gibt es größere Betriebe, die in erster Linie mit der städtischen Wirtschaft zusammenarbeiten. Die Landwirtschaft ist wichtig für den Erhalt der ländlichen Wirtschaft und des kulturellen Erbes, und sie ist ein Garant für die Beschäftigung im ländlichen Raum. Mehrere europäische Länder unterstützen die Entwicklung der lokalen Vermarktung oder Ansätze, die die Wertschöpfung landwirtschaftlicher Erzeugnisse steigern und den Betrieben oder der örtlichen Gemeinschaft zugute kommen.

Vorteile für die Umwelt

Verschiedene Anbaumethoden können sehr unterschiedliche Auswirkungen auf die Umwelt haben. Die Landwirte werden in unterschiedlicher Weise für direkte, positive Beiträge zur biologischen Vielfalt, die Vermeidung von negativen Auswirkungen auf die Wasserqualität und Bodengesundheit belohnt. Viele Länder unterstützen außerdem Bio-Energie-Programme. Ein Ziel moderner Landwirtschaft müssen der Erhalt des Ökosystems und die Bodenerhaltung zusammen mit der Versorgung von Industrie und Energiesektor mit nachwachsenden Rohstoffen sein.

Lebensmittelsicherheit und Qualität

Im Rahmen der zunehmenden Globalisierung der Agrarmärkte sind die einzelnen Länder um die Aufrechterhaltung einer ausreichenden landwirtschaftlichen Basis in Bezug auf die Anzahl der Betriebe und Landwirte bemüht, um starke Abhängigkeiten von Schwankungen des internationalen Agrarhandels zu vermeiden. Viele Länder erkennen die Bedeutung spezieller Produktionsmethoden für die Optimierung der Qualität und Sicherheit von Lebensmitteln, und fördern ökologische Landwirtschaft durch eine entsprechende Kennzeichnung sowie den Direktverkauf und/oder Programme zur Unterstützung einer Umstellung auf den ökologischen Landbau.

Landschaftliche Werte

Auch wird die Bedeutung einer lebensfähigen Landwirtschaft, insbesondere kleiner Betriebe, für die Kulturlandschaft immer mehr anerkannt. Die nicht-landwirtschaftliche ländliche Bevölkerung schätzt diese Werte und identifiziert sich dadurch mit der Landwirtschaft. Moderne Landwirtschaft sollte





Landschaften erhalten und wiederherstellen, was in einer Vielzahl von Ansätzen zur Raumplanung anerkannt wird, indem landwirtschaftliche Flächen gegenüber anderen Formen der Landnutzung oder Beeinträchtigungen geschützt werden (De Vries, 2000, S.2f.).

6 Erfahrungen mit MFL in europäischen Ländern

Ergänzend zu den allgemeineren Ausführungen zur MFL und deren Bewertung in einem europäischen und nationalen Kontext, ist dieser Abschnitt Erfahrungen von MFL in den europäischen Ländern gewidmet.

Das angewandte Konzept der MFL ist von Land zu Land unterschiedlich. Während die ökologischen Aspekte der Landwirtschaft in der Tschechischen Republik von zentraler Bedeutung sind, spielen beschäftigungspolitische Aspekte eine entscheidende Rolle in Polen. Oft wird MFL in den osteuropäischen Ländern vor allem als eine Art "sozialer Puffer" während der Übergangsjahre gesehen (Knickel und Kröger, 2008, S.403f.). Jede Region erzeugt ihr eigenes Verbraucher-Image. Zum Beispiel steht Bayern für Begriffe wie "gastfreundlich", "touristisch", einfache Küche, gutes Bier, und die Provence für feine leichte Küche, gute Weine und "sonnengereift".

So führen die bestehenden Unterschiede zwischen den europäischen Ländern, Regionen und Kulturen zu unterschiedlichen Möglichkeiten für eine MFL in Bezug auf Optimierung, Erweiterung und Vertiefung von Aktivitäten. Die Landwirte sollten die spezifischen Bedürfnisse in ihrer Region prüfen und bestehende kulturelle und gesellschaftliche Verhältnisse reflektieren, um tragfähige Strategien für die Zukunft ihrer landwirtschaftlichen Unternehmen entwickeln zu können. Hierbei stellt sich die Frage: Welche Besonderheiten zeichnen die Länder aus? Es gibt verschiedene landwirtschaftliche Produktionssysteme in den verschiedenen Regionen der Europäischen Union (Francès, Tudel, 2006, S.14):

- traditionelle extensive Systeme in trockenen Gebieten, mit Getreide, Sonnenblumen und Brachen
- mediterrane Anbausysteme in trockenen Gebieten, mit Weinbergen,



Olivenhainen und Mandelbäumen

- Hutewald-Systeme: extensive landwirtschaftliche Systeme mit einer Mischung von Getreide, Vieh und Wäldern
- extensive Tierhaltungs-Systeme, vor allem in Berggebieten oder Hügellandschaften, mit Schaf-, Ziegen- und Rinderhaltung
- Intensiv-Systeme auf bewässerten Flächen mit Gartenbau, Zuckerrüben, Luzerne, Getreide, Tabak und Baumwolle
- Intensivtierhaltung von Schweinen, Geflügel, Kaninchen und Kälbern

Italien und Schweden haben zum Beispiel eine lange Tradition der Forschung und Förderung der Wechselwirkungen zwischen den einzelnen Betrieben und dem ländlichen Raum. Diese Tradition fördert derzeit das Konzept der MFL. In den Niederlanden beispielsweise scheint über einen langen Zeitraum der Einzelbetrieb im Zentrum der Politik und Forschung gestanden zu haben. In den letzten Jahren wurden die unterschiedlichen wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Funktionen und die Bedeutung der Landwirtschaft im Prozess der ländlichen Entwicklung in allen untersuchten europäischen Ländern zunehmend anerkannt. Über einen langen Zeitraum waren die deutsche Agrar-Debatte und -Politik durch eine Konzentration auf das Wachstum der Betriebe und Expansion gekennzeichnet. Die so genannte "Agrarwende" von 2001 steht für eine stärkere Betonung der umweltspezifischen Aspekte der Landwirtschaft und eine nachhaltige Entwicklung des ländlichen Raumes (Knickel und Kröger, 2008, S.402f.).

Ob und wie sich MFL in einer bestimmten Region entwickelt, ist abhängig vom Grad der dargestellten treibenden Kräfte in der jeweiligen Region. Beispielsweise ist die osteuropäische Landwirtschaft durch Vielfalt und regionale Unterschiede geprägt. Wirtschaftlich gesehen gibt es enorme Unterschiede zwischen subsistenzorientierten Betrieben, marktorientierten Familienbetrieben und ehemaligen landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften (LPG). In der Slowakei, in Ungarn oder Polen wurden Letztere in mehrere Einheiten aufgeteilt und als kleinere landwirtschaftliche Betriebe weitergeführt (Müller, 2007, S.1).



7 **Schlussfolgerungen**

Ein Markt ist ein Ort, an dem Verkäufer bestimmter Waren oder Dienstleistungen mit Käufern dieser Waren und Dienstleistungen zusammentreffen. Um einen Austausch Letzterer zu erreichen, müssen sich die Marktteilnehmer gegenseitig Anreize für einen möglichen Handel zu bieten haben.

Die ureigene Tradition der europäischen Landwirtschaft ist nach Hardegg (2005) stetiger Fortschritt und Entwicklung. Das Image des Landwirts zeichnet sich durch seine Überzeugung, seine Unabhängigkeit, Flexibilität und darüber hinaus durch Attribute wie Sparsamkeit und Sinn für Familie aus. Daher sieht es Hardegg als eine zentrale Kommunikations- und Image-Aufgabe der europäischen Landwirte, die Fortschritte in der Gesellschaft in einer positiven und offenen Art und Weise auszustrahlen. Dies ist eine zentrale (Hardegg, 2005, S. 4).

MFL sollte sich unter Beachtung der jeweiligen regionalen Kultur entwickeln, da nicht jedes Konzept in jeder Region funktioniert, sondern an spezifische Rahmenbedingungen und Bedürfnisse angepasst werden muss. Auf lange Sicht zählt nicht der höchste Ertrag, sondern die optimale Leistung und der darstellbare Mehrwert der Produkte und der Dienstleistungen.

Mit Hilfe eines angepassten Aus- und Fortbildungssystems und visionären Denkens sollten europäische Junglandwirte in die Lage versetzt werden, marktfähige Güter und Dienstleistungen über ihre Kerntätigkeit hinaus – die landwirtschaftliche Produktion – zu bieten.

Quellenverzeichnis

Bruckmeier, K. & Engwall, Y. (2005): Evaluation of policies with respect to multifunctionality of agriculture: Observation tools and support for policy formulation and evaluation, Country Report Sweden.

Cairol, D., Perret, E. & Turpin, N. (2006): Results of the Multagri project concerning indicators of multifunctionality and their relevance for SEA-MLESS-IF; CEMAGREF; Report no.: 11 May 2006, Ref: PD2.3.1, ISBN no.: 90-8585-040-1.



De Vries, B. (2000): Multifunctional agriculture in the international context: A review, The Land Stewardship Project.

European Parliament (2008): Session document 'Report on the future for young farmers under the ongoing reform of the CAP', Committee on Agriculture and Rural Development, rapporteur: Donato Tommaso Verardi, A6-0182/2008.

FAO (1999): Conference 'The multifunctional Character of Agriculture and Land', Maastricht, The Netherlands, 12-17 September 1999.

FAO (1999): Outcome of the conference on the multifunctional character of agriculture and land, Maastricht, Netherlands, September 1999, <http://www.fao.org/docrep/meeting/X3577E.htm>.

Francès, Tudel (2006): Multifunctionality as a key concept for sustainable scenarios: Top-Mard Approach, Universitat Autònoma de Barcelona.

Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. & P. Bogue (2001): Connecting environmental management and farm household livelihoods: The Rural Environment Protection Scheme in Ireland', *Journal of Environmental Policy and Planning*, 3(2), 137-48.

Gottwald, F.-T. (2003): Der Bauer als nachhaltiger Unternehmer? Perspektiven agrarkulturellen Wirtschaftens auf und mit dem Lande, *Der Kritische Agrarbericht 2003*, Schweisfurth-Stiftung, München.

Hardegg, M. (2005): Hardegg-Info: Eine Publikation der Gutsverwaltung Hardegg, Gutsverwaltung Hardegg, 2062 Seefeld-Kadolz.

IISD – International Institute for Sustainable Development (1999): Summary report of the FAO/Netherlands Conference on the Multifunctional Character of Agriculture and Land, 12-17 September 1999, *Sustainable Developments Vol. 32, No. 5-20*.

Johnson, R., Hanrahan, C. & Schnepf, R. (2009): Comparing U.S. and EU program support for farm commodities and conservation, Congressional Research Service, 7-5700, www.crs.gov, R40539.



Knickel, K. (2003): Multifunctionality in European agriculture: Opportunities for in-come and employment in rural areas. Presentation held at the 13th Annual Meeting of the Slovenian Society of Agricultural Economists and the Austrian Society of Agri-cultural Economists: “EU-Enlargement – Chances and Risks for the Rural Area” Sep-tember 18th – 20th 2003, Ljubljana / Domzale.

Knickel, K. & Kröger, M. (2008): Evaluation of policies in terms of the multifunctional-ity of agriculture and rural space: More integrative conceptual and analytical frame-works needed, Int. J. Agricultural Resources, Governance and Ecology, Vol. 7, Nos. 4/5, 2008 399 Copyright © Interscience Enterprises Ltd.

Knickel, K., Renting, H. & van der Ploeg, J.D. (2004): Multifunctionality in European agriculture. In: Brouwer, F. (ed.) Sustaining Agriculture and the Rural Economy. Series Advances in Ecological Economics, Cheltenham / Northampton: Edward Elgar, pp. 81-103.

Kutsch T. , Nolten R. & Piechaczek, J. (2009): Vereinbarkeit der Ziel-, Indikatoren- und Handlungssysteme von Landwirten mit landwirtschaftsbezogenen gesellschaft-lichen Rollenerwartungen; in Schriftenreihe DER RENTENBANK Band 24; Neue Potenziale für die Landwirtschaft – Herausforderungen für die Agrarpolitik; Frankfurt am Main; S. 122-146.

Lifelong Learning Programme Leonardo da Vinci (2008): Application form 2008: Transfer of innovation.

Müller, F. (2007): Multifunctionality under challenge? Agro-political paradigm shifts in an enlarged EU, University of Hamburg, Research Centre on Biotechnology, Society and the Environment, Germany.

Multagri project (2005): Summary of main results: Capitalisation of research results on the multifunctionality of agriculture and rural areas, Multifunctionality of agriculture and rural areas: From trade negotiations to contributing to sustainable development. New challenges for research.

OECD (2001): Multifunctionality: Towards an Analytical Framework. Paris.

Treaty of Rome (1957).



Van der Ploeg, J.D., Long, A. & Banks, J. (2002): Living Countrysides. Rural Development Processes in Europe: The State of the Art. Doetinchem, Elsevier.

Autorenkontakt

Johannes Dreer, Dipl.-Volksw., Dipl.-Kfm. (Dip Economist and Business Graduate). Agricultural Researcher at IfLS – Institute for Rural Development Research, Frankfurt, DE. E-mail: dreer@ifls.de

Simone R. Schiller, Dipl. Ing.agr. (MSc Agricultural Sciences), Senior Researcher and head of unit at IfLS – Institute for Rural Development Research, Frankfurt, DE. E-mail: schiller@ifls.de

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria, Perugia, IT. E-mail: massimo.canalicchio@tin.it

Inga Klawitter, CEJA – European Council of Young Farmers, Brussels, BE. E-mail: i.klawitter@ceja.be



Autore:

Johannes Dreer, IfLS

in collaborazione con

Simone Schiller, IfLS

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria

Inga Klawitter, CEJA



Questo documento è stato redatto e pubblicato grazie alle sovvenzioni della Commissione Europea nel quadro del Programma di Apprendimento Permanente per il progetto “Agri-Multifunctionality II - Sistema de Adaptación a la Multifuncionalidad para Jóvenes Agricultores” (Contratto n°. ES/08/LLP-LdV/TOI/149086). Per ulteriori informazioni in relazione al progetto ed ai suoi risultati, si prega di visitare il sito web dedicato al progetto:

www.agri-multifunctionality.com

Nota: Questo documento riflette il punto di vista dei suoi autori e non necessariamente quello della Commissione Europea e delle altre organizzazioni in esso coinvolte. La Commissione Europea non è da ritenersi responsabile per l'uso che può derivare delle informazioni ivi contenute.



Indice

Sommario	111
1 Introduzione – obiettivi del progetto AgriMultifunctionality II	112
2 Background politico: uso del termine Agricoltura Multifunzionale	113
3 Situazione attuale e percezione da parte degli agricoltori europei	117
4 Orientamenti e tendenze dell'agricoltura europea.....	119
5 Agricoltura multifunzionale – un quadro di riferimento analitico.....	120
1. Definizione del termine.....	120
2. Forze trainanti	123
3. Benefici dell'AMF	126
6 Esperienze relative all'AMF nei Paesi europei.....	128
7 Conclusioni.....	129
Riferimenti bibliografici.....	130
Informazioni sui contatti degli autori	133

Sommario

L'agricoltura multifunzionale ha raggiunto una vasta popolarità per la sua rilevanza nel commercio internazionale nel 1990. L'Unione Europea ha posto la sostenibilità e la multifunzionalità come obiettivi chiave della sua Politica Agricola Comune. L'agricoltura e le aree rurali vengono viste non solo come mezzi di produzione di merci agricole, ma anche agenti produttivi di beni di valore ambientale e sociale. Il termine "Agricoltura Multifunzionale" significa cose diverse a seconda di chi lo utilizza. Sebbene la situazione del mercato agricolo sia divenuta decisamente più complessa, è possibile rilevare possibilità di apertura da parte degli agricoltori europei in qualità di venditori di beni e servizi. Il progetto AgriMultifunctionality II intende risolvere problemi quali una forza lavoro agricola in via di invecchiamento ed un



flusso di giovani che progressivamente abbandona le campagne, entrambi i quali rappresentano importanti sfide per la sostenibilità dell' economia rurale europea.

L'agricoltura multifunzionale può essere vista come risposta alla sfida posta dalle limitazioni rurali, siano esse economiche, ambientali sociali oppure culturali. Rappresenta anche una reazione alle opinioni sul cambiamento della natura della domanda e dell'offerta. Il fattore economico è tra le motivazioni principali per il perseguimento della multifunzionalità, ma ve ne sono molte altre. L'originaria tradizione dell'agricoltura europea subisce continui sviluppi e progressi. L'agricoltura multifunzionale deve avere uno sviluppo che contempi allo stesso tempo le culture regionali. Lo stesso concetto può non essere applicabile ad ogni regione.

1 **Introduzione – obiettivi del progetto AgriMultifunctionality II**

Emerso negli anni 80 e diffusosi negli anni 90, il concetto di agricoltura multifunzionale (AMF) ha preso diverse forme a seconda della visione delle varie discipline scientifiche, dei Paesi e degli interessi economici. Questo documento si propone di presentare lo stato dell'arte dell'AMF, sottolineando gli svariati esempi esistenti della teoria e dell' applicazione pratica della stessa AMF. Per definire l'AMF è necessario prendere in considerazione il background politico dell'agricoltura europea e la situazione attuale degli agricoltori in Europa. Esistono nuovi andamenti e nuove tendenze nella AMF, che offrono prospettive per il futuro dei giovani agricoltori europei qualificati.

Il progetto AgriMultifunctionality II intende risolvere problemi quali una forza lavoro agricola in via di invecchiamento ed un flusso di giovani che progressivamente abbandona le campagne, entrambi i quali rappresentano importanti sfide per la sostenibilità dell'economia rurale europea. Per far fronte a queste sfide, la Commissione Europea promuove la nozione di AMF, che incentiva nuove attività economiche all'interno delle aziende agricole. Le difficoltà nell'adattamento dell'idea della multifunzionalità derivano dalla mancanza di un'adeguata preparazione da parte degli agricoltori. L'obiettivo principale del progetto AgriMultifunctionality II è quello di fornire



ai giovani agricoltori tutte le abilità pratiche e le competenze necessarie per adattare le loro aziende agricole al concetto di multifunzionalità e, di conseguenza, dare loro la possibilità di sviluppare nuove idee e di metterle in pratica (Programma di Apprendimento Permanente Leonardo da Vinci, 2008, p.2). Nuovi casi di studio sulle attività di giovani agricoltori dei 27 Stati Membri saranno fondamentali per il trasferimento di innovazione del progetto AgriMultifunctionality II nel campo della multifunzionalità agricola. Il sistema di formazione finale dovrebbe fornire ai giovani agricoltori tutte le conoscenze di base necessarie ad adattare, oppure ad avviare le loro aziende agricole, sfruttando appieno il concetto di multifunzionalità (Programma di Apprendimento Permanente, Leonardo da Vinci, 2008, p.5).

Il target del progetto a breve termine sono i giovani agricoltori, quello a lungo termine sono le istituzioni, i responsabili decisionali e le organizzazioni che si occupano di agricoltura a livello europeo, nazionale e locale. La protezione dei posti di lavoro esistenti e la creazione di nuova occupazione nelle aree rurali saranno le immediate conseguenze del progetto, il che contribuirà a porre un freno all'esodo dalle aree rurali e fornirà migliori opportunità per i giovani agricoltori in quelle zone. Sul lungo termine, è prevista una più elevata diversificazione a livello economico, in modo da rendere le aree rurali più invitanti e competitive.

2 Background politico: uso del termine Agricoltura Multifunzionale

L'uso iniziale del termine "multifunzionalità" in relazione all'agricoltura è legato ad eventi che non sono collegati tra loro in maniera ovvia. In primo luogo furono rilevanti gli sforzi dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per garantire un impegno da parte degli stati che avrebbero preso parte al "Summit della Terra" del 1992 a Rio de Janeiro, il quale si concentrò sullo sviluppo sostenibile. In secondo luogo esiste anche un collegamento con l'agenda dell'OMC – partita nel 1986 –, che mirava a raggiungere "sostanziali e progressive riduzioni nei sostegni e nei meccanismi di protezione", che si concluse con l'accordo sull'agricoltura dell'Uruguay Round (AAUR) in 1994. Il concetto di agricoltura sostenibile e sviluppo rurale (ASSR) divenne particolarmente popolare all'interno degli ambienti della FAO, portando avanti l'idea che l'agricoltura multifunzionale "conserva la terra,



l'acqua, le risorse genetiche vegetali ed animali, non degrada l'ambiente, è tecnologicamente appropriato, economicamente attuabile e socialmente accettabile" (FAO, 1999).

Il 14° capitolo dell'Agenda 21, il documento ufficiale contenete gli impegni siglati nella Dichiarazione di Rio, intitolata "Promozione dell'agricoltura sostenibile e dello sviluppo rurale", era alla base degli sforzi dell'Unione europea verso la riforma della Politica Agricola Comunitaria. Questi sforzi iniziarono con l' Agenda 2000 e la revisione a medio termine della PAC. La multifunzionalità è quindi diventata una parola chiave per l'agricoltura sostenibile in Europa.

Iniziando con gli accordi dell'Uruguay Round, l'OCSE esaminò l'approccio multifunzionale nell'agricoltura per i governi dei Paesi sviluppati, sostenendo: 'Per il suo carattere multifunzionale, l'agricoltura ha un ruolo particolarmente importante nella vita economica delle aree rurali. É possibile che vi sia un ruolo per una tal politica laddove siano assenti mercati operanti per tali merci pubbliche, nei quali costi e benefici non siano internalizzati ' (OCSE, 2001). Molti punti di vista sul futuro dei terreni in uso nel mondo sono stati ispirati dal paradigma della multifunzionalità. Esso è collegato alla produzione primaria convenzionale degli alimenti e delle fibre, ma è sviluppato in ambito ambientale, sociale, culturale e politico, ed ha come punto focale la protezione delle acque e delle falde acquifere, delle fonti di energia rinnovabili, la stimolazione delle comunità rurali, la protezione della biodiversità e la sicurezza alimentare.

La Politica Agricola Comunitaria (PAC) governa le politiche ed i programmi agricoli per i 27 stati membri dell'Unione Europea. Fondata nel 1962, gli obiettivi della PAC sono:

- incrementare la produttività agricola
- assicurare standard di vita equi per gli agricoltori
- stabilizzare i mercati
- assicurare una certa disponibilità di alimenti



- fornire prodotti alimentari a prezzi accessibili. (Articolo 39 del Trattato di Roma del 1957)

1. Questi obiettivi furono raggiunti principalmente tramite interventi nell'ambito dei mercati delle materie prime. Per prevenire le importazioni derivanti dal taglio degli alti costi interni, l' UE impose dei dazi variabili sui prodotti agricoli importati. I sussidi per l'esportazione vennero usati per eliminare i conseguenti surplus dei prodotti agricoli. Durante gli anni 70 e 80, la PAC costituiva il 70% del totale del budget dell' UE. Il risultato fu che la PAC divenne oggetto di critica da parte dei partner commerciali dell' UE, per la distorsione prodotta sui mercati mondiali.

Dal 1992, l'UE ha implementato dei cambiamenti sulla politica della PAC verso un sostegno più orientato al mercato e disaccoppiato dalla produzione e dai prezzi correnti; tali cambiamenti riducono anche i costi di bilancio della PAC e portano la politica agricola dell'UE in linea con le regole e le restrizioni dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (OMC) (Johnson et al., 2009, p.3 e seg.).

Con la riforma dell'Agenda 2000 e il Consiglio Europeo del Lussemburgo, l'AMF diventò un interesse politico a livelli sia nazionali che europei. L'Unione Europea rese la sostenibilità e la multifunzionalità obiettivi chiave della sua PAC. L'agricoltura e le aree rurali erano viste non solo come mezzi di produzione di beni agricoli primari, ma anche come mezzi di produzione di beni ambientali e sociali. Questo nuovo orientamento contenuto nel cosiddetto "modello europeo di agricoltura", viene descritto come segue dalla Commissione Europea:

- un settore agricolo moderno e competitivo, in grado di occupare una posizione di leadership nel mercato mondiale, salvaguardando, tuttavia, gli standard di vita dei produttori e le loro entrate economiche,
- un settore agricolo efficiente e sostenibile che impieghi metodi di produzione igienici ed ecocompatibili, che dia ai consumatori i prodotti di qualità che essi desiderano e
- un settore agricolo che serva le comunità rurali, che rifletta la loro



grande tradizione e la loro diversità, il cui ruolo non è solo produrre alimenti ma anche garantire la vitalità della campagna come posto in cui vivere e lavorare, e come ambiente di per sé. (Knickel and Kröger, 2008, p.2)

Il termine AMF è uscito rapidamente dall'oscurità per entrare nell'uso comune nei circoli ambientali, agricoli e di commercio internazionale, ed è spesso al centro di animate discussioni. L'AMF si è diffusa rapidamente in contesti molto diversi e con diversi significati. I sostenitori dell'AMF generalmente puntano sul fatto che l'agricoltura possa fornire altri benefici oltre alla produzione di alimenti o fibre. Questi benefici spesso non vengono riconosciuti sul mercato, ma costituiscono una considerevole differenza per diverse pratiche agricole.

Il concetto di AMF significa cose diverse per persone diverse. Dato che il termine ha raggiunto popolarità nei Paesi vittime di una tremenda pressione per ridurre i sussidi e il protezionismo nei confronti degli agricoltori interni, l'AMF è stata salutata con scetticismo. I Paesi in via di sviluppo hanno espresso la preoccupazione che l'AMF fosse solo un termine elegante che i Paesi europei ed altri utilizzavano per legittimare la chiusura dei loro mercati alle importazioni agricole, mentre continuavano a scaricare gli eccessi di produzione oltre oceano (De Vries, 2000, p.1).

Tutte le attività umane sono multifunzionali, cioè contribuiscono ad uno svariato numero di bisogni e valori richiesti dalla società, oltre ad adempiere alla loro funzione primaria che è la loro "ragion d'essere" (FAO, 1999). Lo stesso accade in agricoltura, la cui "ragion d'essere" è costituita dal fornire alimenti e materie prime per la società. Questa è la base del sostentamento degli agricoltori. Non ci sono definizioni di AMF condivise a livello internazionale. Il dibattito sul progresso verso il raggiungimento dell'obiettivo di un'agricoltura sostenibile e di uno sviluppo rurale, non può essere isolato da altri dibattiti e strumenti molto importanti a livello internazionale. L'impegno dell'Articolo 20 dell'Organizzazione Mondiale del Commercio contenuto nel "Accordo sull'Agricoltura" è stato riaffermato in svariate occasioni. Sono in corso sotto mandato della struttura dell'Organizzazione Mondiale del Commercio ulteriori trattative. È inoltre riconosciuto universalmente che le politiche di un Paese non devono minare gli obiettivi di sviluppo sociale, rurale ed ambientale in altri Paesi (FAO 1999).



3 Situazione attuale e percezione degli agricoltori europei

I mercati agricoli sono cambiati in maniera considerevole negli ultimi anni e permangono molte sfide per gli agricoltori europei, quali il fornire una quantità sufficiente di alimenti di alta qualità ad una popolazione in aumento, la riduzione della dipendenza dai combustibili fossili, il costituire una parte sempre più importante nella protezione dell'ambiente, il mantenere l'alto valore dei paesaggi europei e il rappresentare un ruolo chiave nel mantenimento della coesione territoriale e sociale delle aree rurali. Le identità rurali sono state reinventate, poiché quelli che erano un tempo gli attori tradizionali perseguono oggi nuove attività e compaiono nuovi attori sulla scena (progetto Multagri, 2005, p.4). Mentre in tempi remoti i villaggi erano stati associati quasi in maniera inseparabile all'agricoltura, oggigiorno le comunità dei villaggi e l'agricoltura sono, piuttosto, in un rapporto di coesistenza che di "simbiosi". Questa coesistenza implica reciproci benefici, ma anche conflitti di interesse. È evidente che ci sia una discrepanza tra il ritratto della società agricola e una realtà differente per dimensione e specificità (Kutsch et al.; 2009; p.135). Le aree rurali non sono più automaticamente roccaforti degli agricoltori, ma sempre di più rappresentano realtà multiformi nelle quali l'agricoltura deve coesistere al fianco di altri usi ed interessi cui è destinato il territorio.

Gli imprenditori indipendenti hanno di solito un atteggiamento positivo nei confronti della loro occupazione. Non è tuttavia questo il caso degli agricoltori austriaci, i quali si sentono per il 40% "piuttosto a disagio" oppure persino "totalmente a disagio con l'esercizio della loro attività". Ciò porta alla conclusione che gli agricoltori non vedono una prospettiva professionale e non riescono a trarre motivazione dall'esercizio delle loro attività (Hardegg, 2005, p.2). Mantenere le aziende agricole esistenti dipende da una varietà di fattori economici, sociali e demografici che includono la dimensione dell'azienda agricola, i pagamenti diretti, la crescita dell'azienda agricola, il tipo di acquisizione dell'azienda stessa, il sistema economico, le difficoltà, la proprietà, l'età, lo stato civile, il sesso, la dimensione del nucleo familiare, l'istruzione, l'intensità del lavoro, la disoccupazione, il livello del salario e la popolazione.



E' probabile che mentre la produzione alimentare cresce nel futuro, le prospettive per gli agricoltori della futura generazione siano incerte. Al momento il profilo degli agricoltori è in via di invecchiamento. Più del 50% delle proprietà dell'UE sono gestite da agricoltori con età al di sopra dei 55 anni, e il 25% degli agricoltori con età al di sopra dei 65 anni. Al contrario solo il 7,6% delle aziende agricole dell'UE sono gestite da persone al di sotto dei 35 anni. Le aziende agricole gestite da giovani sono in media più redditizie ed i giovani agricoltori sono più disponibili ad adottare soluzioni innovative e ad usare metodi agricoli ecocompatibili. I giovani agricoltori saranno responsabili del futuro del settore agricolo europeo. Tuttavia, i cambiamenti politici e strutturali nell'agricoltura europea stanno imponendo nuovi fardelli ai giovani agricoltori, inclusi gli alti costi di allestimento che sfociano in un alto indebitamento, una mancanza di fondi disponibili ed in una formazione insufficiente (Parlamento Europeo, 2008, p.13).

Effettuare migliorie tecniche e logistiche implica più dell'acquisto di macchinari ed attrezzature, sono essenziali l'adeguata ricerca e l'accesso alle scoperte.

Sebbene la situazione del mercato agricolo sia diventata decisamente più complessa vi sono, nonostante tutto, possibilità per gli agricoltori europei in qualità di venditori di merci e servizi. Per di più, la recente crisi finanziaria sottolinea la necessità di investire in un'economia reale che non sia parte di una fragile bolla, ma che sia legata direttamente al territorio. Esiste una relazione sana tra l'investimento e il valore equivalente in agricoltura. Il valore economico aziendale sta crescendo ed è quindi necessario fornire accesso ai capitali, che offrano ai giovani imprenditori agricoli la possibilità di sviluppare progetti per l'agricoltura sostenibile. Nuove strategie di investimento devono essere sviluppate riguardo alla prossima generazione di agricoltori. E' necessario un sostegno per assicurare che il ricambio generazionale divenga possibile all'interno dello scenario europeo (Knickel and Kröger, 2008, p.2).



4 Orientamenti e tendenze dell'agricoltura europea

Nell'ultimo decennio sono stati sviluppati processi produttivi che sono stati supervisionati, documentati, guidati abilmente e integrati con precisione all'interno dell'azienda. Questo fenomeno viene definito, in termini tecnici, come "agricoltura di precisione" e "sistema di allevamento di precisione". L'agricoltura industriale a monocoltura, rappresenta una parte dell'agricoltura europea moderna, ma ci sono anche altri modi di preservare le aziende agricole e di generare entrate. L'agricoltura ha delle tendenze "di ritorno alle sue radici" ed è in corso una ridefinizione dell'agricoltura, dei suoi obiettivi e di chi ne ha bisogno e perché.

Le merci regionali di stagione vengono prodotte in maniera ecosostenibile. I prodotti regionali ed i loro servizi hanno un'immagine specifica che li collega agli alimenti, al paesaggio, alla società ed alla struttura economica della regione interessata. In questo modo l'identificazione della moderna società europea con l'agricoltura autentica e con le sue merci, dovrebbe essere facilitata da uno stretto collegamento fra la produzione e la fornitura di queste merci.

I vantaggi specifici nelle regioni sono molto importanti per il futuro successo dell'agricoltura. Avendo cura dell'ambiente, gli agricoltori possono contrastare lo straniamento della società dall'agricoltura. Deve essere creata la consapevolezza di una produzione agraria che tenga conto seriamente dell'alta qualità, dell'ecocompatibilità e del benessere degli animali. Gli agricoltori dovrebbero aumentare i loro obiettivi no profit. Questi servizi possono essere rimborsati in modo da coprire i costi e permettere un'agricoltura competitiva.

Con la necessaria lungimiranza la base della produzione così come il sostentamento degli agricoltori sul lungo termine e un notevole flusso dei materiali può essere assicurato. In gran parte il successo economico, il valore aggiunto e l'indipendenza sono collegati alla percezione dell'agricoltura nella società. Questa percezione viene formata principalmente dalla vita quotidiana e dal lavoro degli agricoltori e delle loro famiglie. Gli agricoltori



forniscono valore in molti modi. Un'economia sostenibile in conformità con le condizioni naturali, produce non solo alimenti e materie prime di alta qualità, ma fornisce anche altri servizi. Gli agricoltori sono parte di un ciclo economico regionale di efficienza energetica. Il lavoro del contadino produce valore culturale aggiunto. E' allo stesso tempo un esempio di industria e di società di servizi (Gottwald, 2003, p.1).

Il contatto diretto e amichevole degli agricoltori con i loro clienti, colleghi e partner commerciali è fondamentale. La cura dell'immagine ha luogo ogni giorno e dipende dagli agricoltori il sostegno alla già migliorata immagine dell'agricoltura.

Gli sforzi della comunità come coinvolgere i cittadini, il settore pubblico, gli interessi di sviluppo economico, le aziende non agricole e le organizzazioni civili nelle problematiche legate a ruolo, sicurezza, qualità e sostenibilità dell'agricoltura e dei suoi prodotti nelle nostre comunità, sono essenziali per il futuro dell'agricoltura europea. L'agricoltura è una parte integrante dell'economia, della società e dell'ambiente. I singoli produttori ed i gruppi non possono operare se sono isolati. Essi hanno necessità di interagire e comunicare con altri membri della società ed altri attori economici. In questo modo l'agricoltura influenza ma viene anche influenzata dagli sviluppi economici e dalla comunità.

5 Agricoltura multifunzionale – una struttura analitica

1. Definizione del termine

Sebbene non esista una definizione internazionale condivisa del carattere multifunzionale dell'agricoltura, si ritrovano molteplici riferimenti al termine condivisi a livello internazionale. Tutte le attività umane, inclusa l'agricoltura sono multifunzionali, poiché esse contribuiscono ad uno svariato numero di bisogni e valori, oltre ad adempiere alla loro funzione primaria. L'approvvigionamento di alimenti e materie prime è la base di sostentamento degli agricoltori. Recenti tendenze verso forme agricole più specializzate ed intensive hanno aumentato la nostra abilità di salvaguar-



dia e di approvvigionamento alimentare a livello mondiale, ma in alcuni casi ne hanno fatto le spese gli obiettivi sociali ed ambientali. L'attenzione data alle funzionalità non produttive dell'agricoltura ha accresciuto la rilevanza delle politiche riguardanti l'AMF all'interno della struttura dello Sviluppo Rurale Sostenibile (IISD, 1999, p.7). L'AMF offre un nuovo modo di praticare e percepire l'agricoltura attraverso le interrelazioni e le interazioni tra svariati settori e diversi soggetti economici. Essa sostituisce la complessità e la contestualità in un unico nucleo analitico. Le interrelazioni tra le funzioni, il posto dell'agricoltura all'interno della società e la sua relazione con lo sviluppo sostenibile potrebbero essere componenti di una futura struttura analitica, dato che esse ne sottolineano la complessità (progetto Multiagri, 2005, p.7).

Diverse ricerche isolate per lo stato dell'arte del progetto Multiagri ha permesso l'identificazione di otto diversi gruppi di ricerche orientate a tale concetto:

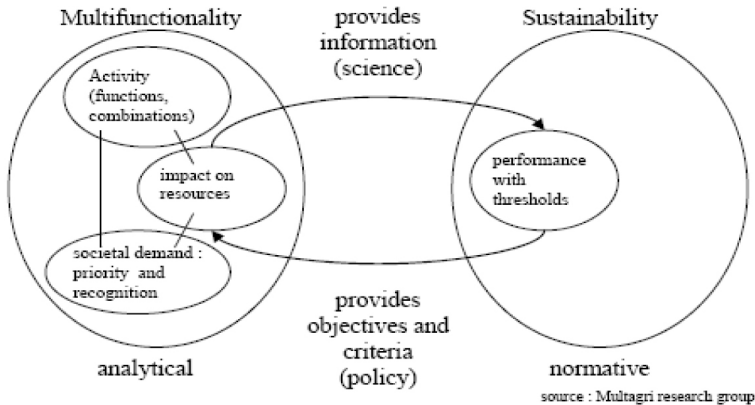
- Una produzione congiunta di materie prime e beni pubblici
- Impatti multipli e contributi dell'agricoltura alle aree rurali
- Un collegamento complementare e contrastante tra le materie prime e i "beni identitari"
- Pratiche e strategie degli agricoltori
- Molteplici usi dello spazio rurale e della pianificazione regionale
- Regolazione tra i sistemi di attività e le richieste della società come modalità di sviluppo rurale ed agricoltura sostenibile
- Una domanda sociale verso l'agricoltura
- Governo, politica e multifunzionalità

Questi gruppi mostrano la varietà di modi in cui noi percepiamo l'AMF. Tuttavia non si tratta di categorie statiche, ma esse sono aperte ad ulteriori evoluzioni.

La relazione tra multifunzionalità e sostenibilità è in genere considerata implicita, il che spesso porta alla confusione tra i due termini. Questo è stato chiarito dal progetto Multiagri (vedere figura 1).



Figura 1: Multifunzionalità e sostenibilità



Fonte: progetto MultiAgri (2005), p.6

-Sostenibilità è un approccio normativo in relazione al desiderio ed alla capacità della società di preservare i livelli di consumo attuali. E' una nozione orientata alla risorsa che necessita del mantenimento di alcune misure di capitale aggregato (azioni di capitale fisico o economico, naturale e sociale, e la possibilità di compensazione tra di loro) per adempiere alle necessità delle future generazioni. Essa ha dunque una evidente dimensione temporale.

-Multifunzionalità è un'attività/nozione orientata al risultato che definisce le caratteristiche della produzione agricola o gli esiti dell'uso del territorio, focalizzandosi sulla relazione tra gli agricoltori e la società. Essa manca di una diretta o immediata dimensione temporale. In molte ricerche ha anche un aspetto normativo (progetto Multiagri, 2005, p.6).

Il significato del termine "Agricoltura Multifunzionale", sebbene sia stato dibattuto per quasi due decenni, cambia ancora a seconda di chi usi il termine e del contesto nel quale esso è usato. L'AMF non è un concetto ben definito, semplice, chiaro e operativo, ma è un concetto aperto, dibattuto, piuttosto un ponte o piattaforma concettuale. Che differenti attori, inclusi gli scienziati, attribuiscono a questi concetti diversi significati, interessi ed aspettative, è evidente nei processi politici (Bruckmeier e Engwall, 2005, p.15).

Il concetto di AMF ha dei punti di forza e di debolezza che devono essere messi in evidenza. La concezione normativa dell'AMF (il ruolo



dell'agricoltura da promuovere) può aiutare nella formalizzazione delle problematiche sociali reali nei confronti dell'agricoltura a livelli nazionali e locali. Essa può costituire una base per la riflessione sulle questioni e sulle problematiche dei vari tipi di agricoltura e delle aree rurali e può servire da input nella definizione delle strategie di sviluppo. La concezione positiva fa riferimento ad una struttura analitica ed a studi empirici utilizzati e riconosciuti nel dibattito politico internazionale e può così aiutare a migliorare la letteratura sulle giustificazioni economiche delle politiche pubbliche, nella direzione di uno sviluppo agricolo e rurale. Tuttavia l'AMF permette anche il riconoscimento di un ampio spettro di contributi reali e potenziali da parte dell'agricoltura allo sviluppo rurale sostenibile, che include dimensioni sia positive che normative. Per di più, l'AMF può essere inteso come concetto unificante in grado di esprimere la diversità delle richieste delle società nazionali e i loro interessi riguardo allo sviluppo agricolo e rurale (Cairol et al., 2006, p.24 e seg.).

2. Forze trainanti

L'AMF può essere vista come una risposta alla sfida delle limitazioni rurali quali i limiti economici, ambientali, sociali e culturali.

Limiti economici

L'agricoltura europea lotta contro una crisi economica in continuo aumento, risultato della stagnazione dei profitti e della crescita dei costi nella produzione primaria. Esiste una spirale al ribasso causata dai costi di produzione, i prezzi alla produzione e i prezzi al consumo.

Il circolo vizioso si chiude a causa di costi esterni all'agricoltura e di costi sociali in continuo aumento, quali l'inquinamento e il degrado del suolo.

Limiti ambientali

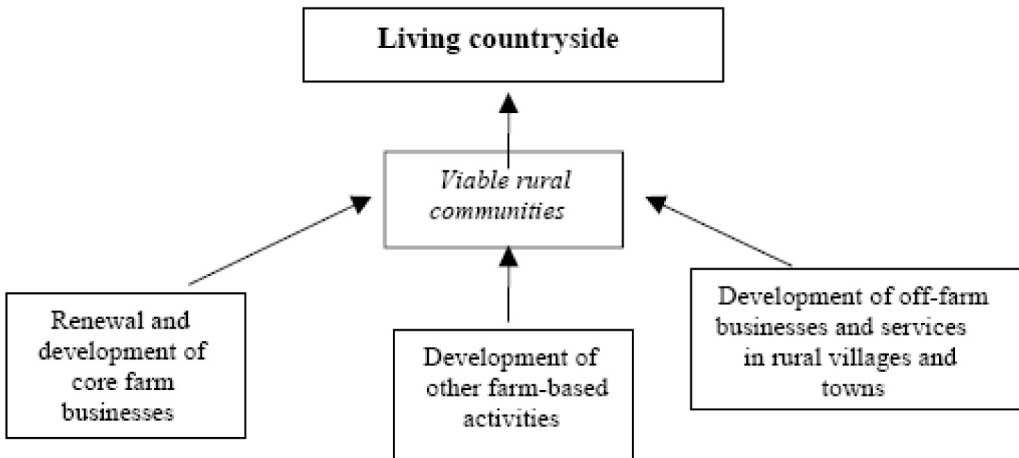
Le importanti emissioni di gas a effetto serra (GES) e l'inquinamento sono tra i problemi legati alla produzione agricola. L'agricoltura industriale ha portato ad una perdita della biodiversità e si sono verificati cambiamenti al paesaggio indesiderati a causa delle monocolture. La soluzione dovrebbe essere l'uso di risorse naturali sostenibili.



Limiti sociali e culturali

La popolazione in diminuzione nelle aree rurali ha portato ad un collasso dei servizi sociali e delle infrastrutture rurali. La perdita di diversificazione culturale, di alimenti e di elementi del paesaggio può essere ancora invertita. La società moderna si aspetta di più dalle aree rurali ed agricole, cioè nelle regioni densamente popolate le persone desiderano utilizzare e disporre appieno di strutture supplementari per la rigenerazione ed lo svago (Knickel, 2003, p.3 e seg.). Pertanto un'AMF funzionale e remunerativa può contribuire ad una comunità rurale redditizia attraverso il rinnovamento del nucleo delle aziende agricole, di altre attività basate sull'agricoltura e lo sviluppo di attività rurali non agricole (vedere figura 2).

Figura 2: Il contributo dell'AMF alle comunità rurali redditizie



Fonte: Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. e P. Bogue (2001)

L'AMF può essere vista anche come una conseguenza delle nuove concezioni riguardanti domanda e offerta.

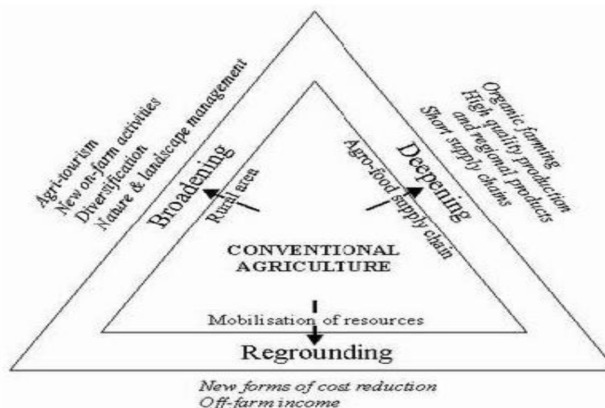
L'AMF viene considerata una conseguenza del cambiamento dei bisogni e delle richieste dei consumatori e della società nei confronti le aree agricole e rurali. Esiste una domanda in aumento di produzione alimentare di qualità, di valori ambientali, ecologici e paesaggistici, e di aspetti sociali e culturali. Ci sono chiare correlazioni tra queste tre dimensioni della domanda. Per questo alcuni ricercatori sostengono che sia probabile che questa



domanda abbia una natura multidimensionale, piuttosto che essere diretta verso una singola dimensione delle aree agricole e rurali. Alcuni studi cercano di indirizzare la domanda attraverso una struttura multifunzionale. Un esempio è l'analisi del "paniere di beni": un gruppo di beni e servizi complementari che si rafforzano l'un l'altro sui mercati locali (produzione di alimenti della tradizione regionale, l'artigianato locale, il turismo, paesaggi tipici) vengono studiati in maniera congiunta.

Parallelamente all'evoluzione della domanda, molti agricoltori si sono impegnati in attività sia nuove, sia già esistenti. E' possibile distinguere tra tre attività (vedere figura 3). Le attività di approfondimento sono tentativi di aggiungere più valore ai prodotti attraverso l'agricoltura biologica, la lavorazione in loco ed una catena di distribuzione breve. Nell'ampliamento gli agricoltori sviluppano nuove attività, quali la gestione delle risorse naturali e del paesaggio, oppure l'agricoltura con funzione turistica. Nel riposizionamento le attività sono rese possibili grazie alla riduzione dei costi attraverso l'uso alternativo e la valorizzazione delle risorse interne all'azienda agricola.

Figura 3: Struttura di sviluppo rurale a livello di azienda agricola



Fonte: van der Ploeg et al. (2002), p. 12

Le forze economiche trainanti sono importanti per questi cambiamenti, ma questi approcci si sono rivelati inadeguati per spiegare la perseveranza e il fondamento logico delle multi-attività e della diversificazione. Materiale di



ricerca più recente evidenzia che le attività agricole sono almeno in parte da intendere come risultato di forze trainanti e motivazioni non economiche (progetto Multagri, 2005, p.4).

Ci sono altre forze trainanti dietro l'adozione da parte degli agricoltori di attività multifunzionali:

- Aree adatte all'attività
- Attenzione personale, interesse o abilità
- Capacità necessaria disponibile (terra, manodopera, tempo, strutture)
- Mercato rilevante per il prodotto o il servizio
- Visione intergenerazionale
- Formazione e motivazione da parte del Governo e delle agenzie private
- Ispirazione dagli altri agricoltori
- Disponibilità di finanziamenti o sussidi (Knickel, 2003, p.23)

3.Benefici dell'AMF

I benefici potenziali forniti dall'AMF coprono uno spettro molto ampio, ma nell'uso comune del termine, essi includono in genere quanto segue:

Comunità rurali redditizie

Molte aziende agricole su piccola scala sono strettamente integrate all'interno delle loro economie locali sia come produttori di valori economici all'interno di una determinata area, sia come consumatori di beni e servizi dai fornitori locali. D'altra parte esistono aziende agricole su più vasta scala di proprietà assenteista che interagiscono prevalentemente con le economie urbane. L'agricoltura è importante per la preservazione delle economie



rurali e del lascito culturale, ed è, inoltre, il garante dell'occupazione rurale. Diversi Stati europei sostengono lo sviluppo dei mercati locali o degli approcci che aggiungono valore ai prodotti agricoli, con lo scopo di apportare benefici alle aziende agricole o alle comunità locali.

Benefici ambientali

Le diverse attività agricole possono avere impatti radicalmente diversi sull'ambiente. Gli agricoltori vengono ricompensati in diversi modi per i contributi positivi diretti alla biodiversità, la prevenzione degli impatti negativi sulla qualità dell'acqua e sulla migliorata integrità del suolo. Molti Stati sostengono anche programmi sulla bioenergia. Un obiettivo dell'agricoltura moderna deve essere la conservazione dell'ecosistema e del suolo insieme alla fornitura di risorse rinnovabili per l'industria e per il settore energetico.

Sicurezza e qualità alimentare

Nel contesto di una globalizzazione dei mercati agricoli in aumento, molti Paesi si preoccupano di mantenere una base agricola sufficiente, salvaguardando il numero di aziende agricole e agricoltori, per evitare l'eccessiva dipendenza dalle fluttuazioni del commercio agricolo internazionale. Un forte numero di Paesi riconosce l'importanza dei metodi di produzione specifici nell'ottimizzazione della qualità e della sicurezza dei prodotti alimentari. Molte nazioni hanno intrapreso dei passi per promuovere l'agricoltura biologica attraverso programmi di etichettatura, vendite dirette e/o programmi che forniscano sussidi per la conversione delle aziende agricole alla produzione biologica.

Valori paesaggistici

Molti Paesi riconoscono l'importanza di un settore agricolo vitale, in particolare quello delle piccole aziende agricole, per la bellezza dai paesaggi rurali. La popolazione rurale non impegnata in agricoltura apprezza tali valori e perciò si identifica essa stessa con l'agricoltura. L'agricoltura moderna dovrebbe conservare e ricreare i paesaggi rurali. Questo valore viene riconosciuto in una serie di approcci all'urbanistica e nella salvaguardia del territorio agricolo contro altre forme di uso della terra o della sua deterioramento (De Vries, 2000, p.2 e seg.).



6 Esperienze relative all'AMF nei Paesi europei

Questa sezione è dedicata ad alcune esperienze di AMF nei paesi europei e conclude le osservazioni generali sull'AMF e la sua valutazione nel contesto europeo e nazionale. Il concetto di AFM non è lo stesso ovunque. Gli aspetti ambientali dell'agricoltura sono centrali nella Repubblica Ceca, mentre in Polonia sono preponderanti gli aspetti occupazionali. Spesso l'AMF è vista soprattutto come ammortizzatore sociale durante gli anni di transizione nei Paesi dell'Europa dell'Est (Knickel and Kröger, 2008, p.403 e seg.). Ogni regione genera la propria immagine per i consumatori. Ad esempio la Baviera viene rappresentata con termini come "ospitale", "turistica", cucina semplice, buone birre e la Provenza con raffinata cucina leggera, vini buoni e "maturati al sole". Pertanto le differenze esistenti tra i Paesi, le regioni e le culture europee, portano a varie possibilità di AMF riguardo al riposizionamento, all'ampliamento e all'approfondimento. Gli agricoltori devono controllare i bisogni specifici in essere nella loro regione e rispettare le condizioni culturali e sociali in modo da essere in grado di sviluppare strategie durature per il futuro delle imprese agricole. La domanda è: quali sono le specificità che caratterizzano i Paesi? In Europa la percezione dell'AMF varia. Ci sono diversi sistemi agricoli nelle regioni dell'Unione Europea (Francès i Tudel, 2006, p.14):

- Sistemi tradizionalmente estensivi su coltivazioni per terreni secchi dedicati ai cereali, girasole e maggese
- Il sistema di coltivazione mediterraneo su terreni secchi dedicati a vigneti, uliveti e mandorleti
- Sistemi "Dehesas": sistemi agricoli estensivi con un misto di coltivazioni, bestiame, terreni boschivi
- Sistemi di allevamento estensivo, predominanti in aree montagnose o collinose con pecore, capre e bovini
- Sistemi intensivi su terreno irrigato, dedicato all'orticoltura ed altre produzioni come la barbabietola da zucchero, erbe medicinali, cereali,





tabacco e cotone

- Sistemi di allevamento intensivi di maiali, pollame, conigli e vitelli

L'Italia e la Svezia ad esempio hanno una lunga tradizione nella ricerca e nelle interazioni tra le singole aziende agricole ed il territorio. Questa tradizione, attualmente, incoraggia la visione dell'AMF. In Olanda, per esempio, l'azienda agricola indipendente sembra sia stata centrale nella politica e nella ricerca per un lungo periodo di tempo. Di recente le diverse funzioni economiche, sociali ed ambientali e l'importanza dell'agricoltura nel processo di sviluppo rurale, sono state sempre di più riconosciute in tutti i Paesi europei in cui sono state effettuate ricerche. Per un lungo periodo di tempo il dibattito e le politiche agricole in Germania sono state caratterizzate da una concentrazione sulla crescita dell'azienda agricola singola e la sua espansione, la cosiddetta "Agrarwende" ('svolta agraria') del 2001 rappresenta con enfasi ancora maggiore gli aspetti ambientali dell'agricoltura e dello sviluppo sostenibile dello spazio rurale (Knickel and Kröger, 2008, p.402 e seg.).

Se e come l'AMF si stia sviluppando nelle specifiche regioni dipende dal grado delle forze trainanti sopra indicate nelle regioni interessate. Ad esempio, l'agricoltura nell'Europa dell'Est è caratterizzata da diversità e disparità regionali. In termini economici, esistono enormi differenze tra le aziende agricole orientate alla sussistenza, aziende agricole familiari orientate al mercato, ed ex cooperative di produzione agricola (LPG). In Slovacchia, queste ex LPG dominano ancora le strutture produttive. Altrove, come in Ungheria oppure in Polonia, esse sono state divise in varie unità, diventando aziende agricole di piccole dimensioni. (Müller, 2007, p.1).

7 Conclusioni

Un mercato è un luogo nel quale il venditore di un bene o di un servizio particolare può incontrarsi con gli acquirenti di questo bene o servizio, gli attori del mercato devono avere qualcosa da offrire per la transazione potenziale. La vera tradizione dell'agricoltura europea è in continuo sviluppo. L'immagine dell'agricoltore è costituita dalla sua fiducia nel futuro, dalla sua



indipendenza, dalla sua adattabilità ed da qualità come l'attitudine al risparmio e il senso della famiglia. Gli agricoltori europei devono rappresentare il progresso all'interno della società in maniera positiva ed aperta. Questo compito di comunicazione ed immagine è del tutto centrale (Hardegg, 2005, p.4).

L'AMF deve svilupparsi nel rispetto delle culture regionali, dato che non tutti i concetti funzionano bene per tutte le regioni, ma devono invece essere adattati ai contesti ed alle necessità specifiche. Sul lungo termine, non è il massimo profitto ciò che conta, ma il massimo vantaggio. Con una giusta pratica ed una corretta formazione unite ad una visione pensante, i giovani agricoltori dovrebbero essere in grado di fornire beni e servizi vendibili derivanti dalla loro occupazione principale: l'attività agricola.

Riferimenti bibliografici

Bruckmeier, K. and Engwall, Y. (2005): Evaluation of policies with respect to multifunctionality of agriculture: Observation tools and support for policy formulation and evaluation, Country Report Sweden.

Cairol, D., Perret, E. and Turpin, N. (2006): Results of the Multagri project concerning indicators of multifunctionality and their relevance for SEAMLESS-IF; CEMAGREF; Report n°.: 11 May 2006, Ref: PD2.3.1, ISBN no.: 90-8585-040-1.

De Vries, B. (2000): Multifunctional agriculture in the international context: A review, The Land Stewardship Project.

Parlamento Europeo (2008): documento della sessione 'Report on the future for young farmers under the ongoing reform of the CAP', Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale, relatore: Donato Tommaso Veraldi, A6-0182/2008.

FAO Country Report della Svezia (1999). Conferenza 'The multifunctional Character of Agriculture and Land', Maastricht, Paesi Bassi, 12/17 Settembre 1999.



FAO (1999): Esito della conferenza sul carattere multifunzionale dell'agricoltura e del terreno , Maastricht, Paesi Bassi ,Settembre 1999, <http://www.fao.org/docrep/meeting/X3577E.htm>.

Francès i Tudel (2006): Multifunctionality as a key concept for sustainable scenarios: Top-Mard Approach, Universitat Autònoma de Barcelona.

Gorman, M., Mannion, J., Kinsella, J. and P. Bogue (2001): Connecting environmental management and farm household livelihoods: The Rural Environment Protection Scheme in Ireland', *Journal of Environmental Policy and Planning*, 3(2), 137–48.

Gottwald, F.-T. (2003): Der Bauer als nachhaltiger Unternehmer? Perspektiven agrarkulturellen Wirtschaftens auf und mit dem Lande, *Der Kritische Agrarbericht 2003*, Schweisfurth-Stiftung, München.

Hardegg, M. (2005): Hardegg-Info: Eine Publikation der Gutsverwaltung Hardegg, Gutsverwaltung Hardegg, 2062 Seefeld-Kadolz.

IISD – International Institute for Sustainable Development (1999): Summary report of the FAO/Netherlands Conference on the Multifunctional Character of Agriculture and Land, 12-17 September 1999, *Sustainable Developments Vol. 32, No. 5-20*.

Johnson, R., Hanrahan, C. and Schnepf, R. (2009): Comparing U.S. and EU program support for farm commodities and conservation, Congressional Research Service, 7-5700, www.crs.gov, R40539.

Knickel, K. (2003): Multifunctionality in European agriculture: Opportunities for income and employment in rural areas. Presentation held at the 13th Annual Meeting of the Slovenian Society of Agricultural Economists and the Austrian Society of Agricultural Economists: “EU-Enlargement – Chances and Risks for the Rural Area” September 18th – 20th 2003, Ljubljana / Domzale

Knickel, K. and Kröger, M. (2008): Evaluation of policies in terms of the multifunctionality of agriculture and rural space: More integrative conceptual and analytical frameworks needed, *Int. J. Agricultural Resources*, Go-



vernance and Ecology, Vol. 7, Nos. 4/5, 2008 399 Copyright © Interscience Enterprises Ltd.

Knickel, K., Renting, H., van der Ploeg, J.D. (2004): Multifunctionality in European agriculture. In: Brouwer, F. (ed) Sustaining Agriculture and the Rural Economy. Series Advances in Ecological Economics, Cheltenham / Northampton: Edward Elgar, pp. 81-103

Kutsch T. , Nolten R., Piechaczek J. (2009); Vereinbarkeit der Ziel-, Indikatoren- und Handlungssysteme von Landwirten mit landwirtschaftsbezogenen gesellschaftlichen Rollenerwartungen; in Schriftenreihe DER RENTENBANK Band 24; Neue Potenziale für die Landwirtschaft – Herausforderungen für die Agrarpolitik; Frankfurt am Main; p. 122-146

Programma di Apprendimento Permanente Leonardo da Vinci (2008): Modello 2008: Trasferimento d'innovazione.

Müller, F. (2007): Multifunctionality under challenge? Agro-political paradigm shifts in an enlarged EU, University of Hamburg, Research Centre on Biotechnology, Society and the Environment, Germany.

Multagri project (2005): Summary of main results: Capitalisation of research results on the multifunctionality of agriculture and rural areas, Multifunctionality of agriculture and rural areas: From trade negotiations to contributing to sustainable development. New challenges for research.

OECD, (2001): Multifunctionality. Towards an Analytical Framework. Paris.

Trattato di Roma (1957).

van der Ploeg, J.D., Long, A., Banks, J. (2002): Living Countrysides. Rural Development Processes in Europe: The State of the Art. Doetinchem, Elsevier.



Informazioni sui contatti degli autori

Johannes Dreer, Dipl.-Volksw., Dipl.-Kfm. (Laureato in Economia Aziendale). Ricercatore (nel settore dell'agricoltura) all'IfLS – Institute for Rural Development Research (Istituto per la Ricerca sullo Sviluppo Rurale), Francoforte, DE. E-mail: dreer@ifls.de

Simone R. Schiller, Dipl. Ing.agr. (Laureata in Agraria), Primo ricercatore e capo dipartimento dell'IfLS – Institute for Rural Development Research (Istituto per la Ricerca sullo Sviluppo Rurale), Francoforte, DE. E-mail: schiller@ifls.de

Massimo Canalicchio, CIA-Umbria, Perugia, IT. E-mail: massimo.canalicchio@tin.it

Inga Klawitter, CEJA – European Council of Young Farmers (Consiglio Europeo dei Giovani Agricoltori), Bruxelles, BE. E-mail: i.klawitter@ceja.be





Agri-multifunctionality II
Sistema de adaptación a la multifuncionalidad para jóvenes agricultores

